

al margen

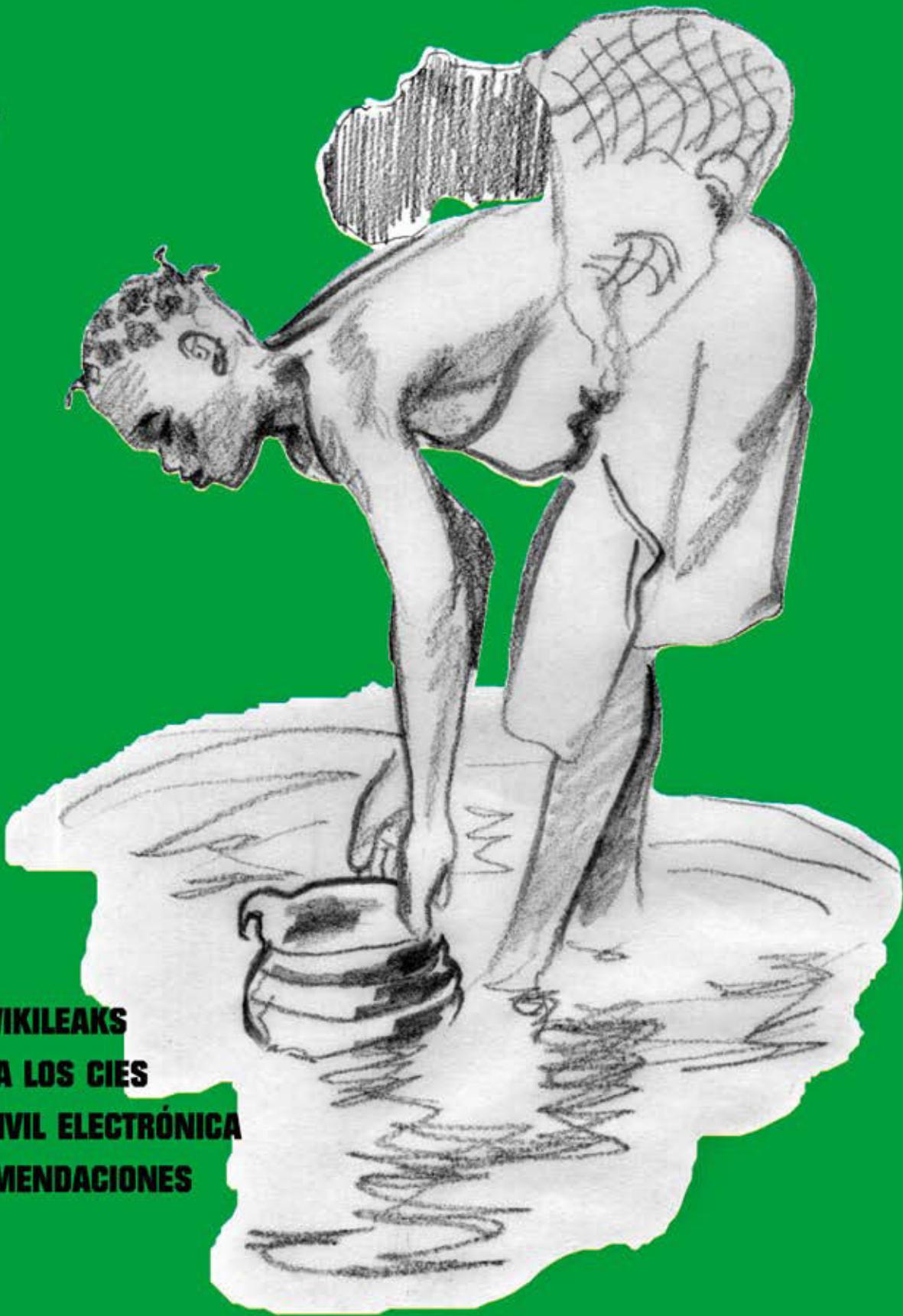
PUBLICACIÓN DE DEBATE LIBERTARIO • AÑO XX • N° 77

PRIMAVERA 2011 • 1,5 €

Dossier

**Á
F
R
I
C
A**

**EL MIEDO ANTE WIKILEAKS
CAMPAÑA CONTRA LOS CIES
DESOBEDIENCIA CIVIL ELECTRÓNICA
NOTICIAS Y RECOMENDACIONES**





Primavera 2011



Edita: Ateneo Libertario

Al Margen

Redacción: EL COLECTIVO

Dep. Legal: V-627-1994

Impreso en papel reciclado

C/ PALMA, 3 • 46003 VALENCIA

Tel.: 96 392 17 51

Martes de 18 a 21h

Jueves a partir de las 20 h

ateneoalmargen.org

correo@ateneoalmargen.org

Sumario

- 3 EDITORIAL: África, olvido y esperanza
4 El miedo ante Wikileaks
5 CON EL MONO PUESTO: 8 de marzo, eufemismos y reformismos
6 DESALAMBRANDO: Campos de internamiento en tu ciudad, una campaña contra los CIE
8 La respuesta del anarquismo a la ciencia (y III)
9 PANOPTES: Juan Antonio Fernández al fin libre
10 EL SUPERVISOR INTERNO: La locura de amor en *Solaris*
12 DOSSIER: África
13 Breve panorama de un continente olvidado
18 Armas, la realidad que destroza África
19 La guerra del coltan
21 Cuando La Boétie habla en darija tunecino
22 África: Corazón del Foro Social Mundial
23 Miscelánea guineana
24 Albirar boiximans
26 CITAS CÍTRICAS. La memoria del amor
27 De sentimientos...
30 Egipto: Una Revolución pendiente
32 POESÍA
34 LA VERANDA: África (Invocación). CUERVO ERES...
35 La desobediencia civil electrónica, la simulación y la esfera pública
39 ECUS DE SUCIEDAD: Mandamientos para ser un/a buen/a borrego/a
40 LIBROS: "Tierra y Libertad". CINE: "También la lluvia"
41 EL EMBUDO
43 PUBLICACIONES. PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN. RADIO MALVA
44 PASAMOS REVISTA: "Diagonal". LA TAPIA

PORADA: PAULA CABILDO

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

DATOS PERSONALES

Nombre y apellidos _____

Dirección _____

Código Postal, Población y Provincia _____

Teléfono _____ Correo electrónico _____

TIPO DE SUSCRIPCIÓN

- Suscripción anual (cuatro números): 8 €
 Suscripción de apoyo (cuatro números): 12 €

FORMA DE PAGO

- Ingreso efectivo o transferencia a la c.c. de Bancaja: 2077-0001-27-3102260473
 Domiciliación bancaria en cuenta: _____

Enviar todos estos datos (junto al justificante, en caso de elegir ingreso o transferencia) a nuestra dirección: Ateneo Libertario Al Margen / Palma, 3 bajo / 46003 - Valencia

África, olvido y esperanza



Refractarios como somos al pensamiento único y las noticias impuestas por la CNN, en nuestra redacción habíamos elegido dedicar el dossier de este número al continente africano, mucho antes de que estallaran las revueltas populares en los países del Magreb. Tomamos esa iniciativa porque considerábamos que los europeos -incluidos los españoles, que estamos a tiro de piedra- no sabemos casi nada de nuestros vecinos.

El azar y la desesperación de sus gentes han querido que hoy África esté presente en todos los medios de comunicación y que el personal de la calle ya sepa situar algunos de estos países en el mapa. Hasta hace unas semanas sólo se sabía que los habitantes del continente negro se obstinaban en venir en pateras (algunos afirmaban que a delinquir), cuando el sentido común aconsejaba que se quedaran en su tierra esperando la generosidad de los gobiernos occidentales, y que unos pocos afortunados eran famosos músicos, futbolistas o corredores de fondo.

Una minoría más culta sabía que África fue durante siglos suministradora forzosa de mano de obra barata para el trabajo en minas y plantaciones de los europeos en América, una vez empezaron a escasear los nativos del Nuevo Continente con la salud y las fuerzas necesarias para sobrevivir al trabajo en régimen de esclavitud.

Lo que pocos libros y revistas cuentan es que los recursos de África, sus enormes riquezas naturales, han sido y siguen siendo vitales para el crecimiento económico del mundo desarrollado. Y desde ese Norte opulento se sigue planificando la producción y el comercio de esas materias primas de los pueblos africanos,

negando el control y el disfrute de la producción a los trabajadores de cada uno de estos países... ubérrimos y empobrecidos a la vez.

Para enriquecerse con las penurias de los africanos, las empresas y los gobiernos occidentales no dudan en provocar guerras y hambrunas como nunca se habían conocido en el continente. Y es que el petróleo, el gas, los fosfatos, la pesca, el oro, el níquel, los diamantes, el cacao, el café, la madera, el cobre, el uranio, el cobalto, el platino, el coltán y otros minerales imprescindibles para las nuevas tecnologías, vienen de África.

Antes de conceder la independencia a todos estos territorios, las potencias coloniales ya se cuidaron de imponerles su sistema de gobierno, de preparar a las nuevas y corruptas clases dominantes y, sobre todo, de trazar las fronteras partiendo los pueblos entre varios estados y juntando en cada uno de ellos a tribus antagónicas; así sería más fácil controlarlos y provocar guerras cuando interesase al capital expliador de sus recursos y a los traficantes de armas.

Pero a pesar de tanta infamia y de las nuevas formas de colonización, África sigue tan viva y tan joven como siempre. Sus gentes aman la tierra y las aguas, cantan y lloran al ritmo del sol y de la lluvia. Se sobreponen a cada tragedia y comparten lo que tienen y hasta lo que les falta. Su hospitalidad les ha jugado malas pasadas, pero aún hoy abren sus casas al forastero y festejan con el vecino.

Por más que se ha procurado borrar sus tradiciones culturales y sus formas de cultivar las tierras, continúan manteniendo huertos y rebaños comunitarios, variedades de plantas y razas de animales que la industria agroalimentaria pretende suprimir, músicas y danzas de siempre...

Es en ese ver al Estado capitalista como algo ajeno, impuesto por la nunca ausente metrópoli, donde podemos esperar que los africanos nos sigan dando ejemplos de cómo echar a un tirano, de cómo vivir alegre sin tener que comprar, de cómo ser generoso siendo pobres, de cómo crear redes de producción, distribución y consumo ajenas al capitalismo, de cómo organizar la vida social sin más autoridad que la surgida de la comunidad. Todo ese mucho es lo que África nos brinda a los escépticos de este nuestro mundo, tan pésimamente desarrollado.

Pero también desde aquí podemos hacer mucho por África: ser solidarios con sus luchas, presionar a las multinacionales y a los gobiernos que se empeñan en perfeccionar la explotación de sus pueblos, denunciar el doble juego (caridad/colonización) de las organizaciones y las ayudas no siempre humanitarias, rebelarnos contra el racismo y la xenofobia con los que la sociedad responde ante los éxodos que nuestro modelo económico está provocando y, muy especialmente, intercambiar en un plano de igualdad experiencias de lucha y organización.

África nos muestra que la utopía siempre es posible, a condición de que se deseé.

El miedo ante Wikileaks

La primera impresión con Wikileaks es la de ser una flor y, como lo es, tiene la trascendencia de mover la Tierra. ¿Es este un momento revolucionario?

Con su logotipo, dibuja un reloj de arena alargando "un mundo" embaldinado en petróleo, que va cayendo a poco en un azul suave.

Los medios han des-informado profusamente: prensa, televisión, revistas del corazón, tertulianos que no tienen pajotera idea de la herramienta utilizada ni de la red en sí; que desconocen la arquitectura, la parte de atrás. Prácticamente conocen la Internet de mirar el email, hacer el chorra y saltar por tres páginas fijas, los muy prepotentes que dicen porque tienen que decir o porque les pagan para ello o les dan el guión desde afuera, transportando razones y planteamiento analógico para hacer el argumento, las reglas, los culpables (y la próxima vuelta de tuerca para el control de la red).

El lenguaje y las nuevas estrategias ayudadas por Internet, apuntan al poliedro y este tiene muchos cromatismos, tantos como personajes (activistas) anónimos (*anonymous*) han salido en ayuda con sus recursos (el conocimiento) a defender la idea en la que Wikileaks es uno más, tan sólo uno más, del que poco conocemos, han mostrado cosas importantes.

Los medios, en general, muestran un gran espectáculo, una superproducción cinematográfica (películón) o mejor: todo se recrea como "juego informático", algo "intangible" que no tiene que ver con nosotros y en el que nadie se da por aludido, ni se desmiente desde ningún poderoso (estados, empresas e individuos encargados de diseñar la muerte). Flash. Se la suda, a ellos y a las mayorías asalariadas de su gran pirámide de mierda.

Naturalmente, Washington se lanza con todo contra Wikileaks y ese es uno de sus frentes, la dispersión de la información, el control de la justicia, de los partidos políticos, la llamada democracia.

Wikileaks aparece a nosotros tan solo unos meses atrás, cuando vemos el video realizado desde un helicóptero norteamericano y, digamos, es lo de antes, se visualiza como van disparando al pedo a la gente, como diversión: pim pum, un irakí muerto, un niño que le destrozan la pierna, ya viste, aberrante.

Después han salido los cables. Guerra Cabrera escribe en el diario *La Jornada*: "La filtración por Wikileaks de más de un cuarto de millón de cables clasificados, cruzados durante más de 40 años entre el Departamento de Estado y sus misiones diplomáticas alrededor del mundo, ha hecho correr ya ríos de tinta de información y debate sobre el inaudito acontecimiento. Una conclusión muy importante se refiere al potencial de las nuevas tecnologías para hacer posible lo que hasta hace dos décadas no era concebible sino como el muy improbable resultado de un sofisticado aparato de información integrado por múltiples redes de personal altamente profesional convenientemente insertado en todas las

regiones geográficas del planeta por alguna de las dos superpotencias de entonces. Otra, derivada de la primera, es la posibilidad que se abre de desnudar ante el mundo la conducta arrogante agresiva, injerencista, racista, criminal, en suma, del decadente y declinante imperio estadounidense."

El soldado Bradley Manning es el acusado de turno, dicen que fue quien filtró los documentos secretos estadounidenses a Wikileaks, está encerrado en condiciones terroríficas en Virginia: "Manning habita una celda de 3,6 metros de largo por 1,8 metros de ancho de la que apenas sale y en la que continuamente hay una luz encendida. No puede dormir de cinco de la mañana a ocho de la tarde. Si lo hace sus vigilantes le despiertan. No tiene sábanas.

No tiene almohada. Sólo una manta de la que lo echan si cubre su cabeza con ella.

Tampoco puede hacer ejercicio y sólo tiene un puñado de libros para pasar el rato, aunque le dejan ver un poco la televisión. Siempre durante el día. También puede escribir cartas a familiares y amigos, pero sólo si éstos están incluidos en una lista. Si el remitente no está incluido en ella su misiva es destruida".

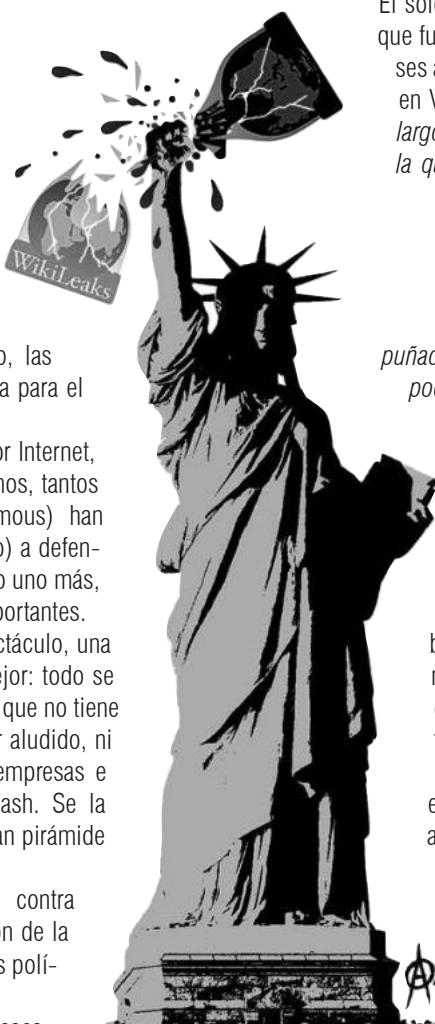
Julian Assange: Algunos piden "ejecutar" a Assange. Han creado un mal olor a su alrededor con temas de no haber usado condón o algo así y bueno, no es tema de este artículo. Tratan de fijar la mirada en él, en vez de en la gravedad de lo mostrado, cosas que ya sabemos, como lo de Couso, pero ahora tenemos el papel que lo justifica.

De Assange: le quieren los norteamericanos, para ellos es un verdadero terrorista, más peligroso que aquel Bin Laden. Y no pueden, Wikileaks solo es uno más en esto que algunos llaman guerra por un otro mundo.

No tienen el control total de la Internet y quieren tenerlo. Esperamos nuevos acontecimientos que mejoren los datos de esta opinión.

PD:

Tras la detención de Julian Assange, la «Operation Avenge Assange» (Operación vengar a Assange) ha atacado exitosamente en tan sólo 24 horas los servidores de Visa y Mastercard (que detuvieron los pagos a Wikileaks), la Fiscalía sueca, el banco suizo Postfinance (que cerró las cuentas de Assange) y de la web del senador Lieberman (uno de los que más ha atacado a Wikileaks). Hace dos días pasó lo mismo con PayPal, (que eliminó la opción de hacer donaciones a Wikileaks) cuyos servidores fueron atacados durante 8 horas. Los ataques efectuados contra los diferentes servidores consisten en un ataque DDOS, que consiste en el envío masivo y simultáneo de peticiones a las páginas para bloquear los servidores que las hospedan y sirven.





8 de Marzo

Eufemismos y reformismos

ANTONIO PÉREZ COLLADO

La vida parece como que ya no es tan dura desde que los ciegos son invidentes, los tullidos personas con discusiones y los negros gentes de color. Da la sensación de que se ha preferido tirar por el atajo y cambiar los conceptos que supuestamente hieren a los afectados, en lugar de mejorar las condiciones de quienes cargan con enfermedades, discriminaciones e injusticias.

Los mundos de la política y la comunicación han tenido una gran responsabilidad en esto de tocar el lenguaje sin cambiar lo fundamental. Los académicos de la lengua poco pueden y menos quieren frente a estas modas; a lo sumo alguno levanta voz y pluma para clamar contra tanto tonto atentado a las normas del bien hablar un idioma; al diccionario de la RAE, en el caso del castellano o español (con perdón).

Tampoco las diversas izquierdas han podido ni querido escapar a la corriente dominante, sucumbiendo al vendaval y asumiendo el reto de abanderar estas reformas en el habla común, ya que reformar el sistema se les antoja harto complicado y hasta pasado de moda. La derecha, siempre algo más reacia a los cambios (sobre todo si afectan a la cartera de sus mentores) no ha dudado en subirse al carro, y ya usa más eupemismos que los propios militantes del uso y abuso de estos signos de modernidad.

Los libertarios no íbamos a ser menos y nos exprimimos la mollera para encontrar provisionales soluciones que nos ahoren las habituales críticas de antiguos, anacrónicos, machistas, españolistas y demás. Nuestros escritos no sólo lucen las más diversas innovaciones para evitar definiciones masculinas (o incluso neutras), sino que somos líderes en el uso del temido término "Estado" cuando hemos de huir del censurado "España". Ahora somos anarquistas del Estado Español, hacemos encuentros libertarios estatales y vamos de gira por el Estado. Los más moderados recurrimos a esta tierra, este territorio y subterfugios parecidos.

Hasta el momento nadie se ha parado a explicar por qué si decimos Alemania todo el mundo ha de entender que hablamos del Estado Alemán, mientras si dice España se ha de interpretar que hablamos en nombre de una potencia colonizadora de los pueblos periféricos de la península Ibérica. Un marciano creería que los estados italiano o francés no son centralistas y gobiernan sobre un pueblo uniforme.

Viene esta larga y, me temo, estéril introducción para abordar otra maniobra de los artistas de lo *políticamente correcto*, me refiero al acoso y derribo contra lo que se ha denominado durante casi un siglo (al menos en el movimiento libertario) como Día Internacional de la Mujer Trabajadora. De un tiempo a esta parte se tiende a eliminar lo de "Trabajadora" alegando que son todas las mujeres las que sufren la discriminación y hasta la violencia por razones de género (un anglicismo más, ya que en castellano el género lo tienen las cosas y las personas se dividen por sexos).

Sin embargo hay razones para defender que el 8 de Marzo se dedique a las reivindicaciones específicas de las mujeres como parte del movimiento obrero, entendiendo que la lucha contra la violencia machista ya tiene su jornada el 28 de Noviembre y, sobre todo, porque en la perpetuación del injusto orden social también hay mujeres que tienen un especial protagonismo.

De terminar imponiéndose este cambio nada baladí, dejaríamos la efeméride en una ocasión para las jornadas que organizan ayuntamientos y otras instituciones, donde para nada se cita la



explotación laboral de las mujeres (cómo se va a mencionar, si los políticos y políticas y los empresarios y empresarias, explotan a otras mujeres en sus fábricas o mansiones, pagándoles mucho menos de lo que les corresponde).

Luego, por la tarde, las mujeres de toda condición y profesión (policías, obreras, carceleras, inmigrantes, empresarias, paradas, diputadas, precarias, etc.) se manifestarían juntas y hasta revueltas contra la violencia machista (que todos debemos combatir) pero cuidándose mucho de mencionar en folletos y pancartas la violencia diaria que hombres y mujeres sufrimos de manos del capital y el Estado.

Por eso yo, pertinaz demodé, me resisto a sucumbir a estos eupemismos y no me manifestaré codo con codo junto a diputadas del PP, mujeres empresarias o guardias civiles; ni mucho menos creeré que las mujeres de mi fábrica o mi barrio son compañeras de lucha de Tita Cervera o la Duquesa de Alba.



Una campaña contra los CIE

Campos de internamiento en tu ciudad

ELEUTERIO GABÓN

Una noche el chico argelino viajaba en el metro de Madrid después del curro, hacia casa. No se dio cuenta ni siquiera en qué parada estaban, cuando al abrirse las puertas entraron de repente, a golpes y gritos, varios agentes del cuerpo nacional de policía. Junto a otros extranjeros lo sacaron del vagón y lo pusieron contra la pared. Ya en los calabozos entre voces y portazos de barrotes, una voz por encima de las demás ordenaba: "¡Vámonos! ¡Faltan 27! ¡Tiene que haber 84 para esta noche!"

Un tiempo después, el chico argelino fue trasladado al Centro de Internamiento para Extranjeros de Valencia para su posterior deportación a su país de origen.

Dentro de nuestro país existen nueve de estas prisiones racistas sin contar los centros de Ceuta y Melilla. La estancia máxima de los internos antes de su deportación es de 60 días, si bien en algunos lugares de Europa puede alargarse hasta el año y medio. Las detenciones suelen producirse mediante redadas indiscriminadas en plena calle, el único delito es no tener papeles. *Aunque también se da el caso de extranjeros con delitos que son esperados a la salida de Picassent después de haber cumplido condena para ser trasladados a los CIE.*

Entrevistamos a dos de los abogados que están trabajando en la campaña por el cierre de los CIE aquí en Valencia para que nos expliquen el contexto político-legal en el que aparecen estos centros. *La primera Ley de Extranjería en España es del 85 pero toda la coordinación y el paquete de medidas que se aplica en Europa proviene de una política de fronteras de la Unión Europea. Se trata de políticas comunes de inmigración y control fronterizo pero es en realidad una lucha contra la inmigración.*

Existe toda una legislación común en Europa sobre internamiento, política de visados, control de fronteras, detenciones y sanción a transportistas si bien cada país aplica además sus propias medidas. Frontex es el nombre de la agencia europea que coordina todos los dispositivos poli-

Estefi, compañera italiana luchadora por los derechos sociales, nos cuenta cuál es la situación en su país tras las revueltas en Libia y Túnez. *Ante la afluencia masiva de personas hacia el sur de Italia, el gobierno se ha planteado reabrir el CIE de Lampedusa en Sicilia que ya fue incendiado en una revuelta de internos en enero de 2009. También se ha planteado reabrir una antigua base militar estadounidense que hay en la isla. De momento se está tratando de dispersar a los internos, sobre todo a los tunecinos, dividiéndolos por todos los CIE de Italia.* Existe en estos casos la posibilidad de pedir asilo como refugiado político, económico, cultural o social pero este recurso no es considerado generalmente por las administraciones, por entenderlo como una estrategia para quedarse en el país sin tener en cuenta muchas veces la represión que existe en los países de origen tras las deportaciones.

Los CIE italianos están gestionados por Cáritas, Misericordia y Cruz Roja, asociaciones que funcionan con patrones caritativos que esconden el problema político y sacan negocio de él. *El centro más conocido es el Módena por ser la vanguardia en cuanto a la aplicación de medidas represivas a los internos.* Medidas como la utilización de psicofármacos en las comidas o la total desconexión con el exterior prohibiendo los teléfonos móviles.

Tanto desde Italia como desde aquí las conclusiones a las que se llegan son parecidas. *La política de inmigración está marcada por el tema del trabajo y la mano de obra barata; cuando se necesita gente se deja entrar, cuando no, se cierran fronteras o se les expulsa. El año pasado había 16.000 detenidos en los CIE españoles, solo la mitad fueron expulsados, ¿cosas de la demanda de empleo?* Así, queda claro que los CIE cumplen el papel de almacenamiento de personas dentro de la



ciales y militares para el control de la inmigración en Europa. *Hay un patrullaje de costas y aéreo permanente sobre las fronteras con intervenciones militares desproporcionadas. Las entradas más dramáticas son las que se producen en cayucos al sur del Mediterráneo pero hay flujos mayores de inmigración en otras partes que entran en el continente en aviones o en camiones.*

Además Europa no se limita a controlar sus fronteras sino que pretende también vigilar las de los países de origen migratorio. *Existen acuerdos, logrados mediante sobornos y amenazas, con gobiernos del norte de África para que controlen a sus propios ciudadanos. En Libia hay CIE financiados desde la UE que son verdaderos infiernos.*

estructura político-militar que se lleva a cabo en el tema de la inmigración.

En 2009 la Comisión Española de Ayuda al Refugiado presentó un informe sobre las condiciones de los internos tras realizar una inspección en tres CIE diferentes del estado español. La primera se realizó en Aluche (Madrid) entre el 25 y el 29 de mayo, la segunda en Capuchinos (Málaga) entre el 22 y el 26 de julio y la tercera en Zapadores (Valencia) entre el 17 y el 20 de agosto. Uno de los abogados de CEAR nos explica en qué consistió la inspección.

Se trata de un estudio de la sociedad civil sobre las condiciones de los solicitantes de asilo vulnerables, que previamente fue permitido por el Ministerio del Interior, es decir que ya sabían que íbamos a ir a hacer la inspección. Durante tres días, lo que no es mucho tiempo, se realizaron entrevistas con el director, jefe de seguridad y varios detenidos; se visitaron las instalaciones y se trató de comprobar el funcionamiento diario del centro.

Tras la inspección el informe presentaba entre otras las siguientes conclusiones:

-Falta de personal sin preparación, ya que en el CIE no hay funcionarios sino agentes de la policía nacional.

-El régimen de visitas bajo vigilancia y mediante locutorio no es ni libre ni íntimo como debería ser según la ley.

-Pésimas condiciones de habitabilidad; sin agua, mala comida, sin derecho para ir al baño por la noche, *teniendo que orinar en botellas de plástico*.

-Falta de asistencia médica y dejación de la prestación sanitaria *ya que en muchos casos no se les lleva al hospital cuando toca y se les niegan los partes médicos a los que tienen derecho*.

Además los internos se quejaron de insultos racistas, amenazas, vejaciones, provocaciones y agresiones por parte de determinados agentes. En cuanto a los derechos del interno hay una oscuridad legal absoluta. *La Ley de Extranjería dice que los CIE son establecimientos no penitenciarios aun cuando la realidad muestra que las condiciones son peores que las de una prisión normal. El interno está sometido a un permanente control de orden público, permanentemente vigilado para que no pueda escapar y sea deportado. Para alguien que no ha cometido delito alguno, sino que simplemente carece de documentación, estas condiciones no caben en ningún sitio dentro de un estado de derecho.*

Tras la presentación del informe varios grupos y organizaciones sociales se pusieron en movimiento para llevar a cabo una campaña contra los CIE. Muchos se conocían de haber trabajado juntos cuando fue desalojada la fábrica Bombas

Gens en Marxalenes. Entre las más de 20 organizaciones que trabajan en la campaña se encuentran: CEAR, Médicos del Mundo, SOS racismo, Desalambrando, Harit, AAVV de Nazaret, la Malvarrosa, REDI, Valencia Acoge...

Todas se organizan por comisiones; Acompañamiento, Comunicación, Incidencias, Jurídica... *Es en las colas del régimen de visitas donde más contacto tenemos con los familiares y amigos y donde empezamos a conocerlos y trabajar. Existen muchas dificultades como por ejemplo el poco tiempo que tenemos para trabajar en los casos, ya que el máximo de permanencia es de dos meses antes de la expulsión. Por otro lado la dispersión a la que están sometidos los internos pudiendo ser detenidos en Barcelona o Zaragoza y trasladados después a Valencia, dificulta mucho llevar un seguimiento adecuado de los casos por no hablar de las visitas de los familiares. Además la mayoría desconocen totalmente sus derechos y la policía no facilita la asignación de abogados de oficio como es su deber.*

Los objetivos que la campaña pretende son claros:

-El cierre de todos los CIE y, en concreto, el de Valencia.

-El respeto y cumplimiento de los derechos de los internos y de sus familiares.

-Sensibilizar a la población.

En este sentido, la campaña pretende resaltar también el efecto criminalizador que el tratamiento de estas personas por parte de la autoridad tiene en la sociedad. Al respecto nuestra compañera Estefi nos cuenta su experiencia en Italia. *Cuando comenzamos hace unos años comparamos a los CIE con los lager nazis (campos de concentración) con lo que nos ganamos el rechazo de muchas organizaciones que hoy en día sí están totalmente de acuerdo con esta comparativa.*

Los lager fueron creados no solo para el exterminio de judíos sino también para aislar a aquellos que el régimen nazi consideraba peligrosos para la seguridad del estado. A estas personas se les quitaban automáticamente todos los derechos. Con ello se conseguía gente que trabajaba en régimen de esclavitud lo que favorecía la economía del país. Hoy las políticas de inmigración europea responden a una regularización de la población basada en las necesidades económicas pasando por encima de los derechos humanos.

Valga un ejemplo, o dos. El de una joven nigeriana interna en Módena y el de otra chica marroquí detenida en Alicante hace unos años. Ambas padecieron intentos de violación por policías, ambas lo

denunciaron. Cuando llegó el juicio, las únicas testigos y víctimas que son ellas, no podrán acudir, ya han sido expulsadas. Por encima del hacer justicia está la orden de expulsión. Así que ambas salieron de Europa sufriendo intentos de agresión sexual por parte de la autoridad y siendo deportadas después.

Con todo esto el pasado 19 de enero se presentaron varias denuncias por agresiones en el CIE de Zapadores ante el juzgado nº 3 de Valencia. Era la primera vez que se hacía en nuestra ciudad. Durante la rueda de prensa que tuvo lugar aquella misma mañana se expusieron los hechos con contundencia.

La denuncia recoge el testimonio de varios internos sobre el uso continuo de castigos colectivos, como el que tuvo lugar la pasada nochebuena cuando varios internos fueron obligados a permanecer de pie durante toda la noche en el patio de la prisión. En otros casos se ha legitimado la actuación de la policía antidisturbios para "controlar" a los internos. Además varias de las agresiones denunciadas son recogidas como "peleas entre internos" en los partes médicos posteriores a los que raramente tenemos acceso.

Muchos de los internos que han realizado un enorme esfuerzo por denunciar tienen miedo. Ahmed, ahora en libertad, lo explica: *un policía entró en la celda cuando todos dormían, le pegó al chico argelino y le dijo después: "Ahora ve y denuncia".* En la misma rueda de prensa se puso de manifiesto la existencia de *dos celdas de castigo que se usan sin autorización judicial, sin registro de uso y de manera indiscriminada. Estamos averiguando muchas cosas.*

Los abogados nos explican cuál es la situación actual de la denuncia. Gran parte de los testigos tienen miedo y otros denunciantes han sido ya expulsados; *algunos fueron llamados a declarar a horas tan intempestivas como la una de la madrugada para asegurarse de que después no se perdieran el vuelo de expulsión a su país. Estamos trabajando para que todas las denuncias se vean conjuntamente ya que se han producido en el mismo sitio y están claramente relacionadas. Lo que están haciendo desde la Administración es tratar de dispersarlas.*

Si todavía lo desconoce, el CIE de Valencia se encuentra en el antiguo cuartel de Zapadores. La entrada es una puerta azul de garaje en la avenida Doctor Waksman. Este campo de almacenamiento de personas se encuentra a pocos metros de la llamada Ciudad de las Artes y las Ciencias. Al lado del Ágora, de la Ópera, el Hemisfèric, el Museo Príncipe Felipe, el Oceanográfico. Construcciones que pretenden ser una demostración de modernidad, de civilización, de arte, de ciencia, de bienestar. Pirámides modernas a un paso de donde se esconde a sus esclavos.

LA RESPUESTA DEL ANARQUISMO A LA CIENCIA (y III)

JOSÉ ARDILLO

En la segunda parte de este artículo vimos cómo las corrientes anarquistas anteriores a la Segunda Guerra Mundial no habían llegado a solucionar de un modo satisfactorio la contradicción entre la ideología progresista y científica y los ideales de libertad propios del anarquismo. Ya en los años sesenta y setenta, con autores como Goodman, Mumford o Feyerabend o la Escuela de Frankfort, la fe anarquista en los avances de la ciencia empieza a resquebrajarse. A partir de aquella época el ideal libertario se ha refugiado más bien en una abierta tradición de rechazo al cientifismo y de desconfianza hacia el progreso tecnológico. Examinaremos aquí algunas muestras entre las más recientes.

En otoño de 2004, la revista francesa *Réfractons. Recherches et expressions anarchistes* publicó un dossier enteramente dedicado al problema de la ciencia, su relación con el poder, y especialmente, la actitud que el anarquismo debía adoptar frente a dicha cuestión.

Los coordinadores del dossier, científicos declaradamente libertarios, situaron de forma lúcida los problemas más importantes. En primer lugar, reconocían que la ciencia había significado para muchos un factor de progreso y emancipación, admitiendo enseguida que la "era científica se había acompañado de un exceso de optimismo y había dado lugar a corrientes extremas (cientifismo, positivismo político y religioso, etc.) haciendo de la ciencia un nuevo dogma".

Enumeraban la larga lista de catástrofes ecológicas y militares hijas de la invención científica aliada al poder. Pero a la vez, inquietos por la ola reactiva anti-científica, relativismo, culto al irracionalismo, etc. reconocían la nece-



sidad de encontrar un punto de equilibrio entre los excesos del cientifismo y el extremismo anti-razón.

De manera honrada, no dudaban en admitir que "detrás de las elecciones de valores de los científicos se disimulaban con demasiada frecuencia relaciones de fuerza". Por tanto rechazaban la idea demasiado ingenua de la *neutralidad de la ciencia*. Estando la institución científica atravesada por las exigencias del poder ¿cómo efectivamente declarar la ciencia inocente?

Así que declaraban:

"Para nosotros, en tanto que anarquistas y en tanto que científicos, las relaciones existentes entre ciencia y poder constituyen un problema en sí mismo; por desgracia, denunciar las relaciones de fuerza que se ocultan detrás de la pretendida neutralidad de los expertos científicos no bastará para resolver la cuestión."

Teniendo en cuenta estas premisas, los autores pretendían justamente llegar a análisis que

ayudaran a restablecer los puentes entre ciencia y sociedad, para lo que proponían, a la manera de Goodman y Feyerabend, un ideal de democracia participativa que integrara la misma investigación científica. Desde luego, algo hoy impensable bajo el modelo social que padecemos.

En cualquier caso, varios de los artículos que incluía el dossier no dejaban de mostrar los mismos viejos prejuicios científicos apenas disimulados por una apariencia de apertura al diálogo. Aún tratándose de un intento muy válido de puesta a punto de la cuestión, decepcionaba un poco no encontrar en el dossier elementos de una verdadera confrontación de ideas entre las posiciones más refractarias y las más, por llamarlas de alguna manera, tradicionales.

Hay que decir que este dossier de *Réfractons* es contemporáneo de diversas manifestaciones críticas en cuanto a la ciencia en el medio radical francés. En efecto, y siguiendo a la oleada de acciones de rechazo que provocó en Francia la ingeniería genética aplicada a la agricultura, se produjeron análisis que iban en el sentido de una crítica anti-científica. A finales de los años noventa y principios de este siglo, aparecían en la editorial *Encyclopédie des Nuisances* varias obras y textos que cuestionaban la legitimidad de la tecno-ciencia y que denunciaban los desastres de la agricultura transgénica. Poco tiempo después surgieron pequeños grupos que centraron sus análisis directamente en la crítica global de la ciencia y la tecnología. Estos grupos, de clara orientación antiautoritaria, han supuesto una saludable renovación del pensamiento anarquista.

Uno de estos grupos, *Pièces et main d'œuvre*, más conocido simplemente como PMO, han desarrollado una labor muy importante en el terreno de la crítica de la nanotecnolo-



Juan Antonio Fernández al fin libre

logía, teniendo en cuenta que Grenoble, la ciudad en la que actúan, es el enclave privilegiado por las industrias y laboratorios lanzados a la promoción de esta nueva tecnología. Con la edición de su boletín y sus acciones de protesta se han atraído hacia sí la ira de las autoridades y las fuerzas del orden, lo que no ha impedido que sigan con su labor. Como en el caso de la biotecnología, PMO han denunciado una y otra vez la opacidad en la que se desarrolla la investigación sobre las nanotecnologías, los intereses inconfesables que existen detrás, así como las posibles consecuencias ecológicas y sanitarias que la introducción de estas tecnologías pueden tener en la sociedad y en la naturaleza. Hoy Francia invierte grandes cantidades de fondos en este nuevo filón industrial, sin que los ciudadanos sepan apenas de qué se trata. Para un grupo como PMO es claro que la supuesta neutralidad científica no es más que un mito que se derrumba por sí mismo. Como decían en uno de los libros que han editado en los últimos años:

"Se puede discutir sobre las aplicaciones "buenas" o "malas" de la investigación, mantener que la "herramienta es neutra", y cuestionar sólo su utilización, que no "hay que arrojar el bebé con el agua de la bañera", que hay que "separar el grano de la paja", etc. pero hay un hecho que permanece indiscutible: en un mundo donde se oponen dominadores y dominados, todo "progreso del conocimiento" sirve primero a los dominadores, por tanto sirve para dominar, y en la medida de lo posible para volver esa dominación irreversible."¹

Dado que Francia es un país pionero en la investigación, con un presupuesto destinado a la ciencia superior al de países como España, todas estas cuestiones tienen allí un peso particular. La conciencia de una ecología humana y social ha desarrollado en algunos sectores contestatarios un sentimiento de rechazo radical al cientifismo. El grupo *Oblomoff*, que surgió en París a partir de un grupo de jóvenes investigadores y universitarios, ha promovido igualmente un debate radical sobre la función de la ciencia en la sociedad. Debate que hasta hoy se mira de soslayo pero cuya presencia no se puede negar. Con la difusión de textos y tracts, *Oblomoff* ha intervenido en discusiones y jornadas científicas mostrando su protesta y llamando a la acción directa contra la

apatía de los ciudadanos frente a la alianza entre ciencia y poder. En la presentación a una recopilación de escritos de agitación que el grupo ha editado recientemente se podía leer:

"Hacemos un llamado a establecer lazos todavía posibles entre todos las personas que, surgidas o no del medio científico, a veces sin conocerse intentan resistir al avance de la tecno-ciencia. La cuestión no es acercar la ciencia al ciudadano, sino de romper la lógica del informe de los expertos, de denunciar la mentira de la neutralidad de la investigación y de impedir que la ciencia contemporánea contribuya, día a día, a destruir la política, remplazándola por una cuestión técnica."²

Estos grupos hablan ya explícitamente de "tecno-ciencia", asumiendo que la investigación científica es hoy un terreno completamente dominado por las aplicaciones tecnológicas e industriales. Por ello denuncian el mito de la "ciencia pura", de la "investigación fundamental", señalando la responsabilidad de los científicos en la producción de saberes que, de una forma u otra, sirven a la legitimación y perfeccionamiento del actual sistema de dominación.

En el presente, el impacto de estos grupos no deja de ser minoritario, pero esto no resta importancia a su actividad. De hecho, la persistencia de estas corrientes, en cuanto a publicaciones, análisis e intervenciones, es signo de su importancia con relación a otras variantes en las que el anarquismo ha podido declinarse en los últimos tiempos (insurreccionalismo, anarcoprimitivismo, antimundialización, etc.)

¿Podemos encontrar un paralelo entre la crítica demoledora que los primeros anarquistas dirigieron a la religión y la que hoy esbozan estos grupos contra el dogmatismo científico? Aunque aquí no podemos cerrar con una respuesta concluyente, sería deseable al menos que esta pregunta recibiera la atención que se merece.

¹ *Aujourd'hui le nanomonde. Nanotechnologies un projet de société totalitaire*. Éditions L'Échappée 2008.

² *Un futur sans avenir. Pourquoi il ne faut pas sauver la recherche scientifique*. Éditions L'Échappée 2009.

Desde el SOV de CNT-AIT de Málaga queremos compartir con todxs nuestra alegría por la libertad de Juan Antonio Fernández Gómez, que salió en libertad el pasado mes de enero tras 19 años secuestrado en estos centros de exterminio. Sus constantes luchas, reivindicaciones y denuncias le han puesto por fin en su lugar, la calle.

El 20 de septiembre del 2010 comenzó una huelga de hambre exigiendo su libertad. Estas acciones directas le otorgaron una libertad que se merecía desde 2008 y que la lentitud de los procesos jurídicos le estaba arrebatando.

En 2009 y sin ninguna causa pendiente el compañero solicita al juzgado de Valencia que le apliquen el artículo 76 del código penal (aplicarle la triple de la mayor) y la Sentencia del Tribunal Constitucional 57/2008 que le abonaría cinco años de prisión preventiva. Ambas sentencias le daban a Juan la libertad para 20/02/2010 y para mediados del 2008 respectivamente.

Valencia en principio lo deriva a Murcia por ser el último tribunal sentenciador. En marzo del 2009 se hizo la primera petición al juzgado de Valencia y después de este al de Murcia. Pero pasaron los días y los meses y como bestias exterminadoras profesionales iban arrancándole su libertad impunemente. 50 días de huelga de hambre, ingresos en la enfermería, problemas renales, la pérdida de 30 kg pero sobretodo la inagotable fuerza del compañero para luchar por su libertad han sido el duro camino contra un sistema penitenciario que vuelve a mostrarnos su esencia destructiva y demoledora.

Desde este sindicato queremos mandar un fuerte abrazo libertario al compañero porque es en ejemplos como el suyo donde podemos mirar cuando las fuerzas flaqueen y son su voz y su experiencia los que tenemos que tener presentes para que los pasos sean firmes y constantes como su lucha por la libertad.

SECRETARÍA JURÍDICA Y PROGRESOS
CNT-AIT MÁLAGA





La locura de amor en *Solaris*

DOCTOR GIBARIAN

Tras los pasos de Stanislav Lem me encontré este verano en la ciudad ucraniana de Lvov, lugar tranquilo y casi fronterizo que vive bajo la impresión de compartir algo con la vecina pero ya polaca Cracovia, donde días más tarde nos dedicamos a contar españoles por las calles. A cada veinte unidades nos obligábamos a pararles y dirigirles la palabra sin mayor motivo que la paisanía, juego que recomiendo a cualquiera.

Pero Lvov era sobre todo Solaris. Si, como dice el poeta, cada viaje es una persona o una idea (algún poeta lo dice, seguro) entonces Lvov este verano era Solaris. Ponerse a contar cosas de Solaris es algo así como diseñar una cosmogonía en un terreno aparte, hay en la novela un descampado intermedio en el que asoman por igual entidades omniscientes y realidades individuales y sucias. Porque Solaris instala (como ya lo hicieron *¿Sueñan los androides con ovejas eléctricas?* de Philip Dick y *Crónicas marcianas* de Ray Bradbury) la ciencia ficción allí donde los discursos le dan razón de ser: la propia mente humana.

En esa obsesión por clasificar y ordenar que de cualquier modo se hace necesaria para quien se atrafaga escribiendo, se me ocurría distinguir tres segmentos donde se hace el discurso Solaris: la conciencia, la responsabilidad y el amor. De los tres, tratados de forma explícita en la novela, escojo para mí y para hoy el amor.

Una breve sinopsis: el afamado psicólogo Chris Kelvin es llamado a la estación espacial instalada en el planeta Solaris tras recibirse el video previo al suicidio de uno de los ingenieros de la estación donde le pide ayuda de forma desesperada. Desde el momento de la llegada de Kelvin a Solaris se toma contacto con los visitantes, entidades de aspecto humano y composición química confusa que son en realidad recreaciones de personas reales o solamente imaginadas que han tenido algún tipo de vinculación con todo aquél que aterriza en Solaris. Cada miembro de la estación espacial tiene a su cargo un visitante, el cual no puede separarse ni por un momento de su protector ni tampoco abandonar Solaris. Chris Kelvin es visitado por Harey, su esposa muerta veinte años atrás.

En condiciones favorables

El retorno de Harey a la vida de Chris, veinte años después, nos enfrenta a los discursos de la segunda oportunidad: imagina que esa persona a la que pudiste amar, esa con la que diseñaste aún por unos instantes un modelo de felicidad en común, se reinstala de forma súbita en tu vida y te impone su presencia permanente. Eso es el amor en Solaris.

De algún modo que desconocemos el magma ectoplasmático de que consta el planeta, Solaris ofrece a quien aterriza en él una oportunidad, pero la experiencia se realiza en los términos exactos que el magma desea. Las condiciones, la materialización del encuentro vienen ya dadas: el visitante es elegido por Solaris de entre todos aquellos que han sido para nosotros y en algún momento materia de pensamiento. Basta haber concebido un ser vinculado a nosotros (una fantasía sexual sería suficiente) para poder ser recreado por Solaris y sernos entonces entregado en el estado exacto en que en algún momento pensamos en él (a Snaut, uno de los miembros de la estación espacial, se le sugiere la presencia del hijo de seis años que nunca tuvo y con el que soñó alguna vez jugar).

Solaris decide además que no podremos sustraernos a la presencia que ha diseñado para nosotros. El visitante se nos aparecerá al despertar, nos reconocerá de inmediato como su protector y nos seguirá allá donde vayamos. Si echamos a correr correrá tras nosotros, si cerramos una puerta hará lo posible por derribarla, aunque con ello pueda causarse daño, si lo hacemos desaparecer por medios más o menos violentos volveremos a encontrarlo al despertar del día siguiente. Algo como el novio instantáneo de Astrud.

Lo que se prefigura como milagro deviene súbitamente repugnancia. Juntos de nuevo para siempre y esta vez de forma definitiva, aquí solos para toda la eternidad en la estación espacial. Un escenario de reconocimiento, un entorno ideal para la realización, ahora sí, del amor se convierten en nuestras manos en una tortura (imposible no pensar en José Luis Garci levantando el Óscar por *Volver a empezar*).



Pronto se recibe esa experiencia como falseada, sentirse ahí colocado en el escaparate de una felicidad no alcanzada. Muy pronto nos asquea una segunda oportunidad no solicitada en compañía de quien creemos desechar, algo así como encontrarse por azar con la obligación de reconocerse, de generar una confianza, de reiterar el amor, de instalarse juntos en un hogar de los dos con el imperativo de reeditar la opción de la felicidad en común.

El deterioro de la situación está de todos modos en nuestras manos. La inevitable sensación de que domesticaremos ese entorno ideal, ese jardín infecto (Chris y la nueva Harey no se soportan en esa nueva vida) nos deja en manos de una pulsión amorosa que es muy pronto autodestructiva.

Otra vez tú

Pero no tú misma, en cualquier caso. Nuestro visitante en Solaris nos mira con extrañeza, con estupefacción: sabe de sí mismo tanto como nosotros mismos sabemos de él. No tiene ideas



previas, su experiencia anterior con nosotros es exactamente nuestra lectura de esa misma experiencia, de todo lo sucedido entre nosotros la primera vez. Se realiza de este modo en Solaris la ilusión de la posesión amorosa en una versión psicológica: desearía hacer *On/Off* en tu mente ahora que la culpa, que el remordimiento por una existencia en común dañada me acosan. Me desharé del recuerdo que tienes del daño que te hice, del que te hago. Un reset y adiós.

Sólo existes para mí, parece querer decir ese reverso siniestro, si puedo extraer la impresión de mi culpa en tí, la inevitable erosión de lo compartido, estoy generando el registro de una versión facilitada y complaciente de tí, de nosotros. La versión eugenésica de nuestra relación se impone como una necesidad (¿quién podría

sustraerse a ello?) pero nos deja a solas con nuestra impotencia. Mi idea de tí es exactamente tú y yo no soy capaz de nada. Quién eres tú en realidad, cuál de las versiones que te invento, cada una mejor (léase: más exenta de culpa) que la anterior, como un programa que modiflico y memorizo tras cada modificación. Y el amor es un software y permanezco inerme ante la pregunta: ¿a quién soy capaz de querer si sólo existes por mí, para mí?

Pero tú ya no eres la misma y nuestra creación se revuelve, intuyendo nuestro desquicie, y ya no podemos sostener la farsa. Así parece querer decirle Harey a Chris hacia la mitad de la novela:

-Harey, si crees que... Harey, bien sabes que te quiero...

-¿A mí?

Me acerqué. Quise tomarla en mis brazos, pero ella me apartó.

-Eres demasiado bueno –dijo– ¿me quieres? iPreferiría que me pegaras!

Porque la intrusión en el programa de nuestra vida desbarata también la opción de la búsqueda y pensamos (y Jesús Puente con nosotros) que podríamos recomenzar todas las veces que quisieramos, repetirnos todas porque el programa que se nos adecúa debe estar en algún lado pero aquí, sin salir de esto que hemos pergeñado para nosotros y sólo para nosotros.

¿Inercia? ¿Monotonía? ¿Familia nuclear? Raymond Carver.

El amor en la Tierra

Nuestro visitante (como la persona amada aquí, en el planeta Tierra) es a un tiempo reducto de dolor y de compasión:

...Que un instrumento de tortura te ame y dese tu bien, eso estaba más allá de mi entendimiento...

Y sin embargo esa operación parece cumplirse en cuadros de violencia doméstica tanto como en matrimonios de larga duración: dame la confianza que necesito para destruir tu vida.

Los pactos internos del amor, ese terreno insondable, contienen proclamas de un tipo particular (sólo yo sé darte lo que necesitas, sólo yo sé quién eres, el amor era esto, yo voy a hacerme cargo de tí) y los silogismos brotan de forma consciente para nuestra propia enajenación: si eres la creación de mi mente nada hay fuera de mí que pueda interesarte y el sentido de tu existencia proviene de mí.

Creer conocer. Esos dos verbos me gustan así, en ese orden. Chris intenta destruir por

medios horribles a la visitante Harey. Algo que debe ser como el aura de W. Benjamin hace de la Harey visitante una entidad muy distinta de la Harey de la Tierra, ésa que Chris creyó conocer. La nueva versión (pulida, fresca en un estilo muy Dyango) de Harey es en realidad un ser manoseado ...*como el disco que un borracho toca una y otra vez echando una moneda en una ranura...* Algo así debe ser pensar en la infidelidad: el momento en el que todo se ensucia, la pérdida del aura de nuestro amor. El pantallazo tras el cual ya no somos lo mismo, ya no eres lo mismo porque alguien ha puesto sus manos sobre tí.

King-Kong, Godzilla

Al final nada distingue de forma clara a Solaris de un Creador omnisciente de tipología clásica (digamos Dios, digamos un supervisor interno estilo Freud). Lo que de cualquier modo nos extraña (como extraña a Chris Kelvin al final) es la necesidad de todo el experimento. Del mismo modo que Dios, un Creador de tamaño mediano como el nuestro, no se sustraer a la experiencia (al empastre) de crear el mundo, Solaris entra de lleno en nuestro conflicto puesto que él mismo lo configura y participa de él:

...No, no creía que la tragedia de dos seres humanos pudiera conmoverlo. Sin embargo, todas aquellas actividades tenían cierto propósito...

El sufrimiento de sus creaciones debe ser también el Suyo Propio. Él sufre con cada uno de nosotros que sufre. ¿O no? ¿Se equivocaban acaso los que nos enseñaron eso? ¿Cuál era después de todo el rostro moral del Creador? ¿Se hace cargo Él de nosotros como se hace cargo Solaris de Chris? Se me ocurre una idea: un combate de bestias enormes. Eso es. Me gustaría ver qué putadillas psicológicas le tendría reservadas el magma ectoplasmático de Solaris a nuestro Dios.

Ver: *Solaris* (Stanislav Lem, 1961) y la versión cinematográfica *Solaris* (Andrei Tarkovski, 1972).

DOSSIER

África

Breve panorama de un continente olvidado

Armas, la realidad que destroza África

La guerra del coltan

Cuando La Boétie habla en darija tunecino

África: corazón del Foro Social Mundial

Miscelánea guineana

Albirar boiximans

Citas Cítricas

La memoria del amor

De sentimientos

Egipto: una revolución pendiente

Poesía

Áfrika (Invocación)

Cuervo eres





JOSÉ CENDÓN

Breve panorama de un continente olvidado

DIVISIÓN GEOPOLÍTICA POR ZONAS GEOGRÁFICAS

1. África del Norte: Magreb, Sáhara, Libia y Egipto

Tradicionalmente, se conoce como El Magreb -que en árabe significa «occidente» u «oeste»- la región situada en el noroeste y norte de África. Comprende cinco Estados:

Marruecos, Argelia, Túnez, Libia y Mauritania, (algunos incluyen Egipto) además del territorio del Sáhara occidental, lo que supone unos 6 millones de km² y más de 75 millones de habitantes.

Historia

El entorno social y cultural de lo que hoy entendemos como Magreb nace vinculado a la expansión del mundo árabe, que alcanza el continente africano ya en la segunda mitad del S. VII del calendario occidental. Hasta ese momento, en que la religión y la cultura árabes se expanden con rapidez desplazando a las autóctonas, en el norte de África habían convivido tribus nómadas beduinas y bereberes, con los vestigios de los Imperios romano y bizantino, que habían visto en

la costa meridional del Mediterráneo un enclave estratégico para las rutas comerciales y de tráfico de materias primas y manufacturas.

Durante los 12 siglos que transcurren hasta la llegada de los europeos, el Magreb (y el mundo árabe en general) vive una época de esplendor vinculada principalmente al auge del Imperio Otomano. En este entorno, las artes, la cultura y la ciencia alcanzan un esplendor entonces desconocido en Occidente. A finales del S. XIX el desarrollo industrial y la búsqueda de materias primas y nuevos mercados llevan a Europa a emprender la colonización del continente africano. Portugueses, franceses, belgas y británicos y en menor medida alemanes, italianos y españoles, se reparten el continente, cuya zona norte cae bajo dominio francés principalmente. Francia, que considera a estos países como “territorio francés de ultramar”, emprende entonces una política de asimilación a la metrópoli, instaurando el concepto de “francophonie” o hermandad lingüística y cultural. La cultura impuesta choca con la realidad cultural e histórica de los países colonizados, que oponen una

fuerte resistencia a la dominación y se embarcan en luchas de liberación nacionales, en las que la reivindicación de la cultura y tradiciones árabes se convierte en una herramienta más de resistencia. A mediados del S. XX estas luchas comienzan a fructificar y en poco más de una década, uno por uno, todos los países del área acceden a la independencia. El último en lograrlo es Argelia, que accede a ella en 1962 tras largos años de lucha con la metrópoli.

Tras la independencia, los países del Magreb proclaman sus constituciones y desarrollan modelos de Estado que sintetizan la experiencia colonial y las peculiaridades autóctonas. Se trató en muchos casos de sistemas parlamentarios republicanos de partido único, excepto Marruecos, con un régimen de monarquía formalmente parlamentaria y en la práctica absoluta.

Geografía

En Marruecos y Túnez el relieve es, en general, montañoso; en Libia y Mauritania, ocupadas prácticamente en su totalidad por el desierto del



Sáhara, dominan las llanuras; Argelia se reparte entre el norte accidentado y el sur desértico, donde hay vastas llanuras.

El clima de esta región es muy variado: mediterráneo en el litoral septentrional, de montaña en las tierras más altas, y desértico al sur de los montes Atlas. Los ríos de mayor entidad nacen en el Atlas y desembocan en el océano Atlántico y en el mar Mediterráneo. En la vertiente sahariana la falta de precipitaciones hace que los cauces fluviales estén secos la mayor parte del año y solo tengan caudal durante la época de lluvias.

Economía

Esta región aporta actualmente la cuarta parte de la riqueza de África y posee en general una economía en proceso de actualización. Así en las últimas décadas la explotación de minerales e hidrocarburos ha favorecido un importante proceso de desarrollo económico en Argelia, Marruecos, Libia y Túnez basado en la industrialización.

Pese al crecimiento de su economía, la renta por habitante es reducida: oscila entre los 1.800 dólares de Mauritania y los casi 7.000 de Túnez.

La tasa de alfabetización es baja: entre una cuarta parte y la mitad de la población es analfabeta en la mayoría de estos países (el problema es mayor entre las mujeres). Las desigualdades sociales son enormes; buena parte de la población vive en la pobreza y se ve obligada a emigrar sobre todo a Europa y los Estados del golfo Pérsico.

Las divisas que envían los emigrantes se han convertido hoy en una de las principales fuentes de ingresos de muchos de los países de la región.

Situación política

El Sáhara Occidental es un territorio objeto de litigio desde los tiempos de la descolonización española. A pesar de su reivindicación de independencia, Marruecos se lo anexionó unilateralmente en 1975 y provocó el éxodo de su población (250.000 habitantes) que vive bajo ocupación marroquí en Laioun o refugiada en el desierto argelino (Tinduf) desde hace más de 30 años. El resto de estados, en el momento de redactar esto (finales de febrero de 2011) está inmerso en un proceso de rebelión popular. Han caído viejos dictadores como Ben Alí en Túnez y Mubarak en Egipto, está a punto de caer Gadafi en Libia, sólo aguanta de momento Mohamed VI en Marruecos, en cualquier caso el futuro en la región es complejo e incierto por lo abierto del proceso y los inte-

reses estratégicos y económicos de las potencias occidentales.

2. África Subsahariana: Mali, Níger, Chad.

Geografía

Estos tres países sin costa forman el límite sur del Sáhara (el Sahel) y el comienzo de la sabana. En Mali y parte de Níger, el paso del desierto a la sabana lo marca el río Níger, Chad carece de fronteras naturales, siendo un ejemplo perfecto de la arbitraria división colonial. En Chad el desierto da paso directamente a la sabana en una zona de grandes sequías solo aliviadas por lluvias estacionales en el sur en primavera y verano y por las aguas del lago que da nombre al país.

Historia

La situación ecológica de la región era muy diferente en la antigüedad, encontrándose en ella restos arqueológicos que demuestran que se produjo en la zona una muy temprana hominización y un importante desarrollo cultural posterior. Por otra parte, importantes ciudades como Tombuctú, Agadez o Abéché, controlaban el flujo de caravanas que atravesaban el Sáhara. Tras la época colonial, el panorama político en los tres países ha estado dominado por los regímenes militares en una sucesión de momento inacabable de golpes y contragolpes de estado.

Economía

Los habitantes de los tres países subsaharianos se encuentran entre los más pobres del mundo, tanto por su escasez de recursos en cuanto a agricultura y ganadería de subsistencia, derivada de un clima muy duro, como por las consecuencias de la etapa colonial. Los períodos de grandes hambrunas y los consiguientes fallecimientos masivos son frecuentes. Recientemente se han descubierto importantes yacimientos de uranio –Niger posee la 2ª mina más grande del mundo, controlada por la multinacional francesa Areva- así como hierro, fosfatos, zinc, molibdeno y está empezando la explotación petrolífera, constituyendo un marco perfecto para estudiar los sistemas predadores del postneocolonialismo y la relación entre grandes riquezas naturales y grandes miserias colectivas.

Demografía y sociedad

Aunque la densidad de población es muy baja, las tasas de natalidad se encuentran entre las más altas del mundo –también las de mortalidad. La variedad étnica y lingüística es muy grande y a pesar de que el francés es la lengua oficial, la mayoría de la población la desconoce. Las reli-



©1996 Brandon Pleue

giones mayoritarias son la islámica al norte y la animista al sur. La polígamia y la ablación del clítoris son prácticas frecuentes.

3. África Occidental: Senegal, Burkina Fasso, Guinea-Bissau, Gambia, Gabón, Sierra Leona, Liberia, Costa de Marfil, Nigeria, Camerún, Congo, Ghana, Togo, Benín, Guinea Ecuatorial, Angola...

El grupo más numeroso de estados africanos se encuentra en la vertiente atlántica, debido a la fragmentación postcolonial con las consiguientes reducidas dimensiones de la mayoría de los que se asoman al Atlántico, a excepción de Nigeria y Angola. Incluiríamos en esta región por razones geoestratégicas, económicas y climáticas, los países del Golfo de Guinea, hasta Angola.

Geografía

Es una zona de escaso relieve, limitada por dos grandes cuencas hidrográficas: la del Níger al N.



y la del Congo al S. Ambos de más de 4.000 km. Las principales regiones climáticas son: El Sahel, zona árida de transición entre el Sáhara y la sabana, llanura con arbolado disperso y lluvias estacionales y el bosque tropical y ecuatorial, con arbolado de gran porte y gran riqueza en maderas nobles.

Historia

El reino más antiguo fue el de Ghana (S.V, aprox.) que duró hasta que fue invadido por los almorávides en el S. XI. En el S. XV aparece en la zona el reino de Sangay, ya de religión islámica, con capital en Tombuctú, que constituyó un importante foco económico y de difusión cultural. Con el auge del comercio de esclavos para las Américas, las guerras por el control del comercio africano se hicieron más intensas. Durante los cuatro siglos de trata de esclavos, un número incalculable de africanos fueron víctimas de este tráfico de vidas humanas. La mayoría fueron capturados por otros africanos e

intercambiados por distintos artículos. El primer reino importante que se benefició del comercio de esclavos fue Benín, al oeste de la actual Nigeria, fundado en el siglo XV. Al final del siglo XVII había sido sustituido por los reinos de Dahomey y Oyo. A mediados del siglo XVIII, el pueblo ashanti comenzó su auge como el mayor poder del África Occidental. La primera experiencia de esclavos liberados fue Freetown, fundada en 1792, pero poco después, pasó a ser colonia británica. EEUU por su parte, estableció la colonia de Liberia en 1822 (obsérvese el vergonzoso eufemismo de los dos últimos nombres).

4. África Central: Rep. Centroafricana, Rep. Democ. del Congo, Zambia, Uganda, Rwanda, Burundi...

Geografía

En su paisaje predomina el bosque ecuatorial, con grandes extensiones de sabana en su parte N. Su orografía está dominada por el Kilimanjaro (5.895 m), la montaña más alta del continente, y la cuenca del río Congo, la más extensa del mundo tras la del Amazonas. También se encuentra en la zona la región de los grandes lagos, en la que se sitúa el nacimiento del Nilo. Su riqueza botánica y de fauna es incalculable.

Historia

El período comprendido entre 1950-1989 es el momento en que Uganda estaba pasando por el nacionalismo de masas, los movimientos de independencia y auto-redefinición como una sola nación y no de cuatro o más, basadas en los reinos y de origen étnico.

En el momento de la colonización británica, muchos reinos de Uganda, en particular Buganda, habrían acogido con satisfacción a los aliados extranjeros y sus tratados de protección contra la agresión del vecino Bunyoro. Como resultado, Buganda colaboró con los británicos para derrotar a Bunyoro y como recompensa, algunas de sus provincias y territorios en Buyaga, Bugangazi, Singo, Buruli y Bulemezi le fueron cedidas como recompensa por su colaboración.

Además, los jefes baganda fueron empleados en Bunyoro y otras áreas como los agentes del gobierno británico. En realidad, los baganda se habían convertido en los agentes locales del imperialismo y la colonización británica.

Tras las sangrientas dictaduras de Milton Obote, que abolió los reinos de Uganda, e Idi Amin, que además de Uganda se autoproclamó Rey de Escocia y se exhibía con su kilt y su

gaita, subió al poder el presidente Yoweri Museveni, que, en su intento de unidad política, ha restaurado los antiguos reinos como instituciones culturales, sin ningún tipo de poder político.

Por otra parte, el Estado Libre del Congo fue un estado corporativo privado controlado por Leopoldo II, rey de los belgas, a través de una organización no gubernamental ficticia, la Asociación Internacional Africana. Leopoldo fue el único accionista y presidente y en su haber se cuentan las masacres más sangrientas de todo el proceso colonial, con un verdadero genocidio de la población congoleña. El "Estado Libre" incluía toda la zona de la actual República Democrática del Congo y existió desde 1885 hasta 1908. Después se hizo cargo el gobierno de Bélgica, que lo mantuvo como colonia hasta 1960.

Economía

Durante el régimen colonial los europeos explotaron los productos más fáciles y más provechosos de extraer, como el oro, el marfil, maderas y fibras textiles. Tras la emancipación de las colonias lo más codiciado pasó a ser el petróleo, los diamantes y la minería en general, especialmente los nuevos minerales como el coltán, de carácter estratégico y presente en gran cantidad de componentes electrónicos.

En cualquier caso, el 60% de los sus trabajadores se ocupa de actividades rurales, y el 80% de lo que exporta son materias primas, siendo a su vez los productos industrializados los que representan la casi totalidad de sus importaciones. Solo el 15% está empleado en el sector industrial. El resultado es que África es el continente más pobre del planeta: su PIB representa tan solo el 2,6% del total mundial.

En las últimas décadas China está presente en países con grandes recursos, como petróleo en Angola, que es su principal proveedor, y en otros países como son Guinea Ecuatorial, Nigeria, Chad, Sudán, Gabón, Zambia y República Democrática del Congo, países productores de minerales de elevado valor estratégico.

Junto con Estados Unidos y la Unión Europea, China es el tercer "socio" más importante del continente, con inversiones e industrias de la construcción que están haciendo rutas, represas, viviendas, hospitales, y en la explotación de hidrocarburos y minerales.

Por otra parte, la ayuda al desarrollo ha estado lastrada por los elevados intereses de la deuda externa (por cada dólar que reciben tienen que pagar seis en intereses de su deuda) y grave-



mente afectada por la corrupción; los flujos de ayuda han acabado beneficiando a las camarillas de las burocracias gubernamentales y ciertas ONGs financiadas por algunos gobiernos que hacen su agosto con los fondos de ayuda al desarrollo.

5. África Oriental: Sudán (Norte y Sur), Eritrea, Etiopía, Somalia, Kenia, Tanzania, Mozambique, Madagascar...

Geografía

La geografía de la zona está dominada por tres grandes elementos morfológicos que la conforman:

a) El Gran Valle del Rift es una gran fractura geológica cuya extensión total es de 4.830 kilómetros en dirección norte-sur. Comenzó a formarse en el sureste de África (donde es más ancho) hace unos 30 millones de años y sigue creciendo en la actualidad, tanto en anchura como en longitud, expansión que con el tiempo se convertirá en una nueva cuenca oceánica.

b) El macizo Etíope es una región montañosa accidentada que se extiende por Etiopía, Eritrea y el norte de Somalia en el nordeste de África.

La mayor parte de su superficie se encuentra a más de 1.500 m de altitud; es el área más extensa de África con esa altitud. Sus cumbres alcanzan alturas de entre 4.600 y 4.900 m. Está formado por altiplanicies y mesetas separadas por profundos cañones, con desniveles de hasta 2.000 m. Se divide en dos partes: el macizo de Abisinia al noroeste y el macizo del Harar al sudeste, separados por la fosa tectónica del Gran Valle del Rift, que contiene varios lagos salados.

c) El río Nilo es el mayor río de África además de ser considerado tradicionalmente el río más largo del mundo.

Está ubicado al nordeste del continente, nace en Burundi y tiene dos afluentes principales, el Nilo Blanco y el Nilo Azul. El primero atraviesa la región de los Grandes Lagos, teniendo su fuente más distante en Ruanda y fluye hacia el norte por Tanzania, el lago Victoria, Uganda y Sudán, mientras que el Nilo Azul comienza en el lago Tana, en Etiopía, y fluye a lo largo del sudeste de Sudán. Ambos se encuentran cerca de la capital sudaña, Jartum.

La parte del norte del río fluye casi completamente por el desierto, entre Sudán y Egipto, un país cuya civilización ha dependido del Nilo desde hace milenios. La mayor parte de la población de Egipto y casi todas sus ciudades se encuentran a lo largo del valle del río, al norte de

Asuán. La mayoría de los lugares de interés cultural e histórico se hallan a lo largo de sus riberas. La desembocadura conforma el Delta del Nilo, que desemboca en el Mar Mediterráneo.

Historia

Los primeros restos de la historia de África oriental aparecen en el periplo del mar de Eritrea (c. 100), que describía la vida comercial de la región, así como sus lazos con el mundo más allá de África.

Inmigrantes indonesios llegaron a Madagascar durante el primer milenio con nuevos productos alimentarios, sobre todo bananas, que pronto se difundieron por todo el continente. Pueblos de habla bantú que se establecieron en el interior, formaron reinos basados en el clan y absorbieron a los pueblos bosquimanos y nilóticos que ocupaban las llamadas áreas interlacustres, o entre lagos, más al interior. Por su parte, los colonos árabes ocuparon la costa y establecieron ciudades comerciales.

Marfil, oro y esclavos eran las principales exportaciones en la región. Ya en el siglo XIII se habían creado algunas notables ciudades-estado. Entre estos reinos zenj se puede citar a Mogadiscio, Malindi, Lamu, Mombasa, Kilwa, Pate y Sofala. La cultura urbana swahili se desarrolló gracias al intercambio mutuo de hablantes bantúes y árabes. Las clases gobernantes eran de ascendencia afro-árabe; las clases populares eran bantúes, muchos de ellos esclavos.

Una de las teorías afirma que los pueblos cusitas de las montañas etíopes llegaron a dominar a las tribus bantúes. Se cree que otros cusitas fueron los antepasados de los pueblos tutsi de la actual Tanzania, Ruanda y Burundi, principal foco de conflictos étnicos en las últimas décadas.

Mención aparte merecería la región nororiental, es decir Egipto, cuya historia, por su importancia e influencia, ha ocupado y ocupará centenares de libros.

Economía

Más del 50% del territorio está constituido por tierras áridas o semiáridas imposibles de cultivar, a pesar de lo cual la agricultura es la principal fuente de subsistencia.

Hay dos zonas claramente diferenciadas. Al Sur, Kenia, Tanzania, Uganda, Rwanda y Burundi han constituido una unión económica y aduanera y, en medio de grandes problemas, van tirando. En el Norte en cambio, Somalia, Etiopía, Eritrea, Sudán del Norte y del Sur, constituyen una zona de hambrunas endémicas, complicadas con con-



tinuas luchas entre distintas facciones, con cientos de miles de personas, de población desplazada en campos de refugiados y con la escasa ayuda internacional como único medio de subsistencia. Únicamente en Somalia ha despuntado desde hace algunos años un –hasta ahora– floreciente negocio: el secuestro de barcos procedentes de países desarrollados que van a esquilmar sus aguas, para exigir millonarios rescates.

6. África del Sur: Namibia, Botswana, Zimbabwe, Sudáfrica, Mozambique, Madagascar...

El África Austral, posee, junto al África Central o Ecuatorial, algunas de las poblaciones con culturas más antiguas del mundo. Los hotentotes, los bosquimanos y los pigmeos eran los pueblos originarios, pero en la actualidad forman minorías reducidas y el pueblo bantú es el mayoritario. Esta parte de África aglutina también buena parte de población de origen europeo e indio.

La región afronta problemas parecidos al resto del continente: las consecuencias del colonialismo y el neocolonialismo en la vida y en la economía de estos estados, junto con la corrupción y la mayor incidencia del mundo del VIH, son factores que frenan su desarrollo. El objetivo común es la obtención de la estabilidad política y económica; para facilitar la cooperación entre los diversos estados de la región se ha creado el Comité para el Desarrollo del África Austral.



Geografía

Es una región situada en el extremo Sur del continente africano, con litoral sobre el Índico y el Atlántico, se divide en varias regiones naturales: una estrecha franja costera de tierras bajas con clima cálido y húmedo, donde se cultiva principalmente la caña de azúcar en grandes plantaciones, y viñedos en la región del Cabo; en el interior se extienden las vastas mesetas del Veld donde se instalaron grandes explotaciones agrícolas –trigo y maíz– y haciendas de bovinos y ovinos; y al noroeste el Rand, la región minera, con grandes ciudades e industrias. Al noroeste, en Namibia y Botswana, se encuentra la zona desértica del Kalahari.

Historia

Los bosquimanos desde hace 100.000 años y posteriormente los hotentotes actuales, son los primeros grupos humanos afincados. Agricultores y ganaderos bantúes se establecieron en el S. IV y V al sur del río Limpopo.

Esta región cuenta con algunos de los yacimientos paleoantropológicos más antiguos de África, hace millones de años, estuvo habitada por grupos de *Australopithecus africanus* que sobrevivían recolectando raíces, frutos secos y vegetales, moluscos, cazando y pescando. Les sucedieron varias especies de *Homo*, incluyendo *Homo habilis*, *Homo ergaster* y el hombre moderno (*Homo sapiens*).

En el momento de la llegada de los europeos, la población indígena era el resultado de una inmigración desde otras partes de África, entre los que destacaban los pueblos xhosa y zulú. Si bien desde finales del siglo XV los portugueses habían navegado las costas sudafricanas, solo en 1652 la Compañía Holandesa de las Indias Orientales estableció un pequeño asentamiento que se convertiría en Ciudad del Cabo. La ciudad se convirtió en colonia británica en 1806, provocando que los bóers (colonos originarios de Holanda, Flandes, Francia y Alemania) se adentraran hacia el norte y el este del territorio, lo que desencadenó una serie de conflictos entre los afrikáner, los xhosa y los zulúes por la posesión del terreno.

El Reino Unido concedió en 1910 una independencia limitada a Sudáfrica como colonia británica. En el interior del país, la élite blanca antibritánica llevó a cabo una serie de políticas con la intención de lograr la independencia total. La segregación racial fue tomando fuerza e impregnando la legislación surafricana, instituyéndose el régimen que se conocería posteriormente con el nombre de *apartheid*, que estableció tres clases de estratificación racial. En 1989 se produjo un golpe palaciego dentro del Partido Nacional. En él, el Presidente Pieter Botha fue desplazado por Frederik De Klerk, y éste inició el desmantelamiento del *apartheid*. Se levantó la proscripción que pesaba sobre el Congreso Nacional Africano y otras organizaciones políticas de izquierda, y se liberó a Nelson Mandela tras 27 años de prisión. La legislación del Apartheid fue gradualmente retirada.

Economía

Sudáfrica es la primera economía de África (acapara un 25% de todo el PIB africano), y desempeña un papel importante en el desarrollo de la región. La economía sudafricana cuenta con un gran volumen de capital nacional (público y privado) en estrecha relación con las grandes redes económicas mundiales.

Un importante sector es la minería, principalmente la extracción de carbón y de minerales y metales preciosos como los diamantes, el oro y el platino. Es uno de los países con mayores reservas y diversidad de riquezas mineras.

Sudáfrica cuenta también con la industria más poderosa y diversificada de todo el continente. Desde los sectores de transformación de bienes agropecuarios y minerales, hasta los sectores automovilístico, aeronáutico y energético.

Sanidad

La difusión del sida (Síndrome de la Inmuno-Deficiencia Adquirida) es un problema alarmante en Sudáfrica al descubrirse en 2005 que más del 31% de las mujeres embarazadas estaban infectadas por el VIH y la tasa de infección entre los adultos se situaba próxima al 20%. El vínculo entre el VIH, un virus de transmisión principalmente por contacto sexual, y el sida fue largamente rechazado por el antiguo presidente Thabo Mbeki y la entonces ministra de Sanidad Manto Tshabalala-Msimang, quienes insistían en que la mayoría de muertes en el país estaban asociadas a la malnutrición y al elevado nivel de pobreza, y no al VIH.

En 2007, en respuesta a la presión social, el gobierno comenzó a volcar sus esfuerzos en combatir el sida. En septiembre de 2008 Thabo Mbeki fue forzado a dimitir por el congreso de Sudáfrica y Kgalema Motlanthe fue nombrado presidente en funciones. Una de las primeras acciones del Sr. Motlanthe fue reemplazar a la ministra de sanidad Tshabalala-Msimang por la actual ministra, Barbara Hogan.

A nuestra compañera África, tras largos años de sequía, lo único que le llueve son tópicos y múltiples ignorancias. Sirva este breve vistazo insuficiente, para despertar nuestra curiosidad y hacer que busquemos conocerla un poco mejor.



Armas

La realidad que destroza África

FATY DEMBEL -CASAÁFRICA

Africa Occidental es desde hace muchos años la subregión más inestable del continente africano.

Desde 1960, la mayoría de los 15 Estados que constituyen la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO) han padecido numerosos golpes militares y en treinta y siete de ellos se alcanzó el poder. La amplitud sin precedentes de esta insurrección se explica por las transferencias de armas ligeras y pequeño calibre (ALPC) en la subregión. Las transferencias no controladas exacerbaron los conflictos y causaron destrucción, dolor, pobreza y subdesarrollo.

La subregión del África Occidental, devastada por los conflictos, es la consecuencia de una proliferación desenfrenada de estos arsenales. Enormes cantidades de armas inundan la región y se utilizan de manera abusiva por los Estados y los protagonistas paramilitares.

El hecho de poder obtener fácilmente armamento para actos abusivos representa, para el África Occidental, una amenaza de una amplitud inigualada, mayor aún que la del VIH/sida en cuanto a las consecuencias humanas y socioeconómicas. Debido a esta proliferación, la estructura de la subregión evoluciona rápidamente hacia la autodestrucción. Es lo que se observa en tres ámbitos diferentes:

El hecho de poder obtener fácilmente y utilizar las ALPC tiene consecuencias trágicas, no sólo para los combatientes sino también para los civiles, que representan la mayoría de las víctimas: la gente pierde la vida, su salud, su familia, su casa o sus medios de subsistencia.

Debido al carácter ilegal de las transferencias de las ALPC en el África Occidental, el conjunto de las mismas constituye un verdadero tráfico. El más inquietante es quizás el número de estados y protagonistas paramilitares implicados en la red de transferencias ilegales de armas ligeras.

Más allá de la crisis social y el enorme coste que implica la proliferación de las ALPC, el efecto más grave es la evolución de los valores cultura-

les. En las sociedades del África Occidental los ejércitos y la cultura de la violencia, dominan la situación.

Las ALPC son instrumentos de violencia extrema por varias razones:

Transportarlas y disimularlas es fácil. Son simples de utilizar, muy resistentes y pueden usarse tanto por el ejército como por la policía y por los civiles. En el África del Oeste, estas armas no cuestan caras y están fácilmente disponibles; como son ligeras, pueden utili-

Fuerzas Democráticas de Casamance) se ha constatado la utilización de dichas armas.

Las ALPC han servido para cometer violaciones atroces de los derechos humanos, determinar la mala gestión de los gobiernos, sacudir la constitución de cada país, apoyar golpes de estado y crear y abastecer un sentimiento general de miedo, inseguridad e inestabilidad. Son también utilizadas, fuera de los conflictos, para crímenes o violencia no directamente política.

La amplitud real de los problemas causados por la proliferación de las ALPC en el África Occidental no puede evaluarse con precisión, ya que el número de los efectos causados es tan difícil de estimar como el miedo y la necesidad. Nadie puede sin embargo, ignorar el efecto devastador que las armas han supuesto para África del Oeste en el desarrollo, la soberanía de los estados y la vida diaria de la gente.

La porosidad de las fronteras en el África Occidental supone un efecto considerable sobre la proliferación de armas. Los puntos de paso no supervisados y la amplitud de la corrupción favorecen el tráfico ilícito de armas. Incluso si finalizan los numerosos conflictos, el contrabando y el comercio ilícito seguirían progresando. La proliferación es facilitada también por medios legales.

Si miramos hoy lo que sucede en Egipto, Túnez, Libia, y lo que puede acontecer en otros países de África, entenderemos que el problema lo sufrimos nosotros por aceptar estas armas. No obstante, toda la responsabilidad es de los países occidentales por ofrecerlas a cambio de nuestras materias primas. Recordamos que España es parte de los primeros países suministradores de municiones para las ALPC.

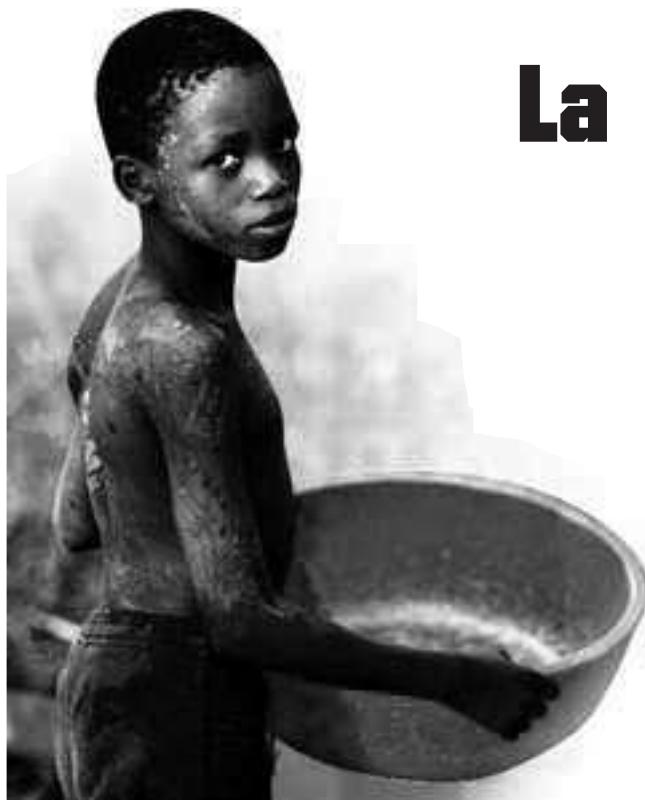
Exigimos la detención inmediata de la fabricación y venta de armas, y el abandono de intereses económicos y que dan tan poco valor a la vida humana africana, más bien a todas las vidas humanas del planeta, porque ante la violencia, la hambruna y la muerte somos todos iguales.



zarse por los niños soldados, que desempeñaron un papel importante en los recientes conflictos de la zona.

Las ALPC son las principales armas utilizadas en las peleas internas e intercomunitarias, las guerras locales, las insurrecciones armadas y las actividades rebeldes.

Las ALPC abastecieron en Costa de Marfil, Guinea-Bissau, Liberia, Malí, Níger, Senegal, Sierra Leona y Togo a los conflictos que allí se dieron. La subregión lucha por salir de conflictos donde estas armas desempeñan un papel central y desestabilizador. Estos hechos implicaron la muerte o el desplazamiento de millones de personas y la destrucción de numerosos bienes. Podemos citar, entre otros, la región de Casamance que está situada en la parte sur del Senegal. Despues de treinta años de conflictos entre gobierno y el MFDC (Movimiento de las



La guerra del coltan

ESTER JIMÉNEZ

trol en la zona. És per això que els Estats Units d'Amèrica (EUA) amb altres països aliats de la Unió Europea (UE) - Anglaterra, Bèlgica, Alemanya i França - van començar fent aliances amb alguns països fronterers. Així va ser com Yoweri Museveni va arribar al poder a Uganda i Paul Kagame a Ruanda. Aquestes aliances es veuen reflectides en algunes dades: membres del *Front Patriòtic Ruandès*

(FPR), liderat per Kagame, van rebre formació militar per part dels EUA; entre 1989 i 1992 els EUA van entregar a Uganda en concepte d'ajudà econòmica 183 milions de dòlars que equival a l'ajuda total durant els 27 anys anteriors; EUA i Anglaterra van construir bases militars tant a Ruanda com a Uganda; dies abans de la segona invasió a la RDC hi havien militars nord-americans tant a Ruanda (en les proximitats de la frontera), com a l'Oceà Atlàntic amb dos bucs de guerra fent d'enllaç de comunicacions entre les principals ciutats i els aeroports militars; EUA és el principal proveïdor d'armes d'Uganda; ... tot açò per poder controlar la RDC ja que tant Ruanda com Uganda no disposen de tants recursos naturals.

Per entendre millor la situació cal fer un repàs dels últims anys. A finals de 1990 Laurent-Désiré Kabila, amb l'ajuda d'Uganda, Ruanda i els EUA, va començar una contra per derrocar al president Mobutu, qui havia donat un cop d'estat anys enrere i s'havia fet amb el control i benefici de les mines. Com que Kabila no disposava d'exèrcit, aquest es va formar amb soldats ruandesos i ugandesos. En 1997 va obtindre el poder sense molta dificultat. A canvi de l'ajuda rebuda per part dels EUA, va signar importants contractes de concessions mineres amb empreses nord-americanes.

Amb el pas del temps Kabila va acomiadar als ugandesos i ruandesos que li havien ajudat

a ser president (tant els que estaven amb ell al govern com als militars) i no va complir els contractes miners. Després d'un intent de cop d'estat fallit per part de Ruanda i Uganda, a l'agost de 1998 aquests dos països i Burundi van envair l'est de la RDC (on es troben concentrades les mines). Donat que pràcticament l'exèrcit congolès no existia, les tropes invasores van avançar ràpidament.

És a partir d'aquesta invasió que es va intensificar l'extracció de minerals, iniciant els països invasors el saqueig massiu de riqueses i coincidint amb l'auge de vendes de telèfons mòbils. Tant Ruanda com Uganda van començar a exportar grans quantitats de minerals (coltan, or, diamants...) encara que al seu territori mai han existit jaciments d'alguns d'aquests o almenys no en eixes quantitats.

Kagame va al·legar com a motius d'aquesta invasió que estava perseguint als responsables *hutu* del genocidi de 1994 que s'havien refugiat a aquesta zona de la RDC i que afirmava, estaven reorganitzant-se i preparant una ofensiva per conquerir de nou Ruanda. Va ser una excusa perfecta perquè molta gent recordava aquesta massacre que sí va eixir als mitjans de comunicació. A l'any 2001 L.D. Kabil va ser assassinat i pren el poder el seu fill Joseph Kabila.

Durant eixos anys els governs invasors van crear diferents grups paramilitars, que es van auto-denominar rebels, amb la idea de fer creure que el que passava a la RDC era que hi havia una guerra civil i no una invasió amb interessos econòmics per part d'altres països. És el cas del *Moviment d'Alliberament del Congo* (MLC) liderat per Jean Pierre Bemba, vinculat amb el govern d'Uganda; de la *Reagrupació Congolesa per a la Democràcia* (RCD-Goma) amb Azarias Ruberwa al front, vinculat al govern de Ruanda; i d'altres grups més minoritaris.

En desembre de 2002, després de 4 anys, es va signar el tractat *Acord Global i Inclusiu* que donava per finalitzada la guerra, comprometent-se els països invasors a retirar les tropes. Això no va fer que realment acabara la guerra, tant Uganda com Ruanda havien anat preparant-se el terreny per rentar la seva

Coltan és el nom abreviat que rep la combinació de minerals columbita i tantalita, d'on s'extreuen els metalls niobi i tantal. Les característiques del tantal permeten la miniaturització dels aparells tecnològics i bateries de llarga duració. Això fa que siga un material imprescindible per a la fabricació de telèfons mòbils, ordinadors, reproductors de mp3 i mp4, videoconsoles, pantalles de plasma, sistemes GPS. També s'utilitza en armament, equips químics, reactors nuclears, aeronàutica, indústria espacial. El coltan ha sigut determinant en el desenvolupament de noves tecnologies i açò l'ha convertit en el factor clau d'aquesta guerra.

A la República Democràtica del Congo (RDC) es troba la major reserva de coltan del planeta. Aquest país té molta riquesa minera i energètica. En la zona est es concentren la major part dels recursos minerals: coltan, or, diamants, coure (el segon jaciment més important del món), cobalt, urani, cassiterita i altres minerals menys usuals. També té petroli i gas natural. El riu Congo, per les seues característiques, té un alt potencial hidroelèctric. Tot açò, sumat a que té frontera amb 9 països, es troba al centre d'Africa i té un port a l'oceà Atlàntic, fa que la RDC siga un país amb especial importància geoestratègica.

Els interessos per controlar Àfrica central són molt grans. Els governs occidentals i les grans multinacionals necessiten tindre el con-



imatge davant de la comunitat internacional, el control de les mines van continuar tenint-lo a través dels seus grups paramilitars. Aquests acords també van incloure la formació d'un govern de transició fins a les pròximes eleccions. El nou govern va estar format pel president Kabila i 4 vicepresidents, entre aquests els líders dels grups "rebels" Bemba i Ruberwa. També es van unificar les tropes, les del govern i les dels grups paramilitars, per tal de constituir un únic exèrcit nacional i es va nombrar com a cap a Ruberwa. La versió de que el problema de la RDC era la lluita interna entre l'exèrcit del govern i els grups "rebels", havia triomfat. Militars ugandisos i ruandesos van passar a formar part del govern i de l'exèrcit, açò va facilitar molt més la tasca de mantindre al poble sotmès i als recursos naturals controlats.

Les eleccions es van celebrar al 2006 i Joseph Kabila va ser reelegit president, càrrec que ocupa actualment.

El paper de l'ONU a aquesta guerra ha servit, una vegada més, per demostrar al servei de quins interessos està. La invasió va començar en agost de 1998 però l'ONU no va reconèixer que hi havia un conflicte fins 8 mesos després, va ocultar informació als seus informes i va evitar sancionar als països invasors. A finals de 1999 va enviar a la *Missió de Nacions Unides al Congo* (MONUC) amb la funció de vigilar la zona i que hi haguera un cessament del foc. Es van donar múltiples massacres de milers de persones estant present la MONUC i no van fer res per impedir-ho. Hi ha moltes evidències de que són còmplices de l'exèrcit ruandès: van deixar en varies ocasions que utilitzaren els seus vehicles militars; van escortar carregues de minerals fins a la frontera amb Ruanda; recolzen militarment a les tropes ruandeses durant els enfrontaments entre aquest exèrcit i el congolès... A més a més han sigut denunciats per traficar amb minerals a petita escala i abusar sexualment de la població. És per tot açò que

els i les congoleses han expressat en varies ocasions el seu rebuig cap a la MONUC i el seu desig de que abandonen el país ja que l'únic que fan és facilitar la tasca als invasors.

Al 2001 l'ONU va enviar un grup d'experts que van analitzar la situació i van proposar una sèrie de mesures per acabar amb la guerra: embargament d'armes a la zona, embargament d'importacions i exportacions de minerals per als països invasors... Aquestes no s'han posat en pràctica ja que les principals perjudicades són les multinacionals europees i nord-americanes.

Aquesta guerra ha deixat un balanç de més de 4 milions de morts, des de 1998 fins al 2003 (entre 60.000 i 70.000 persones mortes cada mes), d'una regió d'aproximadament de 20 milions d'habitants; com a mínim 40.000 casos de violacions sexuals entre 1998 i 2004; i més de 5 milions de refugiats. Així i tot no va ser noticia als mitjans de comunicació encara que ha sigut la guerra amb més víctimes després de la segona Guerra Mundial.

Amb l'explotació de milers de jaciments (la majoria a cel obert) i amb la construcció de camins per traure els minerals, s'ha desforestat una part important de boscos i de la selva congolesa (el segon pulmó del planeta). L'extracció del coltan es fa de forma rudimentària. Dins d'aquest procés, cal rentar amb aigua el mineral per tal de separar-lo d'altres i netejar-lo de terra. Per a aquest fi s'utilitza la corrent dels rius propers a les mines. Els fangs i els minerals rebutjats, entre ells metalls pesats, resultants d'aquesta neteja fan que l'aigua dels rius estiga contaminada. Cal assenyalar que, en ocasions, un dels minerals amb el que es troba barrejat és l'urani. Aquest metall, altament tòxic i radioactiu, es troba a l'aigua dels rius, en l'aire, en la terra i a l'organisme de les persones, tant adults com xiquets, que són explotades a les mines.

Tots aquests impactes han fet que moltes de les terres que abans es conreaven com a mitjà de subsistència, ara ja no es puguen

treballar. També han afectat a la fauna de la zona. S'han vist disminuïdes les poblacions de moltes espècies, entre elles algunes en perill d'extinció com el goril·la de muntanya.

El conflicte de la RDC no es solucionaria encara que Ruanda i Uganda es retiraren realment, ni amb una gestió de l'extracció de minerals (o dels recursos naturals en general) controlada per part de l'estat, ni pagant un preu just pel treball i per les matèries primeres, ja que, com a molt, ralentiria el procés de destrucció. Tampoc cercant alternatives a aquests materials més respectuosos amb el medi perquè, en el suposat cas de que existiren, el sistema de fabricació, distribució i "reciclatge" depèn de l'explotació d'altres recursos.

El dany al medi ambient, als animals, a les persones i a les seves costums, és inherent al sistema industrial tecnològic actual. Per mantenir-lo hi fa falta coltan, coure, or, petroli, electricitat... en grans quantitats i a qualsevol "preu". Tot això forma una espiral que creix amb el consum desbocat, alimentat per necessitats imposades. Necessitats que pensem que ens fan les coses més fàcils o que ens donen qualitat de vida quan realment ens absorbeixen, ens furten temps, ens individualitzen... o senzillament són inútils o prescindibles.

La solució veritable és deixar de consumir tots aquests productes, la qual cosa implica canviar el nostre model de vida i per tant desmantellar el sistema industrial tecnològic en el qual vivim. Això no vol dir que tornem a "viure en coves" però sí d'una manera respectuosa amb els demés i amb la natura.

Referències:

Coltan Mining in the Democratic Republic of Congo: How tantalum-using industries can commit to the reconstruction of the RDC, Fauna & Flora International (2003). www.fauna-flora.org

Informes de Wayne Madsen: www.waynemadsenreport.com

Informes de l'ONU: S/2001/357, S/2001/1072, S/2002/1146 i S/2003/1027.

Informes d'Amnistia Internacional: www.amnesty.org/es/region/republica-democratica-del-congo

Organització Umoya: www.umoya.org



Cuando La Boétie habla en darija tunecino

HAKIMA BERRADA OUM LOUBNA

Aesta revolución, nadie la llama en Túnez *la revolución del jazmín*. Esa fue la del golpe de estado de Ben Alí y la caída de Bourguiba el 7/11/87.

El 14 de enero de 2011, es La Revolución. Punto. *POR FIN LIBRES*, es la pintada más repetida. Utilizar los transportes colectivos y hablar en darija magrebí, basta para encontrarse en estas verdaderas ágoras ambulantes. Ya sea en los autobuses, los metros, los taxis o los trenes, escenas idénticas: en todos los trayectos se discute, se comenta, se ríe. Con un saber vivir que se creería desaparecido. A menudo una discusión apasionante hace que te pases de estación. La calle ha devenido también *convivencial*.

A un viajero que explicaba que Ben Alí había sido un faraón, le surge una respuesta: "Todo faraón tiene su Moussa (Secretario Gral. de la Liga Árabe y candidato a la presidencia de Egipto)". Y después una réplica general: "Entonces, todos somos Moussa".

Una noche, después de una *mani*, todos volvían a casa con prisas. En el último metro, un joven despreocupado se instala sobre dos asientos con el pie sobre un tercero. Una madre lo interpela en voz alta: "Eh, tú persigues al dеспota, pero ocupando esos sitios te comportas como uno de ellos". Con una mentalidad así, los dеспotás se bártirán en retirada.

Esta atmósfera alegre y seria a la vez se puede encontrar por doquier en las reuniones espontáneas, tanto en los cafés como en las casas, en la cocina y en el salón, en los estudios de TV pública y privada. Cada día aparecen auténticas *hojas de reclamaciones* que denuncian los cobros injustos, las presiones, las injusticias, las mordidas, la vergüenza de los salarios públicos y privados y la miseria de la vida cotidiana. Como si hiciera falta volver la vergüenza más



vergonzosa dándola a la publicidad y dedicándose a erradicarla, porque ya no hay más vergüenza ni miedo de nada ni de nadie. La vergüenza liberada. Y este grito terrible de un obrero de Kef viene a denunciar los abusos: "El Injusto ha partido pero la injusticia se ha quedado". Porque la inquietud está ahí, la de la consigna: "Lo más duro está por hacer y no hay que detenerse en el camino. El que se para en medio del camino cava su tumba con sus propias manos".

Según un profesor jubilado, esta revolución ha drenado todas las clases sociales en un verdadero tsunami. Y esto se ha desencadenado a partir de aldeas en las que se ha ido confinando a los asalariados. Lo que asombra es el discurso de La Boétie devenido en acto. La gente se ha puesto a hablar como La Boétie sin conocerlo, porque es precisamente la servidumbre voluntaria lo que ha saltado por los aires en el momento en que se ha dejado de tener miedo. EL MIEDO HA CAMBIADO DE BANDO. Es este *resabio*, esta "cobardía que la lengua rehusa nombrar" como dice La Boétie, los que han sido durante tanto tiempo los cómplices y los agentes de la vergüenza de todos estos pueblos del Magreb, desde siempre y hasta el 14 de enero.

En Túnez la afirmación de La Boétie se ha verificado en los hechos: "*Si (a los tiranos) no se les da nada, si no se les obedece, sin combatirlos, sin golpearlos, se quedan desnudos e indefensos: semejantes al árbol que no recibiendo savia y alimento de su raíz, pronto no es más que una rama seca y muerta*".

Y la huida de la pareja mafiosa de Ben Alí, de sus yernos y descendientes, ha llenado de alegría a todo el país. Todos fueron necesarios para crear esto y todos son necesarios para deshacerlo.

Al estar allí estas últimas semanas, una cosa parece clara: en poco tiempo el pueblo se ha politizado. Se analizan en voz alta y en todas partes los intereses estratégicos de todos los estados actuales, europeos, asiáticos o árabes, con una desconfianza radical. Saben leer entre líneas y discernir las palabras que hay detrás de las bellas frases, pero también denunciar las exacciones y las injusticias sector por sector y todo resulta como escaneado: el estado de la enseñanza, la vejez de las casas, las condiciones de trabajo, los salarios, la crisis de la vivienda, el elevado precio de los alquileres, los beneficios de las multinacionales (*nacionales y extranjeras*)... y todo esto con una firmeza inquebrantable.

Y sin embargo, con esa inquietud permanente de que esta revolución sea recuperada por los especuladores y los oportunistas de nuevas clases dominantes.

¿Y ahora?

No hay ningún modelo de "copia y pega" ... no hay ningún camino recto u oblicuo, ya trazado, que con seguirlo sea suficiente. Los actores de esta revolución se encuentran de cara a una página en blanco. Inquietante, es cierto, pero que demanda su creatividad... Los expertos no pueden más que repetir lo que han estado



haciendo hasta ahora o poner en práctica lo que han aprendido en estos días.

Pero, si el único camino nuevo es el que los revolucionarios de Túnez y El Cairo tienen que trazar por sí mismos... En marcha.

No puede ser sino bueno aquello que ha transformado la miseria de la supervivencia cotidiana en un corazón de hierro cuyos cantos se oyen por doquier.

Los numerosos hombres, mujeres, estudiantes, obreros o parados que se hacen oír por todas partes, imponen respeto y todo *Responsable* siente que en cualquier momento puede ser revocado por este pueblo de *liberadores*.

Se diría que por fin las personas tienen en sus manos su propio destino.

Sí, las mismas paredes nos lo dicen:
"LO MÁS DURO QUEDA POR HACER"

Túnez, 10 de febrero



África: corazón del Foro Social Mundial

A más de cincuenta años de la descolonización del continente, el Foro Social Mundial (FSM) ha querido rendir homenaje a aquellos que ayer lucharon contra el colonialismo y reafirmarse en su combate contra las políticas neoliberales y neocoloniales, así como reflexionar sobre los procesos migratorios, de África al mundo, y su diáspora.

Si en el anterior FSM en Belem (Brasil), en el 2007, los pueblos originarios y su compromiso en defensa de la Pachamama, la madre tierra, ocuparon un papel central, en esta ocasión África y su diáspora tomaron el Foro. Tanto los días previos al FSM como su primera jornada, el lunes 7 de febrero, estuvieron dedicados, especialmente, a estas cuestiones.

La isla de Gorée, cerca de Dakar, donde partieron millones de esclavos hacia América Latina, acogió, justo antes del evento, una asamblea internacional de migrantes, principalmente de origen africano y varios de ellos venidos de Latinoamérica, que culminó con la elaboración de una Carta Mundial de Migrantes, una declaración de principios elaborada por las mismas personas migrantes con el lema de "Una carta por un mundo sin

muros". Este proceso comenzó el año 2006 y tenía como objetivo reivindicar el derecho universal a circular, vivir y trabajar libremente en cualquier lugar del planeta.

Y el día 7 de febrero, el Foro Social Mundial fue África. Seminarios dedicados a analizar el papel de la mujer en el continente, el impacto de las políticas neoliberales, la usurpación de sus recursos naturales, el peso de la deuda externa, la inmigración Norte-Sur, la lucha contra los tratados de libre comercio, etc. fueron algunas de las temáticas abordadas.

La presencia de organizaciones y colectivos del África del Oeste está siendo muy numerosa. Una caravana de movimientos sociales recorrió días antes del FSM varios países de la región,

desde Benín, pasando por Togo, Burkina Faso, Malí, hasta llegar a Senegal, un total de 3.377 kilómetros, dando a conocer el Foro Social Mundial y animando a la participación al mismo. CADTM África, No Vox y varios ATTAC africanos, entre otros, dinamizaron la marcha. La caravana tuvo su última parada en Kaolack, donde llegaron 450 participantes, y donde se celebró, con el apoyo de grupos de mujeres de toda la región, un encuentro feminista e internacionalista.

Pero si un tema está presente en todo el FSM, ya fuese en la jornada dedicada a África como en los días posteriores, es la revuelta tunecina. El levantamiento del pueblo de Túnez es un ejemplo a seguir, que demuestra que hoy la revolución es posible. En un contexto político falta-

dos desde victorias concretas, las revueltas en el norte de África, en Túnez, Egipto, Yemen, Jordania... demuestran que la lucha sirve. Fathi Chamki de ATTAC Túnez lo dejaba claro con estas palabras pronunciadas en uno de los seminarios del foro: "Si el pueblo aspira a la vida, el destino no puede más que doblegarse a su voluntad".



ESTHER VIVAS



Miscelánea guineana

Por poner un ejemplo, comentaremos algunos datos pillados al azar de uno de los países africanos que para su desgracia, fue colonia española: Guinea Ecuatorial

-Según el profesor Arcadi Oliveres, con lo que la petrolera estadounidense Exxon paga al gobierno, cada uno de los 500.000 ciudadanos ecuatorianos tendría una renta anual de 35.000 dólares, en lugar de los 500 que tiene actualmente. Los otros 33.500 por cabeza (17.500 millones) los expolian Obiang y su camarilla y los depositan por medio de sociedades pantalla en el Banco de Santander de Madrid, cómplice interesado de la rapiña (sinónimo de Botín).



-Según Afrolnews, Teodorín

Obiang, hijo del dictador y Ministro de Medio Ambiente, ha encargado recientemente un yate valorado en 380 millones de dólares: tres veces lo que gasta el país en sanidad y educación juntas.

-Tambien según Afrolnews, China (con numerosas empresas presentes en Guinea en los sectores de hidrocarburos, construcción y obras públicas) ha abierto una línea de crédito sin intereses, por importe de 75 millones de dólares para la electrificación de la capital, Malabo. Ya en 2006, había concedido un crédito en las mismas condiciones de 2.000 millones.

-Por otra parte, el régimen de Obiang, sigue censurando la información sobre las rebeliones en los diferentes países árabes. Recientemente, un periodista de la radio estatal ha sido despedido por informar de la situación en Libia.

-El diario británico "The Guardian" afirmaba recientemente que las grandes compañías petroleras británicas y estadounidenses se están aprovechando del estado de corrupción y de la falta de transparencia del régimen de Guinea Ecuatorial para apropiarse en condiciones sumamente ventajosas de los derechos de explotación de las "inmensas cantidades" de petróleo y gas que produce este país, de cuyos beneficios apenas queda en Guinea Ecuatorial entre un 15 y un 30%, cuando lo normal en África es que el país productor obtenga entre el 45 y el 90% de los beneficios.

Guinea Ecuatorial, con un "triste récord de enfermedades, brutalidad y corrupción", se ha convertido en "uno de los objetivos claves de la nueva batalla por África occidental gracias a su "inmensa cantidad de petróleo", señala *The Guardian*. En la actualidad, Guinea Ecuatorial exporta 4.500

Pese a estos extraordinarios beneficios, el Gobierno de Malabo sólo ha retenido para sí un 25% de participación en la planta productora de gas natural licuado. El resto pertenece al gigante estadounidense Marathon, con sede en Houston (EEUU).

El gas, que se refrigerá y licua en esta planta, procede del yacimiento de Alba, también en Guinea Ecuatorial y en el que también opera Marathon. Las cifras publicadas por el FMI este año revelan que sólo el 10% de los derechos de explotación de Alba figura en el contrato original con Marathon, pese a lo cual el Gobierno ecuatoguineano sólo recibe un escasísimo 5% de sus beneficios.

Para conseguir tan lucrativo negocio, señala el diario, Marathon ofreció al presidente de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang Nguema, una gratificación de dos millones de dólares. Una vez conseguidas las concesiones, según el rotativo, "muchos de los derechos de explotación de petróleo de Marathon nunca llegaron a Guinea Ecuatorial, sino que quedaron en una cuenta en Washington".

-Por último, y también según Afrolnews, en uno de sus últimos discursos, Obiang ha pedido a sus nuevos ministros menos corrupción. Según sus propias palabras: "La permanencia de alguna gente en los cargos, les crea la sensación de que son intocables".

?



Albirar boiximans

JOSEP MARIA ROSELLÓ

L'Àfrica negra

No sóc pas cap expert en temes africans, més aviat tot el contrari i escaig. De fet, l'Àfrica, la de veritat, la de les jovenívoles fantasies d'aventures, la negra, correspon només a la zona centre del continent.

Així i tot, la lectura de les darreres novel·les de l'escriptor i dramaturg suec Henning Mankell, junt -coincidència- amb el visionat dels primers capítols de la segona temporada de la sèrie *ReGénesis*, al voltant dels estralls de la SIDA a l'Àfrica negra, m'han colpit. Conseqüència d'aquest estar colpit són les següents reflexions. Potser evidents? No ho sé, ja ho he dit abans, no sóc pas cap expert.

L'escriptor suec

Sembla ser que a Suècia s'ha donat i s'hi dóna una llarga tradició d'entendre la literatura com a "un mitjà per fer affilar i donar visibilitat també als racons més foscos de la societat i els seus personatges més desfavorits, més dèbils o marginals, la classe obrera i els seus moviments reivindicatius". Són paraules de Carolina Moreno¹, traductora de Mankell, el qual va debutar el 1973 amb *Bergsprängaren* (El barrinaire), una novel·la sobre el moviment obrer a Suècia..

Més conegut, entre nosaltres, per la sèrie de novel·les protagonitzades per l'inspector Kurt Wallander, aquí ens interessarem per la seva obra posterior al 2002, data de la publicació del darrer cas de l'inspector al país nordic².

Des de fa poc més de vint anys, Mankell fa vida tant al seu país natal com a Maputo -capital de Moçambic- on dirigeix el Teatro Avenida³.

Ben palesa resta, doncs, la relació entre glaç i sol africà.

La denúncia

Vagi per endavant que, l'escriptor, no té cap mena d'entrebalanc per assenyalar tant la corrupció i la desidia a les institucions de cooperació com al que, fugint de la pobresa a la gelor del Nord, esdevé un capatàs d'esclaus dels de la llei del revòlver i del fuet.

Encara que l'Àfrica negra es fa present a moltes de les seves obres, amb *El cervell de Kennedy* (2005), entra a la denúncia d'experiments amb humans disfressats de pretesa acció humanitària, mentre que amb *El xinès* (2007) rebla el clau al tractar del trasllat massiu de camperols xinesos a terres "desocupades" del continent africà.

Sense l'assassinat com a desencadenant de l'acció, a *El fill del vent* (2000) ens parla del noièt boiximà que s'enduen del seu desert del Kalahari a la Suècia de 1879 per, aparentment, oferir-li una vida millor, mentre que amb la peça teatral *Antílops* (2009), escenifica la rebuda d'una parella d'experts en ajuda internacional al que serà el seu substitut⁴. A la "Nota"⁵ de presentació, l'autor diu:

"Anem a l'Àfrica amb respostes. Hi hauríem d'arribar amb preguntes. Fem servir un munt de paraules innecessàries quan, de fet, el que hauríem de fer és escoltar."

Per afegir-hi tot seguit:

"Molts d'aquests experts viuen gairebé completament aïllats de la realitat en què se suposa que s'han d'implicar. Molt sovint, un s'adona que

temen la gent a qui se suposa que haurien d'ajudar."

La SIDA a l'Àfrica

La coincidència amb *ReGénesis*, com he dit, és meva. No té gaire a veure l'obra de Mankell i la sèrie televisiva. Considerada de temàtica científica i assessorada com a tal, no s'esmuny de mostrar l'eterna tensió entre el científic en cap i la directora executiva, representat de l'estament polític, així com, tampoc, ho fa del debat amb les farmacèutiques i les associacions mèdiques. Centrada en el científic en cap, el biòleg molecular David Sandström, planteja les implicacions ètiques, socials i polítiques de la biotecnologia a través de l'agència governamental NORBAC⁶.

Als primers capítols de la segona temporada tracten el tema de la SIDA a l'Àfrica negra. I mira per on!, sense fer cap discurs et transmeten abastament la seva impaciència i ràbia davant la desidia burocràtica front la mortalitat creixent. Per no allargar-me més. Assenyalar el canvi de ritme i de prioritats de recerca quan, accidentalment, s'infecta, d'un nou virus mutant, una alta executiva de les farmacèutiques, junt a l'intent, sense embuts, de convèncer a aquestes institucions de fabricar un fàrmac contra la SIDA, que malauradament no els hi és rendible.

Al cor de les tenebres

L'obra de Robert Conrad i el que es descriu a les de Mankell, no esdevé gaire diferent malgrat les dècades passades. Voldria pensar que potser avui no els encerclen i els massacren, no els hi



tallen les orelles o els fuetegen fins a la mort... Potser. O, potser, no en fa falta. Les mines anti-persona, la SIDA o conflictes que ultrapassen la seva història quan de les llances es passa a les armes automàtiques de repetició... fan la mateixa feina.

Vaig escoltar -no fa gaire- de veu autoritzada que quan, els belgues, van arribar a l'Àfrica, el primer any patiren un 25% de mortalitat la qual, enllot de minvar, augmentava amb el pas del temps. La solució: tropes i bales. I encara hi continua sent-ho, per això la semblaça entre allò relatat per Conrad i per Mankell, malgrat que avui hi arriben les bales embeinades als carregadors de les armes. L'Àfrica negra sembla ser un gran laboratori de proves prohibides i d'extermini.

Experiments mèdics

Experiments mèdics criminals com els descrits a *El cervell de Kennedy*, on la veu dels seus autors és la mateixa que anys enrere la del Dr. Mengele, llevat que, per als metges nazis, la cerca anava cap els interessos militars o de mètodes d'anihilació massius i barats, mentre que, pels moderns assassins, la cerca va pel camí d'aplegar grans i ràpides fortunes mitjançant la creació de noves vacunes.

Exterminis massius

Extermini interessat? Ho és la SIDA? No ho puc saber. Però, no és una solució contra la fam mundial acabar amb part dels famèlics? De fet baixa el percentatge i, alhora, també es desoccupa territori. Territori que es pot repoblar amb descontents camperols d'altres continents, abocar-hi residus molestos, explotar-hi els recursos naturals sense aturador o, com fa Holanda, enviar-hi el seu excés de fem de vaca.

A *El xinès*, es planteja si la Xina que, en una època va ajudar a alliberar-se del món colonial, no deixarà de ser l'amic i esdevindrà un nou colonitzador. La creixent diferència de qualitat de vida entre la ciutat i el camp xinès, provoca conflictes dels quals una possible solució pot ser l'emigració concertada de camperols a l'Àfrica. Seguint la ficció, la comissió comercial xinesa és rebuda pel govern africà amb paraules com aquesta:

"Segons els nostres càlculs, en un període de cinc anys, podrem acollir quatre milions de camperols xinesos que podran conrear les àrees deshabitades. Ningú no es veurà obligat a abandonar aquesta terra, ningú no perdrà l'aliment,

ben al contrari, els nostres compatriotes es beneficiaran del gran canvi. Tothom tindrà accés a carreteres i escoles, hospitals, corrent elèctric, tot el que abans, a les zones rurals, només era a l'abast d'uns quants, i un privilegi dels que viuen a les ciutats."⁷

Nou colonialisme? Fortunes meteòriques amb la construcció? Tot ficció? Sí, és clar. Però com és que a Barcelona hi ha milers d'equatorians i no pas, per exemple, de xilens? O, com és que a la flota basca d'altura gairebé tot són mariners senegalesos? Ficció?



L'ull de l'antílop

A *El fill del vent*, es planteja el xoc cultural tant quan els blancs trepitjant la sorra del desert del Kalahari com quan el noi et boiximà Molo -renomencat Daniel- trepitja el glaç suec. La diferència, però, rau en què ells hi van i, a l'altre el duen.

Malgrat això, pels científics del XX el boiximà no passa de ser un exemplar d'una raça en extinció amb dentadura de depredador pel seu blançor, per altres esdevé un dimoni per coincidir el seu color amb representacions iconogràfiques i, per altres, senzillament una criatura a estimar encara que sigui gairebé impossible comprendre-la.

El continuu pel vailet entre el món real i el món oníric -tot d'un mateix per a ell- l'impideix entendre res ni ningú a Suècia. Quan, entre riailles, blancs i d'altres negres massacren el seu clan a trets i llançades, pensa que també hauria d'haver mort per restar amb els seus al desert; amb Be la que el va parir, carregar i allestar i amb Kiko, el que l'instruïa.

Per a mi la màgia de l'ull de l'antílop -la comunicació amb el deus- esdevé un cercle sense sortida al impedir conèixer "les regles del joc"⁸, pas prou necessari per saber-ne protegir-se d'elles.

Malgrat tot no puc evitar en arribar aquí, recordar allò de Mankell citat abans: anar a l'Àfrica amb preguntes i disposats a escoltar. Però,

sense presentar-li desacord, ben al contrari, sí, afegir, que així i tot ens cal no oblidar-nos de qui som i que, ves a saber!, potser ser boiximà només satisfà a ells mateixos.

Mankell sí que en va albirar de boiximans.

¹Carolina Moreno; "Pròleg", a Henning Mankell; *Antilops*, Raval Edicions, SLU/Proa; Barcelona, 2009 [2009], p. 10. Al llarg de l'article faig servir les dates originals d'edició, sabent que Tusquets Editors comença a publicar-les en castellà el 2001 mentre que, posteriorment, ho farà en català.

² La sèrie comença amb *Asesinos sin rostro* (1991) i acaba amb *Abans de la gelada* (2002), encara que si es vol seguir la cronologia vital de l'inspector caldrà començar amb el recull de cinc relats curts titulat *La piràmide* (1999). Així i tot Mankell ha escrit un nou cas de l'inspector *L'home inquiet* (2009). Per saber de Wallander, l'obra d'Alejandro Casadesús, *Sobre Wallander y Montalbano*, Objeto Perdido Ediciones, Palma (Mallorca), 2010. L'obra de Mankell abasta tant des del teatre a la literatura infantil com la policial sense l'inspector, per exemple, *El retorn del professor de ball* (2000), sobre la revifalla nazi i les seves connexions amb els, ahir, joves col-laboradors suecs del III Reich i, avui, encara ancians i nostàlgics seguidors.

³ A tall d'anècdota cal saber que la primera novel·la amb Wallander, la va escriure al país africà.

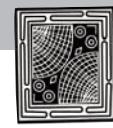
⁴ La peça *Antilops*, es va estrenar al Teatre Alegria de Terrassa (Barcelona) el 27 de febrer del 2009.

⁵ Op. cit., p. 17.

⁶ *ReGénesis* és una sèrie canadenca per la televisió, produïda per The Movie Network i Movie Central amb col·laboració de Shaftesbury Films. Consta de quatre temporades de tretze episodis cada una emesos, originalment, entre el 2004 i el 2008. És clar que per poder parlar de la sèrie faig abstracció de qüestionar la teoria microbiana.

⁷ Henning Mankell; *El xinès*, Tusquets Editors, Barcelona, novembre 2008 [2007], p. 369. Documentat per Robert Johnsson, entre d'altres, l'autor fa palès un acurat coneixement de la situació a la Xina actual ja que és capaç de descriure-la en dos paràgrafs, mitjançant els pensaments de la Sra. Hong (p. 361). La cura de l'escriptor suec no queda gaire lluny de la del seu homòleg xinès Qiu Xiaolong amb el seu personatge l'inspector en cap Xen Xiao com, per exemple, a *Seda Roja*, Tusquets Editors, Barcelona, 2010 [2007].

⁸ Les "regles del joc" pot confondre i, per això, en va un exemple fora del tema. Per qüestionar el mètode científic primer cal, crec, conèixer-lo, ben al contrari d'agafar-se aculturalment al *Bardo Toloc* (El llibre dels morts tibetà), omplint-se la boca del karma aquí, el karma allà.



Citas Cítricas

En los siglos que van del XV al XX, todos los europeos que han pasado por África para ocuparla y expoliarla han necesitado una coartada racista para justificar sus atrocidades: lo que encontraban allí eran pueblos atrasados, más cercanos en su proceso evolutivo a los primates que a los blancos europeos y cultos, el eslabón perdido que nos unía a la animalidad. Los más benévolos los hacían objeto de su descendencia, les vendían su cristianismo o su islamismo y los agobiaban con su abyecta *caridad* mientras los seguían esquilmando y mirando por encima del hombro. Muy lejos de esa imagen de tarzanes, safaris y minas del rey Salomón, hemos ido descubriendo tarde y mal que en África, desde tiempos remotos han existido focos culturales muy potentes y sobre todo una sabiduría profundamente arraigada en la tierra y de una elevada

coherencia con su contexto y sus necesidades reales. He aquí una breve pero significativa muestra:

Ser mujer, más poder crear; crear, no sólo procrear.
Ndèye Coumba (senegalesa)

Dios habla una lengua extranjera.
Etnia Ovambo

No se puede obtener miel sin embadurnarse los dedos.
Etnia Malinké

El río sigue su curso sin aguardar al sedento.
Etnia Gikuyu

Más vale dar poco que prometerlo.
Etnia Malinké

Cuando el elefante tropieza, son las hormigas las que sufren.
(Congo)

Si ves que un cocodrilo se compra un pantalón, es que ha encontrado una solución para hacer salir su cola.

(Etiopía)

Un problema sin solución no es un problema.
(Gabón)

Quien es amigo de los monos no tendrá jamás su bastón y su camisa colgados de la copa de un árbol.
(Níger)

Quien se traga un coco, confía en su ano.
(Costa de Marfil)

No se le da un golpe en la cabeza a quien tiene tu dedo dentro de su boca.
(Costa de Marfil)

Porque vive en el agua, nunca se ven las lágrimas del pez que llora.
(Costa de Marfil)

La memoria del amor

La memoria del amor

Aminatta Forna

Editorial: Alfaguara

¿Cómo ven las personas de los países receptores a quienes llegan como cooperantes durante unos meses o unos años con toda su buena voluntad y cargados de ideas fruto de su cómodo y rico mundo?

¿Cómo se puede ser médico en un país sin dinero, sin medicinas, sin continuidad en el personal extranjero?

¿Cómo se puede continuar viviendo después de haber sufrido experiencias inenarrables durante una guerra civil en un país sin medios y donde cada cual tiene su propio drama?

¿Cómo el poder del terror, a pesar de hacer

triunfar a los más pusilánimes y mediocres, los convierte en personas vacías que no pueden saborear sus logros?

¿Cómo a pesar de todo se puede seguir queriendo al país, y decidir quedarse, desoyendo los cantos de la emigración?

Todas estas preguntas se plantean en el último libro de Aminatta Forna, escritora y periodista escocesa con orígenes familiares en Sierra Leona, país en el que se desarrolla esta historia.

Un libro que nos muestra África desde el otro lado, el de África, y donde como en la anterior obra de la autora, *-El jardín de las mujeres-* se nos muestra que la fortaleza de sus mujeres juega un papel relevante a pesar de estar relegadas a un segundo plano.





IRENE ABDOU

De sentimientos...

Lo que va a continuación son fragmentos del blog de Llanos, una compañera que en estos momentos se encuentra en Burkina. En él nos ofrece una visión humana y próxima de una realidad africana, vista con ojos europeos. Muy amablemente nos ha permitido reproducirlo.

LLANOS RODRÍGUEZ

dieynaba-burkina.blogspot.com

La última vez que escribí os hablé de mi día a día aquí, de cómo pasa la vida. A veces tengo la sensación de haber estado aquí siempre, que llevo toda una vida aquí. A veces pienso que es aquí donde me gustaría terminarla.

Burkina Faso se encuentra entre los 5 países más pobres del planeta. En las zonas rurales, escolarizar a un niño durante nueve meses cuesta unos 3.000 CFA (unos 5 euros al cambio), y hay muchísimas familias que no pueden enviar a sus hijos/as a la escuela. Con esos 3.000 CFA tiene que comer, vestir, etc. Una consulta médica cuesta otros 3.000 CFA, con lo que no todo el mundo puede ir al médico o al hospital cuando lo necesitan.

La única ayuda estatal que hay para acceder a la escolarización son 1.000 CFA al año si se escolariza a una niña. Dado que no es fácil enviar a todos/as los/as hijos/as al colegio (y hay que tener en cuenta que el número medio de hijos/as es de 6,5), las familias que pueden

enviar a alguien envían a los niños, quedando las niñas sin alfabetizar, de ahí la ayuda estatal en caso de escolarización de una niña, para favorecer que este colectivo no siga discriminado.

La malaria (o paludismo) la sufren todos los habitantes del país a una media de una vez al año. Afortunadamente los medicamentos necesarios (tres pastillas en tres días) no son "muy caros". "Sólo" cuestan 500 CFA. La gente de las ciudades puede pagarlos sin problemas, pero en el campo es más complicado. De todos modos, casi nadie va al médico por una "malaria". Todo el mundo reconoce los síntomas y compra la medicación. También así se ahorran los 3.000 CFA de la consulta más los 2.000 CFA de la prueba sanguínea que la diagnostica, una auténtica fortuna.

El mercado es muy bonito, pero como todo comercio en Burkina, es curioso en una cosa común a todos ellos: todo el mundo vende, pero es muy raro ver a nadie que compre. Claro, no

hay dinero para comprar, pero a nosotras nos surgen las preguntas ¿cómo sobreviven estos negocios? ¿y sus propietarios? No se trata de que quieran robar, pero necesitan sobrevivir y, como he dicho, no hay compradores burkinabes (o muy pocos), así que tratan de sacar el máximo cuando ven un turista. Es normal. Su vida es dura y no deben perder una venta. A poco que ganen, van a vender. Si tras regatear no te lo venden, es que efectivamente no ganan nada con lo que tú les ofreces.

Por todas partes, en todas las ciudades hay montones de niños con una lata metálica, a la que se une un cordel en dos puntos de la misma, y la cuelgan como si fuera un bolso. Es para pedir. Los hay a cientos por todas partes. Todos piden, especialmente a los blancos (es normal). A algunos les hemos dado algunas monedas, pero es difícil darles a todos; también es difícil cortarse y no darles una moneda de 500 CFA, por ejemplo. Me resulta difícil explicarlo. Las veces que hemos dado una moneda



ha sido de 50 ó 100 CFA. Dar más a nosotras no nos supone nada, pero a veces creo que es un error, que no debemos ir de "sobraos/as", que no podemos hacerles creer que los/as blancos/as todo lo podemos, que no podemos salvar el mundo.

Otra cosa tremadamente dura que hemos vivido en más de una ocasión es estar comiendo en cualquier maquis (un maquis es una especie de "bar", o medio kiosco en mitad de la calle, con cuatro tableros donde cocinan lo que tengan en ese momento y ahí te lo comes) y al finalizar, mientras durante toda la comida has estado siendo observada por los críos de la lata, ellos se acercan y te preguntan si se pueden quedar con los huesos que nosotras hemos dejado. Decirles que sí, y lanzarse sobre ellos a devorarlos. A veces te invade un sentimiento de "culpabilidad" porque tú estás ahí tranquilamente comiendo pollo y bebiéndote una cerveza, mientras unos niños están esperando para comerse tus sobras. Es muy duro, pero se ve a diario.

Otra imagen es la de los incapacitados, de los que ya he hablado en alguna ocasión. Algunos, los más afortunados, van en silla de ruedas, pero muchísimos de ellos, que no pueden andar, se arrastran (literalmente) por el suelo, con los codos, empujando una lata con al esperanza de que alguien les eche una moneda.

Y luego están los llamados "locos". Gente a la que se le ha ido la cabeza por una razón u otra. Deambulan solos en las calles, hablan

solos, mujeres u hombres, desnudos/as unas veces, con harapos, otras. Alguna vez he preguntado quién se hace cargo de ellos/as. La respuesta es "nadie". Sus familias no les pueden atender y acaban en la calle. Me dicen que mejor no acercarse porque alguno puede ser peligroso. Peligrosos o no, son la viva imagen del desamparo.

Otra de las cosas que me producen extraños sentimientos son las pocas mujeres que he visto con burka. Burkina no es un país musulmán, pero también los hay. Afortunadamente la mayoría de ellos son superrespetuosos con todo, pero visto lo visto parece que también los hay radicales. En Gaoua hay dos, que yo sepa. Cuando una vez vi a una de ellas, me impactó muchísimo. Un burka negro, de pies a cabeza, ojos tras la rejilla e incluso calcetines con las chanclas. Ni un solo milímetro de su cuerpo a la vista. Otro día vi a otra, pero claro, no puedo saber si es la misma u otra, hasta que ayer las vi juntas y supe que eran dos distintas. En uno de mis viajes de Ouaga a Gaoua en autobús, en una ocasión llevé a una sentada al lado bastantes kilómetros; una mujer alegre y simpática que se reía de todo. Yo me preguntaba si es compatible una cosa con la otra.

Luego también escuchamos las noticias que llegan del país vecino, de Costa de Marfil, donde ya hay una guerra "encubierta", con revueltas y asesinatos todos los días. Miles de desplazados a Liberia... Gaoua está a apenas unos 50 km. de la frontera con Costa de Marfil,

pero de momento aquí no llegan los refugiados. No sabemos qué pasará, pero resulta tremendamente triste escuchar las noticias que nos llegan.

Todos estas historias te dejan más o menos "touché", pero claro, como en toda historia, cuanta mayor es la cercanía, más te afecta.

Voy a contar una historia. Es la historia de Yeri.

Por razones relacionadas con uno de los proyectos, nos interesaba contactar con una mujer de la asociación, que vive a unos 40 km. de Gaoua, en Loropeni. Una de las mañanas que yo me quedé currando, Fernanda y Amparo fueron a ver si la encontraban, y la encontraron. El motivo de la búsqueda resultó infructuoso por razones que no vienen al caso. Pero la encontraron, su nombre es Butiana. Tenía con ella a un bebé, una niña de un mes llamada Yeri, cuya madre, hermana de Butiana, murió 10 días después del parto (de eso hacía unas tres semanas). Yo no vi a la niña, pero se hicieron fotos con ella: era la imagen de la desnutrición más absoluta. Volvieron impactadas y con la certeza de que esa niña no iba a lograr sobrevivir porque su familia no tiene medios para llevarla al hospital. En nuestro viaje a Bobo, una de mis dos amigas decidió que iba a ayudarla. El lunes por la mañana vinimos a la Asociación, buscamos a Ini (la Presidenta) para ver cómo contactar con Butiana y hacer que trajera a la niña al hospital de Gaoua. Pensamos en ir a buscarla a Loropeni, pero resultó que ya la había traído al hospital, a Gaoua. Con el único dinero que tenían para muchos días, Butiana había traído a Yeri al hospital la noche anterior. Fuimos a verlas rápidamente y le explicamos lo que mi amiga había decidido: no escatimar en gastos. Ella se hacía cargo de la hospitalización, los medicamentos, todo. No olvidéis que TODO se paga. Un día de hospital cuesta unos 8.000 CFA (la cama), si necesitan unos guantes estériles, hay que comprarlos, si necesitan una jeringuilla, hay que



comprarla, la comida hay que pagarla, las radiografías, los análisis, el suero, TODO. Butiana nos mostró los medicamentos que la niña necesitaba y fuimos a buscarlos. A la niña, a Yeri, le habían puesto de todo, suero, alimentación, etc. Y nos dio mucha alegría ver que su carita ya no era la misma, era evidente que en unas pocas horas había ganado algo de peso. Tras ello fuimos a comprar algo de comer para Butiana y su hermana, ambas permanecían con la niña y no tenían nada para comer ni con qué comprarlo.

Cuando hablo del hospital, no os podéis hacer una idea de lo que se trata. Como decía más arriba, no aspiramos a un Pulitzer y no nos pareció oportuno lo más mínimo hacer fotografías, aunque somos conscientes de que es la única manera de mostrar lo que es un hospital aquí. No voy a describirlo porque no tiene mucho sentido, pero sólo asomarte a una habitación crea una desazón difícil de explicar. La suciedad, la falta de medios, lo más precario, lo más triste. Y estamos hablando del hospital de Gaoua, todo un "lujo" en sanidad.

El caso es que quedamos en pasar al día siguiente a ver a la niña. Pero al día siguiente (eso fue el martes pasado), Fernanda y yo estuvimos muy malitas, especialmente Fernanda, con vómitos, fiebre alta y diarrea. Tuvimos que ir al hospital a que vieran a Fernanda, a quien le hicieron la prueba de la malaria, resultando negativa afortunadamente, pero claro, ni ella ni yo nos atrevimos a acercarnos a Yeri porque no sabíamos si podríamos tener alguna infección que pudieramos pasarse, así que sólo Amparo se acercó a verla y ayudó a que le hicieran unas radiografías. La niña estaba aparentemente mejor. Todas estábamos convencidas de que Yeri saldría adelante. De nuevo quedamos en verla al día siguiente, pero el martes por la noche, a eso de las 23:30, cuando ya dormíamos, recibimos una llamada de Butiana: "Yeri ha muerto". Nos quedamos mudas. No podíamos ir al hospital de noche a esas horas y le dijimos que a primera hora estaríamos allí. Llegamos al hospital el miércoles a primera hora sin saber muy bien si aún estarían allí (aunque en realidad no tenían medios para volverse a

Loropeni) o qué debíamos hacer. Llegamos y nos encontramos a Butiana deshecha en lágrimas, junto a la cama con el cuerpo del bebé envuelto en una manta que el día anterior le habíamos dado para abrigarse, y junto a su otra hermana. Nos abrazamos todas abrumadas por la tristeza. Nos dijo que era preciso enterrar a Yeri allí mismo y volver a Loropeni. Las acompañamos para enterrar al bebé. Lo más triste ya había sucedido, que era la muerte de la pequeña por pura desnutrición, pero coger el cuerpo de la niña, ir a un descampado cercano, cavar un hoyo y enterrar el cuerpo así, sin más, entre la maleza, entre los animales más diversos, tampoco ayudó mucho a los ánimos. Butiana y su hermana no pudieron presenciar el entierro y se alejaron llorando. Nos quedamos las tres allí, hasta que el chico terminó de cerrar el hoyo y nos fuimos. Tras ello llevamos a Butiana y a su hermana a Loropeni con nuestro coche prestado. Allí nos reunió con su familia para que nos dieran las gracias. No lo necesitábamos, pero fueron momentos entrañables.

Es sólo un ejemplo, porque la historia de Yeri es la historia cotidiana de muchos/as niños y niñas que mueren cada día por falta de medios, bien alimentarios, bien sanitarios.

Con todo y con eso, África, como ya he dicho tantas veces, atrapa. Lo que me aporta no puede definirse. La solidaridad no es la que traen/traemos los/as blancos/as, no; la SOLIDARIDAD (con mayúsculas) es la que ejercen ellos/as con ellos/as mismas, que TODO lo comparten, lo que tienen y lo que no. Tenemos mucho que aprender de esta gente, y hay un largo camino que recorrer...

Burkina Faso se encuentra entre los 5 países más pobres del planeta. En las zonas rurales, escolarizar a un niño durante nueve meses cuesta unos 3.000 CFA (unos 5 euros al cambio), y hay muchísimas familias que no pueden enviar a sus hijos/as a la escuela.



Egipto: Una Revolución pendiente

Un miembro de Bandera Negra, grupo anarco-comunista de Egipto, nos informa sobre los primeros momentos, el pasado enero, del levantamiento contra Mubarak



¿Cuál es su nombre y a qué movimiento pertenece?

Soy Nidal Tahrir, de Bandera Negra, un pequeño grupo anarco-comunista de Egipto.

Todo el mundo tiene los ojos puestos en Egipto, y hay ya algunas movilizaciones solidarias. Sin embargo, ya que el internet ha sido bloqueado, es muy difícil obtener información. ¿Podría decirnos qué es lo que ha pasado en Egipto durante la semana pasada? ¿Cómo ha visto los eventos desde su perspectiva?

Lo que está ocurriendo ahora en Egipto es crucial. Todo comenzó con una convocatoria a un "día de furia" en contra de Mubarak, el 25 de enero. Nadie esperaba una convocatoria como ésta, hecha desde un grupo de Facebook, algo para nada organizado, que se hacían llamar "Todos somos Khalid Said" (el nombre de un joven egipcio asesinado por la policía de Mubarak en Alejandría el verano pasado). Pero ese martes comenzó todo, fue la chispa que encendió la hoguera. Ese martes hubo grandes manifestaciones en las calles de todas las ciu-

dades egipcias, y el miércoles comenzó la masacre. Comenzó cuando intentaron sofocar la manifestación pacífica de la Plaza Tahrir el martes por la noche, y continuó el día siguiente, especialmente en Suez. Suez tiene un valor especial en el corazón de todos los egipcios. Fue el centro de la resistencia en contra de los sionistas en 1956 y en 1967. Allí se combatió a las tropas de Sharon en las guerras egipcio-israelíes. La policía de Mubarak llevó a cabo una masacre, asesinando al menos a 4 personas e hiriendo a 100, con bombas lacrimógenas, balines de goma, lanzallamas, y una substancia amarilla muy extraña que se arrojó por encima de la gente, la cual era quizás gas mostaza. El viernes se llamó el "Jumu'ah de la Furia" –Jumu'ah es viernes en árabe, en el fin de semana oficial en Egipto y en otros países musulmanes. Es un día sagrado para el Islam porque las oraciones más importantes son ese día, las cuales se llaman Jumu'ah. Las manifestaciones fueron programadas para después de las oraciones, al mediodía, pero la policía intentó evitar las movilizaciones con toda su

fuerza y violencia. Hubo muchos enfrentamientos en El Cairo (en el centro, en Mattareyah, al este del Cairo), y en todo Egipto, particularmente en Suez, Alejandría, Mahalla (en el Delta, uno de los centros obreros más importantes). Desde el mediodía hasta el anochecer, la gente marchó en El Cairo hacia el centro, para ocupar pacíficamente la plaza Tahrir, hasta que el régimen de Mubarak cayera... todo el mundo gritaba una sola consigna: "El pueblo quiere tumbar al régimen". Al anochecer, a las 5pm, Mubarak declaró estado de sitio y sacó al ejército a las calles. Este estado de sitio fue seguido por desórdenes planificados por la policía, quienes soltaron a toda clase de matones y criminales, los llamados Baltagayyah. La policía planeó soltar a todos estos criminales de las prisiones egipcias para aterrorizar al pueblo egipcio. Ni la policía ni las tropas podrían controlar las calles, aterrorizando al pueblo. Luego siguió un bombardeo en las noticias egipcias de televisión, prensa y radio, sobre saqueadores en las ciudades, rateros disparando al pueblo. Pero el pueblo organizó "comités populares" para garantizar la seguridad en sus vecindarios. Lo cual fue bien visto por el régimen, ya que les interesaba generar un sentimiento de inestabilidad en el país. Pero también representaron un punto de inflexión, ya que desde ellos podemos construir comités obreros.

El miércoles, hubo enfrentamientos entre gente partidaria y opositora a Mubarak. ¿Es correcto describir los hechos de esta manera? ¿Quiénes son los partidarios de Mubarak? ¿Cómo afectan estos enfrentamientos la predisposición de la clase trabajadora egipcia?

Es completamente erróneo decir que estos enfrentamientos fueron entre opositores y partidarios de Mubarak. Los partidarios de Mubarak



no eran sino en su mayoría Baltagayyah y agentes secretos, que atacaron a los manifestantes en Tahrir. Todo esto comenzó después del discurso de Mubarak ayer, después de que también se pronunciara Obama. Personalmente, creo que Mubarak se siente como un buey sacrificado que trata de manchar con su sangre a sus verdugos. Se siente como Nerón, y quiere incendiar todo Egipto antes de ser removido, haciendo creer a la gente que él es sinónimo de estabilidad y de seguridad. En este intento ha conseguido ciertos avances –se ha formado una sagrada alianza nacional en contra de los manifestantes de Tahrir y en contra de la “Comuna de Tahrir”. Muchos, especialmente en la clase media, dicen que estas manifestaciones deben cesar porque Egipto se está incendiando, ha comenzado el hambre, pero nada de esto es cierto –son solamente exageraciones. Toda revolución conlleva dificultades y Mubarak está utilizando el miedo y el terror para aferrarse al poder.

Personalmente, pienso que aún cuando los manifestantes fueran responsables de estas situaciones, aún cuando lo fueran, Mubarak tiene que irse, él debe irse porque es incapaz de controlar la situación ahora.

¿Qué cree que ocurriría la próxima semana? ¿Cómo afecta la posición adoptada por los EEUU la situación en Egipto?

Nadie sabe lo que ocurrirá mañana o la próxima semana. Mubarak es un necio, un idiota, y los medios egipcios están realizando la campaña más impresionante de toda la historia para detener las manifestaciones que se han planificado para este viernes 4 de febrero. Están llamando a una nueva marcha de un millón de personas

hacia Tahrir, la cual ha sido denominada el “Jumu’ah de la Salvación”. La posición adoptada por los EEUU nos afecta más que las manifestaciones. Mubarak es tan traidor, que es capaz de asesinar a todo el pueblo, pero es incapaz de decir “no” a sus amos.

¿Cómo ha sido la participación del anarquismo clasista en estas manifestaciones? ¿Quiénes son sus aliados?

El anarquismo en Egipto no es un gran movimiento. Se encuentran algunos anarquistas, pero aún no es un gran movimiento. Los anarquistas en Egipto se han unido a las protestas y a los comités populares para defender los barrios de los matones. Los anarquistas egipcios tienen esperanzas en estos comités. Los aliados del anarquismo en Egipto son, desde luego, los marxistas. No estamos, ahora, en momentos de debates ideológicos -toda la izquierda está convocando a la unidad y por lo tanto, no se están haciendo discusiones. Los anarquistas egipcios son parte de la izquierda egipcia.

¿Qué tipo de solidaridad puede realizarse entre los revolucionarios de Egipto y de “Occidente”? ¿Qué puede hacerse en lo inmediato y a largo plazo?

La mayor dificultad para los revolucionarios egipcios es la caída de las comunicaciones. Los revolucionarios occidentales deben presionar a sus gobiernos para evitar que el régimen egipcio continúe con esto. Esto es por ahora, pero nadie sabe lo que ocurrirá a largo plazo. Si esta revolución es exitosa, entonces, los revolucionarios occidentales deben solidarizarse con sus camaradas egipcios en contra de las agresiones que podemos esperar de los EEUU y de Israel.

Si la revolución no es exitosa, entonces todos los revolucionarios egipcios serán masacrados.

¿Cuáles serán las principales tareas una vez que Mubarak se vaya? ¿Se está planificando algo al respecto en las calles de Egipto? ¿Qué han propuesto los revolucionarios anticapitalistas?

La principal tarea por ahora, si hablamos de demandas hechas en la calle, es una nueva constitución y un gobierno provisional, y luego que haya nuevas elecciones. Hay mucho que se está planificando en cuanto a esto por parte de diversas corrientes políticas, particularmente de los Hermanos Musulmanes. Los revolucionarios anticapitalistas no son muy numerosos en El Cairo -hay comunistas, demócratas de izquierda y trotskistas haciendo las mismas demandas sobre la constitución y nuevas elecciones-, pero para nosotros como anarquistas -que estamos contra el capitalismo y también contra el Estado- lo más importante es asegurar que estos comités que han sido creados protejan las calles, y se fortalezcan para que así se conviertan en verdaderos consejos populares.

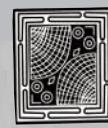
¿Quieren decir algo a los revolucionarios en el extranjero?

Queridos compañeros de todo el mundo, necesitamos solidaridad, una gran campaña solidaria, y la Revolución Egipcia triunfará!

Extraído de:

tintanegraanarchistblog.blogspot.com





TIERRA DE ESCLAVOS

Arranca su máscara de firmeza
y encuentra pesadillas realizadas.
Más ciertas que ideales soñados.

Y no entiende.
No comprende por qué vive de rodillas,
sujetando rocas de áspera tristeza.

No comprende.
No entiende por qué su mirada desvela rechazo,
en el umbral del amor entregado.

Salta al abismo de la miseria,
y como bestia cargada de muerte
busca refugio en cunetas.

De pulpa rancia.

Entre velas confusas,
junta las manos caídas de su orgullo sepultado.

Frente a glorias en pena,
acuna la inocencia de su ternura perdida.

Busca consuelo al recitar...
Unas cuentas que marca el camino de su desdicha.

Siente caricias que no son sinceras,
son amapolas en tierra cautiva,
bañadas con sangre
por necios cubiertos de poder.

Llora sobre los cuencos desiertos
a la sombra de un hogar helado,
y arde el espíritu libre que espera.

Al pensamiento que su corazón escucha.

Hoy sus sueños revelan
la esperanza del nuevo día,
bajo las estrellas que acompañan
conciencias desveladas.

Hoy decide.

Dignidad.

MIGUEL ÁNGEL FERRÁNDIZ

PIRATAS EN SOMALIA

Vertidos nucleares,
Expolio marítimo,
Capturas descartadas

Vende fusiles y lanzagranadas,
Poseidón imperial desde su trono
a buen recaudo.

Huracán sangriento vertedero
generador de Malformaciones
Malmuertos hambrientos malvivientes.

Subvención de la infamia
la marina de guerra apoyando la marina mercante
contra Guardacostas Voluntarios defensores de sus aguas territoriales
convertidos en viles Piratas sangrientos
de siglos pasados por obra y gracia
del poder redentor.

Equivocaron su papel en la coreografía,
dejaron de mirar hambrientos los grandes barcos
en medio de los residuos nucleares
soñando con los platos top chef
en Londres, Roma, París o Madrid.¹

Las Naciones Unidas aprobaron
resoluciones para erigir los patíbulos,
ya sea a 300 millas de la costa,
ya sea en la costa, qué más les da,
bombardear tampoco se descarta,
aunque como primera opción
resulta más CARO.

“Lo que hice fue para no perecer”.²

Las palabras enlatadas del ahorcado
hoy oferta en ristras de tres.

“Lo que hice fue para no perecer”.
“Lo que hice fue para no perecer”.
“Lo que hice fue para no perecer”.

¹ Johann Hari (Huffington Post)

² William Scott, pirata ahorcado en el S. XVII

ROMÁN PORRAS

EL VIENTO CALÍGRAFO

pincel en mano el viento dibuja paisajes de palabras
montañas esculpidas
llanuras de sombras
enclaves de horizontes
el calígrafo cosquillea
los surcos inflamados del desierto
con un bastoncillo de tinta delicada

ADAMOU IDE (Níger)

DE LEWENDOOD - 2.16

(Pretoria - Cuando la lluvia cuelga del cielo)
cuando uno del servicio civil cae como llovido del cielo
se inclina contra una tarde de verano hundiéndose
como huellas de coche, como fósforos
que palpitan y después son asesinados y
arden lentamente
luego, detectives se agachan hacia sus maletines para
guardar sus revólveres de servicio y portacomidas
(mañana las migas serán sangrientas)
aquietan los abanicos de palma
van y se paran ante la ventana atentamente miran y dicen:
“está lloviendo”
y aquí arriba en la prisión hay un cuadrado de tierra
ventilado entre las paredes grises y altas
con el olor amargo y duro de algo húmedo
que se está quemando (¿o algo quemado
que lo están rociando?)
chilla una gaviota sus patas chamuscadas
y bandidos que esperan a que ella aletee
hacia las rejas olfatee los pasajes de aire y diga:
¿Acaso llueve?
sólo después las flores empiezan a humear

BREYTEN BREYTENBACH (Sudáfrica)



NI LA FAMILIA NI LOS AMIGOS

esta noche todo habla a través de los muertos
hacia mí
su quebradizo montón de huesos
mi amado por más tiempo amado
yace solitario añorante acunado en alguna parte perdido
y enjuto
estoy abrumadoramente despierta esta noche
de mí tan poco ha llegado a existir
tú eras todo lo que tenía en este mundo
amado mortal
solo y frío está detrás de mis costillas
África me hizo darlo todo
está tan oscuro
está tan inhóspito
suave amado bromista
de mí tan poco ha llegado a existir
ya no me queda
sino mi última piel

ANTJIE KROG (Sudáfrica)

LA HERENCIA

Sé que buscas aún
El secreto fulgor de los días anunciados.
Nada de lo que te niegan devora en tí
La memoria de los pasos calcinados.
Es tu casa este exilio
este asombro esta ira.
Tuyas las horas disipadas
el hostil presagio la herencia saqueada.
Casi nada.
Pero cuando recto y lúgubre
Marchas a lo largo de la bahía
un clamor antiguo
un rumor de promesa
atormenta la Ciudad.
La misma playa te aguarda
con su vientre de fruta y de caricia
su silencio de espanto y de carencia.
Comenzarás de nuevo, insomne
Con manos de humus y basalto
Como quien reescribe una larga profecía.
(Visión de mi padre de regreso a la casa
de su madre, la señora Novi, en Budo-Budo)

CONCEICAO LIMA (Sao Tomé y Príncipe)

KWABENYA

Vivir en Kwabenya
Y estar sin un burro europeo
Es realmente retornar a la gente del pueblo
Ser uno con el grillo
Ser uno con el conejo
Ser uno con la mantis religiosa
La rana, la liebre y el tronchador
Y en ese contexto Movilidad es igual a
Tu destino (mientras el cuervo vuela)
Dividido por la posibilidad de conseguir un levantamiento
Multiplicado por la posición corriente del sol
Multiplicado por la filosofía de la tortuga
Dividido por la geometría territorial del caracol
Más el 'ser o no ser'
Protocolo político del camaleón.

ATUKWEI OKAY (Ghana)

hacia ti vengo con el corazón vacío y pleno
de lo que en mí tanto espera
de los infinitos rostros de nuestra tierra
su sol vertical la mañana sobre el mar
sus hombres sus mujeres sus pesadas piedras
sus islas negras sus fuentes sus jardines vivientes desiertos
sus pistas ocre que no se terminan
sus corrientes donde se miran los caballos
su palpitación de arteria sus piraguas
liras curvas sobre la frente de las aguas
amigos hacia nosotros ustedes vinieron
nosotros no lo olvidaremos

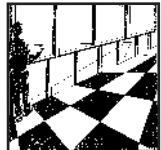
AMINA SAID (Túnez)

Rojas colinas han vuelto
con heridas cuyo pus sofoca al peón
su pequeño hijo duerme
Conociendo sólo frágiles sueños de gozosos reflejos de luna.
Muriendo también están las canciones
De las estaciones que el padre alguna vez cantó
Rojas colinas y el humo del trueno humano
Saquea la tierra bajo contrato.
Rojas colinas y el aroma del exilio,
Chipo murió esta mañana
no más cantos funerarios desgarrando el aire
tampoco nos sentimos seguros de sepultarla
sabiendo que mañana el bulldozer vendrá
a esparrir estos huesos famélicos.
Rojas colinas, y el aroma del exilio
Exilio que respira sobre nuestros hombros
en una carrera que luce ya desesperada
Rojas colinas, y el pulso del exilio
que nos dice que éste no es ya nuestro hogar.

CHENJERAI HOVE (Zimbabwe)

el país de los otros
el otro país
el país otro que se burla de mí
otro yo mismo me susurra
tomar por país-en-sí la página blanca
y rueda la vida
somos ese carnero de Panurga que se apoya
sobre el lado-bajo de la no-patria
la bala: flor de un nuevo género que prohíbe
todo transporte
toda lágrima derramada al activo del amor
qué sacar de la leche agridulce de la paz

ABDOUHRAMÁN WABERI (Djibouti)



La Veranda

Áfrika (Invocación)

Hace ya muchos números de nuestra revista, cuando las pateras empezaban a llegar en oleadas a nuestras costas, escribí esto. Como las cosas no han cambiado sino a peor, no ha perdido vigencia. Quede como testimonio de homenaje a una larga lucha

RAFA RIUS

Hermana grande del Sur, que todas las primaveras lloras arena, traída por el viento solano desde tus grandes desiertos hasta nuestros pequeños desiertos tan poblados.

Tú que has sido y sigues siendo esquilmada en tus carnes sabrosas por los todopoderosos Estados del Norte Frío hasta dejar deshacerse en el aire seco tus osamentas peladas. Tú que has llenado sus panzas monstruosas y sonrosadas con los frutos de tus entrañas, a costa de hambrunas y humillaciones sin esperanza. Tú que has soportado estoica las limosnas culpables, las intervenciones inoperantes de la mala conciencia de tantos y tantos imbéciles sin Fronteras. Tú que viste nacer la vida humana hace tantos miles de años y que todavía la conservas fuerte y poderosa entre tus rescoldos supervivientes: ¡Danos por detrás! ¡Fecúndanos con la mala leche de tu rabia tantos años contenida!

Hermana, madre y padre, hermafrodita sabia: destroza las fronteras con tu falo justiciero. Cumple tu venganza y, de paso, libéranos de tanta estupidez.



EDUARDO LÓPEZ

Si hace mil quinientos años, el rapto de la decadente Europa romana llegó del Norte, de los que llamaban bárbaros, esta vez, el rapto de la decadente Europa del consumismo estéril, la miseria moral generalizada y la mierda elevada a tautología, ha de venir necesariamente del Sur.

No te cortes hermana, nosotros haremos aquí todo lo que podamos, pero tú, mientras haces en tus casas y en tus tierras las reparaciones necesarias después de tan larga rapiña, mientras te libras de sanguijuelas propias y ajenas, instálate en nuestra mentirosa sociedad del bienestar, en nuestras lujosas residencias de alta tecnología compradas con tu sangre, y enséñanos a vivir, una vez más.

Enséñanos todo aquello que tenemos tanto tiempo olvidado, que quizás nunca supimos: enséñanos a disfrutar con calma del sol y de la luna, a contemplar serenamente el paso de las estaciones, mientras vemos discurrir tranquilo a nuestro lado el río del tiempo que nos ha sido dado.

África, hermana grande del Mediodía, invade, destruye y crea!



La desobediencia civil electrónica, la simulación y la esfera pública

Reproducimos una traducción de un texto del Critical Art Ensemble de 1999, que creemos es verdaderamente sorprendente. Y lo es porque anticipa en gran medida lo que ha sucedido con WikiLeaks ("el CAE observó que existía una creciente paranoia entre las agencias de seguridad de los Estados Unidos que deseaban controlar la resistencia electrónica"), con el modelo Anonymous (desde CAE se impulsaron los primeros ataques DoS a webs), con usos "activistas" del software (FloodNet como antecesor del LOIC utilizado por Anonymous) y con Julian Assange (un miembro de CAE, Steve Kurtz, fue detenido gracias a la Patriot Act estadounidense acusado de "terrorismo")

Lo que cuenta, en última instancia, es el uso que hacemos de una teoría... Debemos tomar las prácticas existentes como punto de partida para buscar los errores fundamentales.
Felix Guattari, "Por qué Marx y Freud ya no molestan a nadie"

En 1994, cuando el Critical Art Ensemble (CAE) introdujo por primera vez la idea y posible modelo de la desobediencia civil electrónica (DCE) -electronic civil disobedience (ECD)- como otra alternativa dentro de la resistencia digital, el colectivo no tenía forma de saber qué elementos resultarían más prácticos, ni sabía sobre cuáles serían necesarias más explicaciones. Tras casi cinco años de trabajo sobre el terreno en torno a la DCE llevado a cabo tanto por colectivos como

por personas que trabajan aisladamente, las lagunas de información han ido quedado algo más patentes y podemos al fin ocuparnos de ellas. Este ensayo examina con especial atención el giro que se ha producido en la situación y que ha generado un modelo de DCE en el que predomina el espectáculo público frente a la subversión clandestina de políticas y que da mayor importancia a la acción simulada frente a la acción directa. El Critical Art Ensemble (CAE) sostiene que este tipo de tendencias dentro de la investigación general sobre DCE son poco oportunas. El CAE sigue creyendo que la DCE es una actividad underground que (al igual que la tradición hacker) debe perma-

necer al margen de la esfera pública o popular y de la mirada de los medios. El Ensemble también



mantiene que las tácticas de simulación que están utilizando las fuerzas de resistencia son sólo parcialmente efectivas, cuando no contraproducentes.

La desobediencia civil en la esfera pública

Aquellos que estén familiarizados con el modelo de DCE planteado por el Critical Art Ensemble* sabrán que se trata de una inversión del modelo de desobediencia civil (DC). En lugar de intentar crear un movimiento de masas de elementos públicos de oposición, el CAE sugirió la idea de un flujo descentralizado de microorganizaciones diferenciadas (células) que produjese múltiples corrientes y trayectorias con el fin de frenar la velocidad

de la economía política capitalista. Esta sugerencia nunca fue del agrado de los activistas más tradicionales, y recientemente el modelo ha sido criticado incluso por Mark Dery (en *Mute* y *World Art*). Dery arguyó que este modelo provocaría conflictos entre los objetivos y actividades de las diversas células. La CAE sigue manteniendo que, por el contrario,

los conflictos derivados de la diversidad de las células no debilitarán el proyecto sino que lo fortalecerán. Esta diversidad daría pie a un diálogo entre diversas manifestaciones que se resistirían a la estructura burocrática a la vez que abrirían un espacio para accidentes afortunados e invenciones revolucionarias. Si la cultura de la resistencia ha aprendido algo a lo largo de los últimos 150 años, es que "el pueblo unido" es una falacia que sólo sirve para construir nuevas plataformas de exclusión. Esto sucede al crear monolitos de burocracia y regímenes semióticos que no pueden representar ni actuar en nombre de los distintos deseos y necesidades de los individuos dentro de segmentos sociales complejos y en proceso de hibridación.

La segunda inversión clave en el modelo de desobediencia civil era la de perseguir directamente un cambio de política, en vez de hacerlo de forma indirecta a través de la manipulación de los medios. El Ensemble sigue considerando la estrategia directa como la más efectiva. La estrategia indirecta, la de la manipulación de los medios a



través de un espectáculo de desobediencia destinado a conseguir la aprobación y el respaldo de la opinión pública es una propuesta destinada al fracaso. La década de los sesenta terminó ya, y no hay una sola agencia corporativa o gubernamental que no esté en condiciones de librarse de la batalla de los medios. Se trata sencillamente de una cuestión práctica de inversión, de capital. Los medios de masas tienden a ponerse del lado de lo establecido, las ondas radiofónicas y la prensa pertenecen a entidades corporativas y las estructuras capitalistas disponen de gran cantidad de fondos destinados a las relaciones públicas. Por eso, no hay manera de que los grupos de activistas puedan superarles en ese terreno. Fragmentos aislados de información no pueden subvertir el proceso de creación de políticas ni alterar la opinión pública cuando todos los demás medios de masas están transmitiendo el mensaje contrario. Toda opinión subversiva se pierde en el bombardeo de los medios, si es que la oposición no la tergiversa para sacarle provecho. En otro tiempo, la combinación de desobediencia civil con manipulación de medios conseguía desestabilizar y dar la vuelta a los régimenes semióticos autoritarios. Un ejemplo excelente es el caso del Movimiento de los Derechos Civiles. Los participantes en el movimiento se dieron cuenta de que la Guerra Civil seguía librándose a nivel ideológico, de manera que podía ponerse a una región social, política y geográfica en contra de otra. En las regiones del norte y el oeste de los EE.UU. no sólo se había producido un desarrollo industrial, sino también un desarrollo en los métodos de control de la población y en particular de las minorías. La Guerra Civil había acabado con la retrógrada economía política del sur pero no había logrado alterar su estructura ideológica (un elemento mucho más difícil de modificar) y por lo tanto no había alterado sus mecanismos simbólicos de control. Lo único que necesitaba hacer el movimiento de los derechos civiles era hacer evidente este fracaso y las plena-

mente modernizadas regiones del norte se encargarían de obligar al sur a adoptar una postura ideológica más compatible con las necesidades socioeconómicas del capitalismo avanzado. Las imágenes que surgían en los actos de desobediencia civil lograron suscitar la indignación del norte ante la ideología retrógrada del sur y que se declarase de nuevo el estado de guerra entre las regiones. Estudiantes voluntarios, asistentes sociales, y eventualmente el cuerpo de la policía federal y el ejército (movilizados por el gabinete ejecutivo) se aliaron y lucharon en favor del movimiento.

A pesar de todo, los dirigentes del Movimiento de los Derechos Civiles no pecaban de ingenuos. Sabían que las únicas leyes racistas que se eliminarían serían las que no estaban vigentes en el norte, que no se iba a acabar con el racismo. Este simplemente se transformaría en una manifestación más sutil de la endocolonización que contrastaría con el racismo de la época, que se manifestaba de forma explícita en una serie de leyes segregacionistas. De hecho, la convicción compartida por todos los afroamericanos de que existía un barrera sólida más allá de la cual la política no podía avanzar fue clave en la rápida decadencia del movimiento y en la rápida ascensión del movimiento del Poder Negro (Black Power). Por desgracia, este último movimiento no sacó más partido de su campaña mediática que el primero, quizás por carecer de la infraestructura para cubrir sus propias necesidades materiales. En el caso del movimiento de los derechos civiles, la desobediencia civil como método de manipulación de los medios obtuvo resultados porque la dinámica histórica del capitalismo actuó de plataforma para su éxito. La historia era todavía heterogénea y la manifestación normativa de la ideología capitalista era aún un espacio irregular, tanto a nivel nacional como internacional. Pero, ¿qué podemos hacer ahora que hemos llegado a un punto en que las ideologías visibles y diferenciadas de occidente

han dejado de existir, y en que la historia no es más que una ficción uniforme que repite una y otra vez las victorias capitalistas? ¿De dónde surgirá la indignación del público? ¿Qué ejército, qué gobierno, qué corporación, qué poder apoyará a los desposeídos cuando las explotadoras relaciones endocoloniales son precisamente lo que permite a estas agencias florecer? Por ello el CAE defiende el enfrentamiento directo utilizando un impulso económico obtenido gracias al bloqueo de información privatizada (filón de oro del capitalismo tardío).

Hacerse con los medios no ayuda a socavar el régimen semiótico autoritario ya que ninguna base de poder se beneficia de escuchar un mensaje alternativo. Sin embargo, hacerse con los beneficios bloqueando la información constituye un mensaje claro para las instituciones capitalistas, a las que les puede resultar más barato cambiar de política que defender militarmente un régimen semiótico en apuros. Lograr este objetivo es posible en el ámbito virtual y sólo es precisa la más modesta de las inversiones (si lo comparamos con organizar un ejército). Sin embargo, para que esta resistencia perdure son necesarias actividades clandestinas.

Actualmente, la única, tenue excepción en que la DCE puede utilizarse para manipular los medios es en casos en que la historia y la ideología no han sido homogeneizadas. Por lo general, en estas situaciones el movimiento de resistencia está en conflicto con un poder dominante que el pancapitalismo sigue considerando como algo ajeno a sí mismo. Por ejemplo, el movimiento democrático chino empleó la desobediencia civil y la manipulación de los medios con relativo éxito. Se despertó la indignación. Sin embargo, las rígidas barreras nacionales impidieron que ésta tuviera resultados más provechosos para el movimiento que la concesión de asilo de los países occidentales a quienes habían tenido que huir de las autoridades chinas, o que una tímida presión diplomática contra China. Incluso en la más favorable de las situaciones (como ocurrió con el movimiento en favor de los derechos civiles), a pesar de que el orden ideológico del pancapitalismo se sintió ofendido, el orden económico occidental consideró que mantenía más parecidos que diferencias con China y por tanto, poco hizo -el indignado-occidente para apoyar al movimiento democrático o para dañar materialmente la infraestructura China.

Desobediencia Civil Electrónica y Simulación **
Muy pronto en la historia del desarrollo de los medios electrónicos, Orson Welles demostró (quizás por accidente) los efectos materiales de la simulación. La simulación de un boletín de noti-

cias en que se anunciaba que unos alienígenas habían invadido la tierra provocó un leve pánico en las personas que quedaron atrapadas en la sala de los espejos que se formó con la implosión de la ficción y no ficción provocada por el anuncio. Sólo había cierto grado de credibilidad en lo que a la verdad de la historia se refiere. Simultáneamente, toda la información era verdad y toda la información era mentira en aquel momento histórico en que hizo erupción lo hiperreal. Hemos visto cómo se reproduce esta narrativa en la década de los 90 en el marco de la cultura de resistencia electrónica, pero con algunas peculiares diferencias.

En un apéndice a *ECD and Other Unpopular Ideas* escrito en 1995, el CAE observó que existía una creciente paranoia entre las agencias de seguridad de los Estados Unidos que deseaban controlar la resistencia electrónica. Resulta curioso que estas agencias se metieran miedo a sí mismas con sus concepciones de lo que es la criminalidad electrónica. Es como si Welles se hubiese asustado con su propio anuncio. En ese momento cómico, el CAE propuso con cierta ironía que la DCE había sido un éxito sin esforzarse demasiado, y que, solo la advertencia de que iba a producirse algún tipo de resistencia electrónica provocaría el pánico en las agencias de seguridad, hasta tal punto que su objetivo principal quedaría atrapado en la hiperrealidad de las ficciones criminales y de la catástrofe virtual. Este es un comentario que el CAE desearía no haber hecho nunca, ya que algunos activistas han empezado a tomárselo en serio y están intentando actuar de acuerdo con él, principalmente utilizando la red para producir amenazas de activismo hiperreales con el fin de azuzar el fuego de la paranoia de los estados-corporación. Una vez más se trata de una batalla mediática destinada a ser perdida. El pánico y la paranoia del estado se transformarán a través de los medios de masas en paranoia pública, y esta, por su parte, no hará sino reforzar el poder estatal. En los Estados Unidos, el público con derecho a voto apoya de forma invariable penas más duras para "criminales", más cárceles, más policía, y es esta paranoia hiperreal la que consigue los votos que los políticos paladines de la ley y el orden necesitan para convertir estas corrientes de opinión en legislación o en directrices del gobierno. ¿Cuántas veces hemos sido testigos de ello? Del maccartismo, al temor de Reagan por el Imperio del Mal, a la guerra contra las drogas: en todos estos casos el resultado ha sido la cesión de más fondos al ejército, a las agencias de seguridad y las instituciones disciplinarias (con la plena connivencia de un público de votantes atemorizado y paranoico). Así se aprieta más el cinturón endocolonial. Teniendo en cuenta que los Estados Unidos se están ocupando de la rápida creación y expansión de agencias de seguridad destinadas a controlar la crimi-

nalidad electrónica (y dado que estas agencias no hacen distinciones entre acciones motivadas por convicciones políticas y las motivadas por beneficio) parece un error facilitar a los vectores de poder medios de conseguir el apoyo del público para este desarrollo militar, así como una base para aumentar la legislación nacional e internacional en lo que al control político de los medios electrónicos se refiere.

Es difícil decir si se podrían emplear las tácticas de simulación de modo más persuasivo. Ya que tanto la CIA como el FBI han estado empleando estas tácticas durante décadas, no es difícil encontrar ejemplos que se podrían invertir. Uno de los casos clásicos es el derrocamiento del gobierno de Arbenz en Guatemala con el fin de apoyar a la United Fruit, proteger los intereses petrolíferos y minar una democracia con tendencias tan izquierdistas que legitimó el partido comunista aún estando dentro del campo de influencia de los Estados Unidos. Desde luego, la CIA construyó una buena infraestructura operacional utilizando el sabotaje económico para provocar inestabilidad, pero el acto final fue el de la subversión electrónica. La CIA simuló transmisiones radiofónicas de movimientos de tropas antigubernamentales en torno a la capital. Al interceptar estos mensajes, el gobierno guatemalteco no dudó que un ejército rebelde se había reunido y estaba preparándose para el ataque. Nada más lejos de la realidad: el pueblo apoyaba masivamente al gobierno y sólo existía una pequeña facción rebelde. Por desgracia, algunas autoridades del gobierno se dejaron llevar por el temor y en cundió el caos en su seno. El FBI utilizó un método de subversión similar en el ataque contra las Panteras Negras en el que utilizaron comunicaciones hiperreales. Igual que la intervención de la CIA en Guatemala, la infoguerra del FBI contó con una fuerte infraestructura. La organización estaba infiltrada en el Partido de las Panteras Negras (*Black Panther Party*, BPP) y había llegado cerca del alto mando. Así conocía la naturaleza (y los protagonistas) de las luchas internas del partido. También había conseguido el apoyo de las fuerzas locales de seguridad con el fin de hostigar a secciones en todo el país. La tesorería del partido estaba siempre vacía por las constantes detenciones practicadas por miembros de la policía que intencionadamente abusaban de su poder con el fin de drenar las arcas del partido al forzar a los miembros a pagar fianzas para los detenidos. En estas condiciones, la paranoia estaba a la orden del día entre los Panteras Negras y cuando se produjo la ruptura entre la sección de San Francisco y la de Nueva York, el FBI vio

la oportunidad perfecta para provocar la implosión del partido. Como resultado de una sencilla campaña de envío de cartas que avivó las llamas de la desconfianza entre los cabecillas del este y los del oeste, el partido se desmoronó, víctima de las luchas internas. (La campaña del FBI consistió en crear y enviar documentos que parecían venir de una facción de oposición dentro del partido y en que se criticaba a líderes específicos y sus políticas de partido).

Se podría invertir el método y volverlo contra las agencias de la autoridad. Las luchas internas que ya tienen lugar dentro del gobierno y entre este y las instituciones corporativas hacen de ellos sus propias víctimas. El ejército y la infraestructura económica que fueron necesarias para las operaciones en los ejemplos citados no son precisos para las operaciones de DCE, ya que la guerra interna ya está en marcha (dado que la tendencia natural del capital hacia la depredación, el miedo y la paranoia forman parte de la experiencia cotidiana de los que entran dentro de las coordenadas del poder, y por lo tanto no es necesario gasto alguno para provocarlo, como el que fue necesario en el caso del Partido de las Panteras Negras). Sin duda, cartas o mensajes por correo electrónico cautamente redactados y enviados podrían tener un efecto implosivo (aunque dudo que provocasen un colapso total); sin embargo, hemos de asimilar y aplicar las lecciones aprendidas de estos casos clásicos de tácticas de simulación. Lo primero y más evidente es que esta forma de resistencia debería hacerse de forma encubierta. Además, es necesaria información interna fidedigna. Este es el área más problemática dentro de este tipo de maniobra táctica, aunque no es imposible encontrar una solución. Para lograr una utilización eficaz de las tácticas de simulación, deben desarrollarse

VAMOS A VER SI LO
ENTIENDO:

1. QUIEREN JUZGAR A JULIAN ASSANGE POR ESPÍA.
2. ESPIAR ES REVELAR SECRETOS AL ENEMIGO.
3. ASSANGE HA REVELADO SECRETOS AL PUEBLO.

LUEGO EL ENEMIGO
ES EL PUEBLO. ¡CLARO, AHORA LO
ENTIENDO!.



métodos y medios de investigación, obtención de información y reclutamiento de informadores. (El CAE está dispuesto a apostar que el próximo escrito revolucionario sobre resistencia tratará de este problema, el de la generación de inteligencia amateur). Hasta que esto ocurra, la acción subjetiva-subversiva será poco eficaz. De momento, quienes no cuenten con una estrategia encubierta plenamente desarrollada sólo pueden actuar tácticamente contra los principios estratégicos de una institución, no contra situaciones y relaciones específicas. Evidentemente, una respuesta táctica a una iniciativa estratégica no tiene sentido. Resulta muy probable que una acción de este tipo no tenga los resultados deseados y sólo alerte a la agencia víctima de la acción para prepararse contra posibles presiones externas.

Debemos también recordar que la info-guerra simulacionista es sólo una táctica destructiva: es una forma de causar una implosión institucional, y tiene poco valor productivo en cuanto a la reconstrucción de políticas. Volviendo al ejemplo del racismo, agencias que han institucionalizado políticas racistas (y en esto se incluyen casi todas las instituciones del régimen pancapitalista) no cambiarán por una info-guerra de desgaste institucional. El régimen semiótico de políticas racistas continuará intocable dentro de otras instituciones interrelacionadas mediante los beneficios comunes que consiguen manteniendo estas políticas. El CAE aún insiste en que instituciones que desafíen el status quo y sean productivas no se conseguirán a través de gestos nihilistas, sino a través de introducir cambios en el régimen semiótico sobre una base institucional al par que se mantiene intacta la infraestructura material para la reinscripción.

El problema de la contención

Controlar las materialmente destructivas tendencias de la hiperrealidad tiene otras consecuencias problemáticas cuando se aplican estos códigos de destrucción al espectáculo. Muy llamativo resulta el problema de contención. Si una agencia autoritaria cree ser víctima de un ataque o estar amenazada (catástrofe virtual aplazada) y por ello pasa a ser el centro de atención de la opinión pública, atacará de manera totalmente impredecible. Puede actuar de una manera que le resulte perjudicial a sí misma, pero también puede actuar de modo perju-

dicial para miembros desprevenidos de la esfera pública. Al introducir al público en la ecuación, las agencias amenazadas deben enfrentarse a una consecuencia de gran importancia: para mantenerse al ritmo de la infoesfera debe actuar con celeridad. Vacilar no es una opción, aunque sea para analizar racionalmente el problema y reflexionar. En el actual mercado de relaciones públicas, el éxito y el fracaso han sufrido una implosión, y toda acción, cuando se representa bien, reside en la esfera de la victoria y el éxito hiperreal. La única distinción útil que se puede hacerse es entre



V. MORAGA

acción y pasividad. La pasividad es el signo de la debilidad y la ineptitud. Atrapada en este vector de alta velocidad, una agencia amenazada emprenderá una acción explosiva (no implosiva). Se escogerán los chivos expiatorios y seguidamente se emprenderá una acción contra estos individuos o grupos poblacionales. (El macrocosmos perfecto de esta secuencia de acontecimientos está representado en la política exterior de los EE. UU. y las acciones que se realizan en su nombre). En otras palabras, una vez la amenaza provoca la secuencia de destrucción (ya sea la amenaza virtual o real), la fuerza de resistencia no podría contener ni redirigir las fuerzas, a menudo fuera de control, que se liberarían. Esta incapacidad para contener la explosión hace de este modelo (sólo en sus efectos) algo próximo al terrorismo. No es que los activistas estén dando pie a una práctica terrorista (nadie muere en la hiperrealidad) pero el efecto de estas acciones puede tener las mismas consecuencias que el terrorismo, en cuanto que el estado y los vectores del poder corporativo contraatacarán con armas cuyos efectos serán materialmente destructivos e incluso mortales.

Lo extraño es que una acción de estas características no estaría motivada por una preocupación por la infraestructura, sino por el régimen semiótico y la imagen pública de la entidad en la

hiperrealidad. Sin embargo, cuando se saca al público de la ecuación, la secuencia cambia radicalmente. La agencia bajo presión no tendría que actuar con tanta precipitación. Tendría tiempo de investigar y de lanzar un ataque más preciso, porque las muestras de debilidad (la imagen pública de pasividad) no tendrían el efecto perjudicial que tiene su representación pública intencionada. En esta, la peor situación imaginable para los activistas, la respuesta sería mucho más precisa, y por tanto las consecuencias las pagaría aquellos que se arriesgaron a emprender la acción. Si la agencia no se da cuenta de que está amenaza de subversión y tuviera lugar la implosión, el público no tendría noticia ni sentiría las consecuencias directas (aunque sí cabría esperar consecuencias indirectas, como un aumento del paro). En cualquier caso, la metralla de una explosión violenta no alcanzaría el paisaje de la resistencia. En otras palabras, la contención se actualizaría. También resulta interesante que la agencia bajo presión financiará actividades de contención. Ninguna agencia quiere hacer públicos sus problemas financieros, una brecha en su sistema de seguridad, etc... Por lo tanto, construirá sus propios diques. Sin embargo, si el público entra en la ecuación, desaparecen todas las probabilidades de contención y las consecuencias son menos que aceptables. Por esta razón el CAE sigue creyendo que todos los modelos útiles de DCE (o a todos los efectos, casi cualquier acción política que no sea de concienciación o pedagógica***) dentro de las condiciones políticas actuales comparten su naturaleza encubierta y la aversión hacia los medios de masas como escenario de la acción.

Escribir el discurso sobre DCE

Dado el deseo de mantener a los medios de masas ajenos a la DCE, el CAE consideró oportuno terminar con algunas sugerencias sobre cómo hablar semipúblicamente sobre lo que debe debatirse entre compañeros dignos de confianza. Este problema no es nada nuevo, por lo que, afortunadamente, existen antecedentes (el más notable, el de la Escuela de Frankfurt). Su estrategia consistía en redactar en el estilo más denso y arcano que se pueda imaginar, de tal modo que sólo los iniciados podían descifrarlo. De este modo el discurso permanecía fuera de la esfera pública, donde no era posible su asimilación en el mercado. Afortunadamente no es necesario llegar a esos extremos. La redacción puede ser clara y accesible, pero debe ponerse a salvo de la mirada de los medios. Afortunadamente, esto es sencillo. Lo único que hace falta es hacer de él una mala imitación. Por eso el CAE habla en términos de modelos generales y casos hipotéticos (sin hablar nunca de acciones concretas). No sólo no queremos

hacer públicos datos específicos, por razones evidentes, sino que, para la mayor parte del público de los medios populares, las generalidades y los modelos no son de mucho interés. Los modelos son lentos y librescos, y en la veloz vorágine de imágenes del espectáculo popular resultan sencillamente aburridos.

El CAE también sugiere estudiar acciones estratégicas históricas análogas, en particular las que han sido provocadas por vectores de poder autoritario. A ninguno de los medios populares le interesa especialmente hablar más de ellos, de los tiempos de antaño, ni les interesan las atrocidades del pasado (excepto las perpetradas por los Nazis). El análisis de estos temas deja a los medios sin nada interesante para el público. Esta estrategia se refiere a temas de constelaciones, desviaciones, apropiación, etc. Utiliza lo que ya está disponible, no da nada a los buitres mediáticos, y lo único que les quedará para la apropiación será el canibalismo (de ahí la proliferación de lo retro). A estas

alturas ya casi no se puede evitar el que los medios se apoderen de la DCE. Ya se ha vendido a cambio de 15 minutos de fama y está potenciando una nueva ola de auge cibernetico, pero los activistas electrónicos pueden suspender este acontecimiento mediático dejando de suministrar material. Podemos estar agradecidos por que el DCE y otras formas de resistencia electrónica que se han desmaterializado dentro del mundillo de hiperreal del hacktivismo sean cibermotas que desaparecerán rápidamente en el tecnohorizonte y dejarán a los comprometidos que sigan con su trabajo como de costumbre.

* Para más información: Todos los libros del CAE, entre otros *Electronic Civil Disobedience*, disponibles en Autonomedia (NYC) o se pueden descargar gratis en <http://www.critical-art.net/books.html>. Versiones en alemán (Passagen Verlag), francés (l eclat) e italiano (Castelvecchi) también se pueden obtener aunque no en la red. Contactar con el CAE para más información

** CAE quisiera agradecer a Heath Bunting su valiosa contribución al desarrollo del modelo de CAE para la subversión simulacionista.

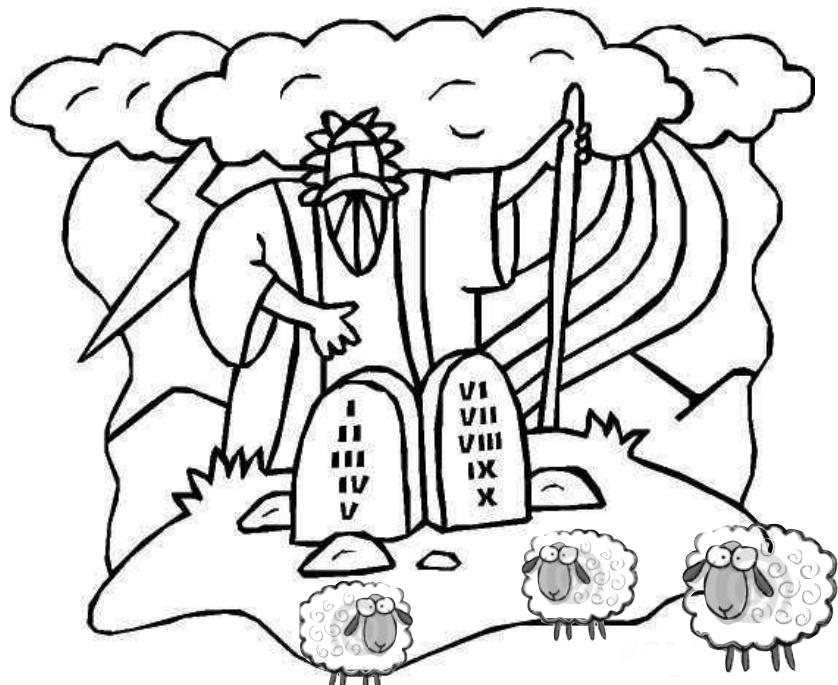
*** Una situación o acción pedagógica da a los participantes la oportunidad de huir de algún tipo de autoridad que se daba por supuesto. En ese momento de liberación pueden pensar en alternativas con respecto al tema específico o general que se trata. Este tipo de labor entra dentro de la acción cultural politizada. Pero esta acción es sólo pedagógica, no política. Prepara las conciencias de los individuos para nuevas posibilidades, y en el mejor de los casos les induce a la acción política. La actividad inspirada por situaciones pedagógicas se considera acción política. Cuando habla de acción política, el CAE se refiere a la redistribución o reconfiguración temporal o permanente de las relaciones de poder (material o semiótico). También queremos comentar que la distinción entre estas categorías no debe considerarse integral sino como una representación de la tendencia general en la tipología de la acción activista.

Traducción: Carolina Díaz



Mandamientos para ser un/a buen/a borrego/a

- 1.- Amóldate a las costumbres de tu entorno. ¡No seas raro!
- 2.- Vota en todas las elecciones; no importa a quién. Es lo correcto.
- 3.- iDéjate esquilar y marcar! Ya sabes que es para el bien común.
- 4.- Aúlla con los lobos para mimetizarte y que no te devoren.
- 5.- Pace siempre en la hierba que te dice el pastor. No quieras saber más que él.
- 6.- Sigue siempre la opinión de la mayoría, es la ley democrática.
- 7.- Ama tu trabajo (aunque sea precario): un empresario lo ha creado para ayudarte.
- 8.- Sé siempre dócil y dulce como un cordero. Las ovejas negras tienen mala prensa.
- 9.- Compra cosas que no necesitas: estarás levantando la economía (de los ricos).
- 10.- Sobre todo no hagas olas, quédate en tu ola sin rechistar. Nada siempre a favor de la corriente.





Libros

TIERRA Y LIBERTAD

Cien años de anarquismo en España
(Julián Casanova coord.)

Lo primero que me llamó la atención de este libro cuando abrí la primera página fue que estuviese subvencionado por la diputación de Huesca, por los Ayuntamientos de Zaragoza y Huesca y por el Gobierno de Aragón. Cosa esta que a los anarquistas, siempre nos hace sospechar de una imposible imparcialidad, ya que ningún gobierno da algo sin recibir nada a cambio.

El libro está dividido en nueve capítulos, escritos por diferentes autores, con lo cual no se puede catalogar a todo el libro dentro de los mismos parámetros ya que cada autor/a tiene su propia visión particular de los hechos.

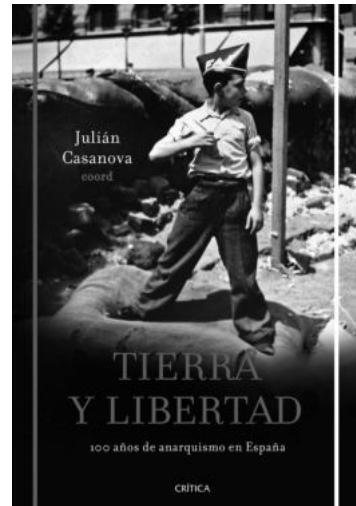
Así, hay capítulos como "La filosofía política del anarquismo español", escrito por José Álvarez Junco, donde el autor, como es normal, da su propia visión de la filosofía y de los anarquistas. Trata

Tierra y Libertad

muy de corrido un largo y activo periodo de tiempo y explica las cosas a medias. Y esas medias verdades son sacadas muchas veces del contexto y aprovechadas de una manera que bien podría entenderse como tendenciosa, para, sin poder acusarle de decir mentiras, manipular la opinión del lector/a hacia el desprecio del anarquismo y de los anarquistas.

Lo mismo exactamente pasa con el capítulo escrito por Julián Casanova, dedicado a la República y Guerra Civil.

Estos cien años de anarquismo contados en tan pocas páginas, necesariamente no profundizan lo suficiente en ninguna de las cuestiones que toca, pero aún así, hay capítulos como "La Primera Internacional en España", escrito por Clara E. Lida, donde se analiza con rigor y datos objetivos y abundantes los acontecimientos que dieron lugar a la formación de esta organización. También el escrito por Mary Nash "Libertarias y anarcfeminismo" analiza correctamente el tema, en el cual



los compañeros libertarios de la época no salen muy bien parados, ya que esta era la realidad.

El libro termina con la biografía de 20 anarquistas sobresalientes en la historia de esos cien años.

Aunque a mi entender no sirve como libro de historia, porque alguien sin una formación anterior sobre la historia del anarquismo en España se llevaría una información confusa, incompleta y en algún capítulo nada imparcial, también cuenta con partes interesantes y con una buena colección de fotografías y grabados de hechos y personajes de la época que hacen que valga la pena leerlo y tenerlo en la biblioteca del Ateneo.



Cine



2010. España. Color. 107 m.

Dirección: Icíar Bollaín

Guion: Paul Laverty

Fotografía: Alex Catalán

Música: Alberto Iglesias

Intérpretes: Luis Tosar, Gael García Bernal, J. Carlos Aduviri, Karra Elejalde, Carlos Santos

También la lluvia

Última película de Icíar Bollaín, nominada a casi todos los premios Goya (aunque sólo se lo llevaron Karra Elejalde y Alberto Iglesias) y -lo más importante- otra obra maravillosa de esta personal realizadora, que ya nos dejara boquiabiertos como actriz en sus 25 largometrajes y con sus anteriores films como directora: "Hola, ¿estás sola?", "Flores de otro mundo", "Te doy mis ojos" o "Mataharis".

"También la lluvia" es una historia (el rodaje de una película sobre la colonización española de América) dentro de otra historia (la lucha de la población boliviana de Cochabamba por el derecho al agua, privatizada por una multinacional) donde se mezclan la resistencia de los nativos a la explotación y a la colonización cultural por parte de la corona española con las experiencias de luchas comunales de la población indígena actual.

Hay gestos de amistad, de solidaridad; también de mezquindad y egoísmo. Sueños de libertad e igualdad, frente a ambiciones políticas o intereses comerciales. Pero lo más significativo, sin duda, es la forma en que Icíar Bollaín (basándose en la idea de Paul Laverty, su compañero y habitual colaborador de Ken Loach) va entrelazando la historia que quiere contar y la que los protagonistas están viviendo (aunque sea desde la privilegiada

posición de extranjeros con dinero y prestigio) y en la que se acaban implicando.

Esta cinta no sólo supone una revisión de la historia oficial de la colonización española, sino que también representa un posicionamiento claro de esta directora al lado de los que en la actualidad luchan por sus derechos pisoteados por un poder que lo ha venido haciendo desde hace 500 años, sin que la independencia haya significado otra cosa que un cambio de bandera.

Reflexión bella e inteligente sobre el mundo del cine y el compromiso de los artistas con la sociedad que los rodea, que supone un paso importante en la consolidación de Icíar Bollaín como una cineasta que a su incuestionable calidad une la inquietud por llevar a la pantalla historias de lucha, dignidad y denuncia.

Es un tópico decir que todo el equipo está bien; sólo por eso destacaremos la interpretación de Luis Tosar y Karra Elejalde, la música de Alberto Iglesias, los momentos de la huelga y la entrevista con el alcalde y los movimientos de cámara en las escenas del rodaje sobre la conquista o la búsqueda final por barricadas y hospitales.

XI Mostra del Llibre Anarquista de València

Superada la mayoría de edad que, para una feria del libro anarquista, podrían representar las diez primeras ediciones, uno de los pioneros encuentros de editoriales, distribuidoras y librerías libertarias se dispone a realizar la undécima edición con nuevas ideas y propuestas, con más ilusiones y mayor número de grupos organizadores.

La principal novedad es que este año la Mostra del Llibre Anarquista de València tiene dos localizaciones urbanas y dos etapas temporales.

Del 7 al 10 de abril los actos (presentaciones, charlas, etc.) y el montaje de paradas de editoriales



Como siempre, eso sí, toda la información de la Mostra en mostrallibreanarquista.blogspot.com y en nuestra web www.ateneoalmargen.org

y distribuidoras tendrán lugar en el barrio marítimo de El Cabanyal y del 14 al 17 de abril las actividades y la feria se trasladan a su clásico emplazamiento de El Carme, barrio histórico en el centro de la ciudad.

También hay novedades en el formato de la propaganda: cartel específico y escueto, folleto con fechas, locales y contenidos de todos los eventos y dossier más amplio con reseñas y datos de libros a presentar y autores invitados.

No a la prórroga para la Central Nuclear de Cofrentes

El grave accidente ocurrido en la central nuclear japonesa de Fukushima, como consecuencia del terrible terremoto de marzo, vuelve a poner de actualidad el debate sobre la supuesta seguridad de esta costosa fuente de energía. Justamente a los dos días del accidente nuclear de Japón se realizaba la Marcha contra la Central Nuclear de Cofrentes, organizada por grupos ecologistas, movimientos sociales, grupos libertarios y colectivos antinucleares de pueblos de Valencia y Albacete.

Esta central agota el próximo año la autorización inicial de funcionamiento, pero ya se han conocido las intenciones del gobierno socialista (que de la misma forma que cambió de postura sobre la OTAN, ha pasado ahora de ser partidario del cierre de las nucleares a defender la prórroga de sus plazos de vida).

El modelo instalado en Cofrentes ya se consideraba desfasado y poco fiable en el momento de su puesta en funcionamiento, por lo que casi treinta años después -teniendo en cuenta las numerosas averías denunciadas por los grupos ecologistas y que se encuentra instalada en una zona con gran riesgo de terremotos- lo más aconsejable es el cierre definitivo de la central.

Frente a los argumentos de que la producción de Cofrentes es necesaria y de la defensa del empleo en el Valle de Ayora, los antinucleares argumentamos que España tiene excedentes de energía (que vende a los países vecinos) y que las energías renovables crean más empleo y mejor calidad de vida en esta comarca y en las vecinas.

Hay que tener en cuenta que Cofrentes está a poco más de 100 km de Valencia ciudad y que en su área de riesgo viven casi dos millones de personas.



Con las brigadas vecinales de observación de Derechos Humanos

Ante la oleada de identificaciones, controles y detenciones de personas inmigrantes por la policía, están surgiendo grupos de ciudadanos que documentan y denuncian estas actuaciones racistas de los servidores del orden (vigente e injusto) sufriendo por ello el acoso y las agresiones de los propios agentes policiales. Y es que al Ministerio del Interior no le interesa que el trato vejatorio, los cacheos, las agresiones y malos tratos sistemáticos contra personas, simplemente por razones de origen, raza o nacionalidad, observadas y registradas por grupos de ciudadanos defensores de los Derechos Humanos que van a informar de estas xenófobas campañas oficiales a la opinión pública y a los juzgados.

Lejos de renunciar al acoso, detención y expulsión de inmigrantes sin permiso de residencia, el gobierno y la policía están endureciendo los requisitos para lograr la renovación de los papeles y procediendo a denunciar a los integrantes de las Brigadas Vecinales de Observación de los Derechos Humanos, a los que se obliga a identificarse, se les confiscan o borran las imágenes tomadas de las redadas ilegales de supuestos "sin papeles", se traslada a comisaría y se imputan acusaciones de resistencia u obstrucción a la autoridad.

Tras las experiencias sufridas por grupos de Madrid en la zona de Lavapiés, se ha puesto en marcha una campaña de solidaridad con los expedientados por la policía, exigiendo la retirada de los expedientes a los observadores vecinales y el cese de las redadas contra los ciudadanos extranjeros (pobres).

Para más información y apoyos, dirigirse a: adhesiones.brigadasvecinales@gmail.com o brigadasvecinales-ddhh.blogspot.com

Próximo tema del dossier: El Cómic

Para el próximo dossier de nuestra revista, el que saldrá dentro del número de verano, hemos elegido un tema que veníamos aplazando desde hace algún tiempo; tal es el respeto que le tenemos al mundo del cómic. Porque, señores y señoras, de eso va el dossier de verano de AL MARGEN: del cómic; de ese lenguaje, de esa manifestación artística (porque nosotros no tenemos duda de que los dibujantes de historietas son unos artistas).

Queremos que amantes del cómic, coleccionistas de viejos tebeos, dibujantes consagrados y jóvenes promesas, nos hablen de estilos, corrientes, personajes, contenidos e ideología de las historietas. De su evolu-

ción, sus editoriales míticas o arruinadas, de sus buenas y malas épocas, de su influencia en el cine, el teatro o la literatura, de su lucha contra la censura que siempre acecha...

Y, por supuesto, que lo que más falta nos hace para bordar el dossier son aportaciones de dibujantes. A muchos ya les estamos dando la paliza directamente, pero si tú aún no has recibido nuestro correo o telefonazo; no importa: tu colaboración será igual de bien recibida y mal pagada. No olvides que esta revista nació arruinada y así lleva casi 20 años, puntual y fresca cada tres meses. Esperamos tu colaboración.

XXV Aniversario de Al Margen



Coincidendo con el cierre de este número de la revista, el Ateneo Libertario Al Margen ha cumplido 25 años, por lo que de poco serviría que aquí os hubiéramos invitado al mismo o que se incluyera el programa de actividades organizadas con motivo de tan grata celebración. Nos la vamos a jugar, dando por sentado que todo ha salido bien, que nos hemos juntado un puñado de gente amiga (con mucha canas la mayoría, pero también peña joven) y que hemos brindado por otros veinticinco años de luchas e ilusiones, de abrazos y de solidaridad.

Lo más novedoso que se nos ocurrió (sin serlo en valores absolutos) fue la idea de invitar a una comida de hermandad y un posterior debate informal a los ateneos y grupos afines de la zona. Nos pareció más realista y consecuente juntar primero (aprovechando la excusa de nuestro *cumple*) a los colectivos conocidos y próximos, para posteriormente -y teniendo en cuenta los resultados- plantearse la oportunidad de ir ampliando el ámbito, hasta llegar a unos encuentros peninsulares; encuentros que otros ateneos ya han sugerido el año pasado.

Cuando revisemos las ideas comentadas en la sobremesa del 26 de marzo en Valencia, yaaremos partícipes de ellas al resto de ateneos y grupos libertarios, ofreciéndose en caso positivo este Ateneo para convocar los encuentros o para colaborar gustosamente con otros que se ofrezcan como organizadores y/o sede de los mismos.



Fallo del X Certamen de Cuentos de Al Margen

Coinciendo con las Jornadas del XXV Aniversario de nuestro Ateneo, y tras duras y maratonianas reuniones, el Jurado del X Certamen de Narrativa Social de Al Margen ha hecho público el fallo del mismo.

Leídas y valoradas las obras presentadas, este cóclave de sabios y ratas de biblioteca ha decidido que las obras y autores premiados en esta décima edición de nuestro certamen sean los siguientes:

LA PERLA TAPATÍA, de José Landa (SAN FRANCISCO DE CAMPECHE - MÉXICO)

LA VISITA, de Silvia Cuevas-Morales (MADRID)

ESCARAMUJO, de Mónica Belintxón Mejías (VITORIA - GASTEIZ)

LA INCREÍBLE AVENTURA DE CALIXTO BRAU, de José Luis Carretero Miramar (LAS ROZAS - MADRID)

SAN PRÍAPO, MÁRTIR, de Domingo López (SANLÚCAR - CÁDIZ)

EL TEMPLO DE MACO, de Elena Rodríguez Blázquez (VALENCIA)

En cumplimiento de las bases, y como ya es tradicional, se procederá a publicar un libro con las obras galardonadas, las biografías de los autores, un bonito prólogo y las correspondientes ilustraciones precediendo a cada cuento.

Como todo esto lleva su tiempo, ya iremos avisando de los pasos que damos. También nos dirigiremos a los ganadores para efectuar la comunicación oficial, y a todos los concursantes agradeciendo su participación. Como es lógico, tratándose de un certamen de carácter bienal, la XI edición del Certamen de Narrativa Social del Ateneo Libertario Al Margen se convocará, por todo lo alto, en el año 2012.

iPoneos a escribir todo el mundo, porque tampoco falta tanto!

Aviso a suscriptores y distribuidores

A parte de agradecer las críticas y el apoyo de los lectores y amigos de AL MARGEN, es el momento oportuno para recordar a los amables y amados suscriptores de esta vuestra revista que renovéis periódicamente la suscripción a la misma.

Pero, ante las dificultades que nos encontramos para saber quién ha efectuado los ingresos o transferencias que nos comunica el banco, volvemos a insistir es que es imprescindible que hagáis alguna de estas cosas: mandar copia de la citada operación bancaria, indicar el concepto y el nombre completo a la hora de efectuar el ingreso o dirigirse al Ateneo (a través de llamada de teléfono, correo electrónico, carta, etc.) para deciros que habéis pagado la suscripción y confirmar los datos de envío.

En cuanto a los colectivos, librerías y distribuidoras que reciben varios ejemplares de la revista para venderla en su zona, nos vemos en la obligación de recordarles que -salvo honrosas excepciones- llevamos mucho tiempo mandando el paquete de ejemplares de cada nuevo número que publicamos, sin que se nos haya respondido con pago alguno, se nos haya informado de que tiene aceptación o, simplemente, de si les interesa seguir distribuyendo AL MARGEN en su local.

Si este silencio se prolonga, nos plantearemos ir anulando estos envíos y eliminando los correspondientes puntos de venta de nuestra lista de distribuidores. De igual forma, estamos abiertos colaborar con nuevos proyectos de distribución a locales alternativos que pudieran estar interesados en apoyar la venta de nuestra revista en su ciudad o comarca.

NUESTRA PÁGINA WEB:
ateneoalmargen.org



PUBLICACIONES

Nuestro Ateneo viene editando una serie de libros (bien en solitario o en colaboración con otras organizaciones y colectivos) de cuya distribución nos hacemos cargo modestamente. De momento disponemos de los siguientes títulos que podemos enviar previo pago (ingresando el importe del pedido en nuestra cuenta en Bancaja nº: 2077-0001-27-3102260473 y remitiéndonos el justificante del citado pago):

- II CERTAMEN DE CUENTOS, 3,75 €
- III CERTAMEN DE CUENTOS, 3,75 €
- IV CERTAMEN DE CUENTOS, 3,75 €
- V CERTAMEN DE CUENTOS, 5 €
- VI CERTAMEN DE CUENTOS, 6 €
- VII CERTAMEN DE CUENTOS, 6 €
- VIII CERTAMEN DE NARRATIVA SOCIAL, 7,50 €
- IX CERTAMEN DE NARRATIVA SOCIAL, 6 €
- PEPE EL OKUPA, A. Ibáñez/E. Corzo, 2,50 €
- LAS AVENTURAS DE WIKI EL PINGÜINO, Juan José Garfia, 1,50 €
- PROBLEMAS DEL SINDICALISMO Y DEL ANARQUISMO, Juan Peiró, 3 €
- ERICH MÜHSAM, Agustín Souchy, 2,50 €
- ARTICULOS PEREcederos, Antonio Pérez Collado, 3,75 €
- BREVARIO PARA OVEJAS NEGRAS, Antonio Pérez Collado, 4,25 €
- MANERAS DE OLER LA MUERTE, Voro Puchades, 4,25 €
- ASCONA, Erich Mühsam, 2,50 €
- QUERIDAS CADENAS, A. Pérez Collado, 5 €
- SOBRE LA SERVIDUMBRE VOLUNTARIA, La Boétie, 2 €
- TIEMPO AL TIEMPO, Rafa Rius, 6 €
- PLATOS Y RELATOS, Varios autores, 6 €
- OASIS EL DESIERTO Y OTROS POEMAS INCIVILIZADOS, Voro Puchades, 10 €
- GUIX D'ATZUCAC, Vicent Martínez i Aguilar, 8 €
- CENESTESIA, José Mª Nunes, 10 €
- DIARIO E IDEARIO DE UN DELINCUENTE, Gabriel Pombo da Silva, 5,5 €
- LA CÁRCEL MODELO DE BARCELONA (1904-2004), obra colectiva, 2,50 €
- EL INRI, El Bobo de Koria, 5 €
- AL MARGEN y ADYACENTES, CD de Lucho Roa, 10 €
- EL ENTIERRO DE TARÍN, DVD, 6 €
- VAGOS Y MALEANTES, CD de Caldito, 7 €
- DESDE EL PUENTE DE ADEMÚZ A ZAPADORES, DVD, 5 €
- RUMBO AL MARGEN, DVD, 5 €
- LA VESPA VERDE, DVD, 5 €

RADIO MALVA

	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO	DOMINGO
8							MEXTIZAJE
9	LA POSADA DEL ROCK	RADIOS LIBRES	RADIOS LIBRES	MALVARROSA POP	OTRAS RADIOS	DEFENSA ANIMAL	
10	EL MICRO-ONDAS	LUZ ELECTRICA		TRAVESIA	LAS TARDES DE LA VANE	CHARLAS, ENTREVISTAS, DEBATES, CONCIERTOS...	
11	SALSA DE RADIOS	ESENCIA PURA	TALLER DE RADIO	INFORMATIU MARITIM	MALVA SESSIONS		SOLIDARIDAD OBRERA
12							RADIO ENGENDRO
13							
14						DIAGONAL	
15	LUNES AL SOL		MALVARROSA POP	SALSA DE RADIOS	LONJA DE MAR	BOP STREET	EL AUTOBUS DE JIMMY
16		LA ALDEA MALVA			RADIO MALVA DIRECTE		
17	MUNDO MENDALLON	INFORMATIU MARITIM	KRISALIDA	INFORMATIU MARITIM	RADIOS LIBRES		INFORMATIU MARITIM
18	A SACO AL SURCO		TALLER DE RADIO	RADIO ENGENDRO	VOCES MERIDIANAS	LAS TARDES DE LA VANE	
19	EL IMPARABLE TRANSEUNTE				INFORMATIU MARITIM	LA POSADA DEL ROCK	TOPOS Y TODAS A LA CALLE
20	LA ALDEA MALVA		FLOR DE VERANO	EL MICRO-ONDAS	A SACO AL SURCO	LUZ ELECTRICA	TRAVESIA
21	LONJA DE MAR	MEXTIZAJE	ENREDADAS	VOCES MERIDIANAS	MUNDO MENDALLON	FLOR DE VERANO	
22	EL IMPARABLE TRANSEUNTE	LA XICALLA	ESPACIO PUBLICO	PROSA Y PAN		LA KUKARATXA	LUNES AL SOL
23							
24	ESENCIA PURA	EL AUTOBUS DE JIMMY	LA KUKARATXA	MALVA SESSIONS	HEAVY METAL THUNDER	CON EL DIABLO DENTRO	BOP STREET
25		VOCES MERIDIANAS					
26	MALVARROSA POP		LONJA DE MAR	KRISALIDA		EL IMPARABLE TRANSEUNTE	
27	TRAVESIA		RADIO MALVA DIRECTE	LUZ ELECTRICA	EL MICRO-ONDAS	LA ALDEA MALVA	EL AUTOBUS DE JIMMY
28	HEAVY METAL THUNDER	ESENCIA PURA	TODOS Y TODAS A LA CALLE	LA POSADA DEL ROCK	TALLER DE RADIO		A SACO AL SURCO
29	LAS TARDES DE LA VANE		CON EL DIABLO DENTRO				
			DIRECTOS	REPOSICIONES	CONTINUIDAD MUSICAL		

PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN

Bar LA MANOLA - C/Corona, Barrio del Carmen- Valencia/ Librería ENTRELINEAS - Frente al Instituto de Sedaví/ CGT - Avda. del Cid, 154 - Valencia/ AKELARRE - C/Derechos, 34 - Valencia/ Distribuidora SOROLL - Valencia/ Librería PRIMADO - Primado Reig, 102 - Valencia/ CNT - C/Cuenca, 80 - Valencia/ Llibreria SAHIRI - C/Danzas, 5 - Valencia/ Papereria ANDRÉS - C/Valencia, 4 - Canals/ ZAPATENEO - C/Zapatería Kalea, 95, Gasteiz/ VIRUS - C/Aurora, 23, Barcelona/ TRAFICANTES DE SUEÑOS - C/Embajadores, 35, Madrid/ LA TAVERNAIRE - Chaflán C/Denia-C/Sevilla, Ruzaña - Valencia/ ESTEL NEGRE - C/Palau Reial, 9-2n, Ciutat de Mallorca,/ TANGO Y TRUCO BAR - C/Calixto III (Zona Juan Llorens), Valencia/ LA MALATESTA - C/Jesús y María, 24, Madrid/ LA ROSA DE FOC - C/Joaquín Costa, 34, Barcelona/ QUIOSCO INMA - C/Císcar, 43, Valencia/ COMERCIO JUSTO - C/Carnissers, 8 B, Valencia.

Pasamos revista

Diagonal

Seguimos dando los habituales saltos cronológicos y temáticos para reseñar en este número el DIAGONAL; una publicación alternativa a los grandes medios y de una calidad incuestionable. No es la clásica, entrañable y voluntariosa revista libertaria al uso (como pudo serlo su padre "Molotov"), sino que es un medio abierto a otras corrientes del pensamiento crítico, cuya tirada y distribución la convierten en una ventana eficaz para la difusión de otras formas de ver las noticias, para el debate de las ideas y proyectos y para darle una considerable ampliación a las convocatorias anticapitalistas y autogestionarias que no salen en los diarios oficiales de la derecha, ni tampoco en los de la izquierda.

Su salida quincenal le permite tratar noticias bastan actuales (eso sí, con un enfoque totalmente opuesto al de las grandes agencias) sin desatender su vocación por el debate y la renovación del pensamiento crítico. Se distribuye bastante bien por todo el territorio español en locales alternativos y libertarios (en Madrid, también en quioscos) y tiene ediciones y suplementos propios en varias comunidades autónomas.

El último número que hemos recibido (el 145, primera quincena de marzo) incluye en sus 40 páginas, entre otras muchas cosas: reportajes sobre el acoso a los inmigrantes, las revoluciones en los países árabes, chinos en Madrid (sus habituales buenas fotos de "Enfoques"), autogestión en el Congo, recortes en la UE, explotación de recursos en Latinoamérica, denuncia de los centros de menores (de O'Belén), okupación en Zaragoza, antifascismo en Alemania, represión a la libertad de información, la enésima reforma educativa, un amplio y minucioso informe sobre Coca-Cola, y también siguen abiertos los sucesivos debates: en este caso hay aportaciones sobre Cuba y el parlamentarismo.

Por si esto fuera poco, no dejaremos de recomendar el disfrute de su suplemento "Culturas". Ocho páginas con las miradas más atrevidas y rompedoras al mundo del arte: cine, teatro, libros, músicas, deportes, humor...

Diagonal; una gozada, por dos euros. Tiene publicidad (eso sí, excluye a las grandes marcas comerciales) y está abierto a visiones del mundo no libertarias. ¡Nadie es perfecto!



Puedes consultar este periódico y otras publicaciones de contrainformación, pensamiento crítico y anarquismo en la Biblioteca Anarquista Al Margen, todos los martes a partir de las 18h.

LA TAPIA

EL TABACO ADVIERTE QUE EL USO DEL ESTADO ES PERJUDICIAL PARA LA SALUD